

U T R I K E S  

---

N A M N B O K

Svenska myndigheter, organisationer, titlar,  
EU- och EG-organ, EU-titlar och länder  
på engelska, tyska, franska, spanska, finska och ryska

6:e reviderade upplagan

**Beställningsadress:**

Fritzes Kundservice, 106 47 Stockholm  
Fax:08-690 90 90, Telefon: 08-690 91 90  
E-post: order.fritzes@liber.se  
Internet: www.fritzes.se

UTRIKES NAMNBOK

6:e reviderade upplagan

© Utrikesdepartementet och Sverigefinska språknämnden och Fritzes

Tryck: Elanders Gotab, Stockholm 2002

ISBN 91-38-31935-7

UD 02.049

# INNEHÅLL

## Myndigheter och organisationer 9

Bestämd artikel eller inte 9

Nationalitetsbeteckningar 10

Fullständiga namn eller kortformer 11

Versaler och gemener 11

Geografiska bestämningar 12

## Titlar 55

Tjänstetitel, funktion eller ingetdera 55

Ortsangivelser 56

Kvinnliga befattningshavare 57

Statsrådstitlar i kortform 58

Militära titlar 58

Versaler eller gemener 59

## EU- och EG-organ 80

Banker, institut, fonder m.m. 83

## EU-titlar 85

## Länder 87

## Register 141



## FÖRORD

**U**TRIKES NAMNBOK innehåller översättningar till engelska, tyska, franska, spanska, finska och ryska av namn på myndigheter och organisationer, EU- och EG-organ och länder. Dessutom innehåller den statliga tjänstetitlar och EU-titlar.

Allt är skrivet i löpande bokstavsordning, och ett utförligt register finns längst bak i boken. Statens bostadskreditnämnd har t.ex. tre sökord: BKN, Statens bostadskreditnämnd och bostadskreditnämnd, Statens.

Flera nya myndigheter och organisationer har bildats, andra har upphört eller strukturerats om och fått nya namn. Myndigheter som har bolagiserats översätter inte sina namn och finns därför inte med i boken.

Nytt för den här upplagan är att Utrikes namnbok kommer att finnas tillgänglig på Internet. Adressen är <http://justitie.regeringen.se/klarsprak/>

Utrikes namnbok har utarbetats av en redaktion med representanter för UD, Sverigefinska språknämnden och Regeringskansliets språkexperter:

*Kerstin Nilsson*, samordnare, terminolog vid UD:s Språkforum

*Beryl Westermark*, aukt. translator, översättare vid UD:s Språkforum (engelska)

*Gerda Billig*, aukt. translator (tyska)

*Lydie Rousseau*, aukt. translator, översättare vid UD:s Språkforum (franska)

*Margaret Cugler Halling*, aukt. translator, översättare vid UD:s Språkforum (spanska)

*Paula Ehrnebo*, aukt. translator, föreståndare för Sverigefinska språknämnden (finska)

*Magnus Dahnberg*, fil.kand., avdelningsdirektör vid Försvarets Tolkskola (ryska)

*Stina Malmberg*, språkexpert, Justitiedepartementet

Stockholm i maj 2002

*Stellan Ottosson*  
Chef för UD:s Språkforum

## **Handböcker som kompletterar Utrikes namnbok**

**Kommunal ordbok** (engelsk-svensk, svensk-engelsk, Svenska Kommunförbundet och Kommentus Förlag 1998) innehåller kommunala termer, titlar och yrken.

**Titlar i internationellt affärliv** (Exportrådets språktjänst 1994)

## Myndigheter och organisationer

Översättningarna står utan bestämd artikel. I tyskan, franskan och spanskan står genus inom parentes: (m) maskulinum, (f) femininum och (n) neutrum.

Här följer några anvisningar om hur bestämd artikel, nationalitetsbeteckningar, versaler/gemener etc. hanteras i de olika språken.

### Bestämd artikel eller inte

#### Engelska

I löptext får namnet bestämd artikel, t.ex. *She works at the Swedish Nuclear Power Inspectorate*. I förteckningar och adresser skrivs namnen utan artikel.

#### Tyska

I löptext får namnet bestämd artikel, *Sie arbeitet bei der Schwedischen Kernkraftinspektion*.

I adresser används för det mesta fortfarande bestämd artikel: *An das Ministerium der Finanzen*. Myndigheter med en särskild befattningshavares namn har alltid bestämd artikel, *der Oberbefehlshaber der Streitkräfte*.

I förteckningar, brevhuvud och underskrifter skrivs namnen utan artikel.

#### Franska, spanska

I franskan och spanskan används bestämd artikel bara i löptext, *Elle travaille à l'Inspection suédoise des installations nucléaires; Ella trabaja en la Inspección Sueca de Energía Nuclear*.

Myndigheter med en särskild befattningshavares namn har alltid bestämd artikel, *le Commandant en chef des forces armées; el jefe del Estado Mayor de la Defensa*.

I förteckningar, adresser och underskrifter skrivs namnen utan artikel.

#### Finska, ryska

Finskan och ryskan har varken bestämd eller obestämd artikel.

## Nationalitetsbeteckningar

Om man vill lägga till en nationalitetsbeteckning gör man så här:

### Engelska

*Swedish* sätts före namnet, *Swedish Patent and Registration Office*. Om namnet börjar med *National* gäller samma sak, *Swedish National Food Administration*. I namn som börjar med *Office* sätter man *Swedish* före beteckningen på befattningshavaren som har gett namn åt myndigheten, *Office of the Swedish Press Ombudsman*. Nationalitetsbeteckningen kan också sättas ut efter namnet, *National Tax Board, Sweden*.

### Tyska

*Schwedisch* sätts först, *Schwedisches Staatliches Amt für Umweltschutz; Schwedisches Zentralamt für Arbeitsschutz und Arbeitshygiene*. Man kan också sätta *Schweden* sist efter komma, *Zentralamt für Arbeit, Schweden*.

### Franska

*Suédois/suédoise/suédoises* sätts efter huvudordet, *Institut suédois des hautes études de la défense nationale*. Om huvudordet redan följs av ett adjektiv sätter man nationalitetsadjektivet efter det, *Conseil national suédois de la culture*. Ibland sätter man *de Suède* sist, särskilt om det är en myndighet eller institution som är ensam i sitt slag, *Cour suprême de Suède*.

### Spanska

Det enklaste är att sätta *de Suecia* sist, *el Gobierno de Suecia*. *Sueco/Sueca* sätts antingen efter hela namnet, *Ministerio de Asuntos Exteriores Sueco*, eller efter huvudordet, *Ministerio Sueco de Educación y Ciencia*. Om huvudordet redan följs av ett adjektiv sätter man *Sueco/Sueca* efter det, *Dirección Nacional Sueca de Medicina Forense*.

### Finska

Genitivformen *Ruotsin* sätts före namnet, *Ruotsin työsuojeluhallitus*. Om man vill sätta *Ruotsin* framför en översättning som börjar med *Valtion* kan man utelämna *Valtion*, *Ruotsin rakennustutkimusnewosto*.



## Ryska

Genitivformen Швеции sätts i regel efter hela namnet, Министерство юстиции Швеции, Государственное управление гражданской авиации Швеции.

## Fullständiga namn eller kortformer

### Engelska, tyska, ryska

De svenska namnen består ofta av flera ord som blir ännu fler i översättning. I löptext skriver man det fullständiga namnet första gången, eventuellt med det svenska namnet inom parentes, *the Ministry of Education and Science (Utbildningsdepartementet)*, och sedan bara *the Ministry*. Man kan också använda allmänt kända förkortningar: *Die Zentralorganisation der Angestellten und Beamten (Tjänstemännens Centralorganisation, TCO)* kallas t.ex. *die TCO* efter första omnämmandet.

Tyska departementsnamn har en lång och en kort form. Den långa, t.ex. *Ministerium des Auswärtigen*, används i adresser och i protokollära sammanhang, och den korta i löptext, *Aussenministerium*.

På ryska används i ledigare löptext ofta förkortningar av namn på ministerier och myndigheter: Минфин (Министерство финансов), МИД (Министерство иностранных дел).

## Versaler och gemener

### Engelska

Varje ord i en myndighets namn, utom prepositioner och konjunktioner, börjar alltid med versal, *Swedish Centre for Technical Terminology*. Bestämd artikel skrivs med gemen i löptext, *the National Board of Health and Welfare*.

Man skriver *the Kalmar District Court* men *You can apply to a district court* (allmän betydelse).

### Tyska

Alla substantiv börjar med versal. I namn på myndigheter skrivs också adjektiven med versaler och övriga ord med gemener, *Institut für Auswärtige Politik*.

### Franska, spanska, finska

De franska, spanska och finska översättningarna har skrivits som man gör i löptext. I adresser, brevhuvud etc. används versaler/gemener på samma sätt som i listan.

### Ryska

På ryska börjar i regel det första ordet i myndighetsnamnet med versal och övriga ord med gemener: Министерство социальной защиты населения. Ibland förekommer det att samtliga ord börjar med versal, men bara i brevhuvuden och i protokollär stil.

### Geografiska bestämmingar

Namn på myndigheter har ofta en ortsangivelse (*Arbetsförmedlingen i Borås*). Det hanteras olika i olika språk:

#### Engelska

Ortsangivelsen sätts ofta först, *the Borås Employment Office*. Man kan också skriva *the Employment Office, Borås*.

#### Tyska

Ortsangivelsen sätts sist, oftast utan preposition, *Arbeitsamt Borås*.

#### Franska

Man använder ett prepositionsuttryck, *agence pour l'emploi de Borås*.

#### Spanska

Man använder ett prepositionsuttryck, *oficina de colocaciones de Borås*.

#### Finska

Ortsangivelsen, i genitiv, sätts före huvudordet, *Boråsin työnvälitystoimisto*.

#### Ryska

Antingen gör man ett adjektiv av Ortsnamnet och sätter det först, Буросское агентство по трудоустройству, eller också sätter man Ortsnamnet sist föregånget av ordet stad eller motsvarande i genitiv: Агентство по трудоустройству города Бурос.

**Alkoholsortimentsnämnden**

Alcoholic Beverages Product Range Board  
 Zentralamt (n) für die Sortimentsprüfung  
 Alkoholischer Getränke  
 Commission (f) de recours des importations de boissons alcooliques  
 Comisión (f) de Recurso del Surtido de Bebidas Alcohólicas  
 Alkoholivalikoimalautakunta  
**Комитет по контролю ассортимента спиртных напитков**

**allmän försäkringskassa**

social insurance office  
 Allgemeine Versicherungskasse (f)  
 caisse (f) d'assurance publique  
 caja (f) de la Seguridad Social  
 yleinen vakuutuslaskassa  
**государственная страховая касса**

**Allmänhetens pressombudsman (PO)**

Office of the Press Ombudsman  
 Kanzlei (f) des Presseombudsmannes der Allgemeinheit  
 Services (mpl) de l'Ombudsman du public auprès de la presse  
 Defensoría (f) de Prensa  
 Yleisön lehdistöasiainneuvoston virasto  
**Уполномоченный по вопросам прессы**

**Allmänna reklamationsnämnden**

National Board for Consumer Complaints  
 Öffentliches Reklamationsamt (n)  
 Office (m) national pour les plaintes des consommateurs  
 Oficina (f) Nacional de Reclamaciones de los Consumidores  
 Yleinen kuluttajavalituslautakunta  
**Государственный рекламационный комитет**

**Arbetsdomstolen (AD)**

Labour Court  
 Arbeitsgerichtshof (m)  
 Cour (f) du travail  
 Tribunal (m) del Trabajo  
 Työtuomioistuin  
**Суд по трудовым спорам**

**arbetsförmedling**

employment office  
 Arbeitsamt (n)  
 agence (f) pour l'emploi  
 oficina (f) de colocaciones  
 työväilytoimisto  
**агентство по трудоустройству**

**Arbetsgivarverket**

Swedish Agency for Government Employers  
 Schwedisches Zentralamt (n) für Arbeitgeberfragen im Staatlichen Bereich  
 Direction (f) suédoise des services employeurs de l'administration d'État  
 Dirección (f) Sueca de Asuntos Patronales del Estado  
 Ruotsin työnantajavirasto  
**Управление государственных работодателей**

**Arbetslivsinstitutet**

National Institute for Working Life  
 Staatliches Arbeitsweltinstitut (n)  
 Institut (m) national de la vie au travail  
 Instituto (m) Nacional de Vida Laboral  
 Työelämän tutkimuslaitos  
**Государственный институт трудовых отношений**

**Arbetsmarknadsstyrelsen (AMS)**

National Labour Market Board  
 Zentralamt (n) für Arbeit  
 Direction (f) nationale du travail  
 Administración (f) Nacional de Trabajo  
 Työmarkkinahallitus  
 Государственное управление рынка  
 труда

**Arbetsmarknadsutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on the Labour  
 Market  
 (Reichstags-)Ausschuss (m) für  
 Arbeitsmarktfragen  
 Commission (f) du travail (du Parlement)  
 Comisión (f) de Asuntos Laborales (del  
 Parlamento)  
 (valtiopäivien) työmarkkinavaliokunta  
 Комитет по вопросам рынка труда  
 (Парламента)

**Arbetsmiljöverket**

Swedish Work Environment Authority  
 Schwedisches Zentralamt (n) für  
 Arbeitsumwelt  
 Office (m) suédois de l'environnement  
 du travail  
 Oficina (f) de Entorno Laboral de Suecia  
 Työympäristövirasto  
 Шведское управление охраны  
 труда

**Arkitekturmuseet**

Swedish Museum of Architecture  
 Schwedisches Architekturmuseum (n)  
 Musée (m) suédois de l'architecture  
 Museo (m) Sueco de Arquitectura  
 Ruotsin arkkitehtuurimuseo  
 Музей архитектуры Швеции

**Armémuseum**

Army Museum  
 Armeemuseum (n)  
 Musée (m) de l'armée  
 Museo (m) del Ejército  
 Armeijamuseo  
 Музей военного искусства

**arrendenämnd**

regional tenancies tribunal  
 Regionales Pachteinigungsamt (n)  
 commission (f) régionale d'arbitrage des  
 baux à ferme  
 comisión (f) regional de arbitraje de  
 arriendos rústicos  
 maanvuokralautakunta  
 региональный согласительный  
 комитет по вопросам аренды  
 недвижимости

**Banverket**

Swedish National Rail Administration  
 Schwedisches Zentralamt (n) für  
 Eisenbahnwesen  
 Administration (f) nationale suédoise des  
 voies ferrées  
 Administración (f) Nacional Ferroviaria  
 de Suecia  
 Ruotsin ratavirasto  
 Государственное управление  
 железных дорог Швеции

**Barnombudsmannen (BO)**

Office of the Children's Ombudsman  
 Kanzlei (f) des Kinderombudsmannes  
 Services (mpl) de l'Ombudsman des  
 enfants  
 Defensoría (f) de Menores  
 Lapsiasiamiehen virasto  
 Уполномоченный по защите прав  
 детей

**Bostadsutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Housing  
 (Reichstags-)Ausschuss (m) für  
 Wohnungswesen  
 Commission (f) du logement (du  
 Parlement)  
 Comisión (f) de Vivienda (del  
 Parlamento)  
 (valtiopäivien) asuntovaliokunta  
**Комитет по жилищным вопросам  
 (Парламента)**

**Boverket**

National Board of Housing, Building and  
 Planning  
 Zentralamt (n) für Wohnungswesen,  
 Bauwesen und Raumordnung  
 Administration (f) nationale du logement,  
 de la construction et de l'aménagement  
 du territoire  
 Dirección (f) Nacional de Vivienda,  
 Construcción y Ordenación del Territorio  
 Asuntovirasto  
**Государственное управление по  
 жилищным вопросам**

**Brottsförebyggande rådet (BRÅ)**

National Council for Crime Prevention  
 Beirat (m) für Kriminalitätsverhütung  
 Conseil (m) national pour la prévention  
 de la délinquance  
 Consejo (m) Nacional para la Prevención  
 de la Delincuencia  
 Rikostenehkäisyneuvosto  
**Государственный совет по  
 профилактической борьбе с  
 преступностью**

**Brottsoffermyndigheten**

Crime Victim Compensation and Support  
 Authority  
 Staatliches Amt (n) für Kriminalitätsoffer  
 Agence (f) nationale pour les victimes  
 d'actes criminels

Oficina (f) Nacional para las Víctimas del  
 Crimen  
 Rikosuhriviranomainen  
**Орган поддержки жертв  
 преступлений**

**Centerpartiet**

Centre Party  
 Zentrumspartei (f)  
 Parti (m) du centre  
 Partido (m) del Centro  
 Keskustapuolue  
**Партия центра**

**Centrala studiestödsnämnden (CSN)**

Swedish National Board of Student Aid  
 Schwedische Zentralstelle (f) für  
 Ausbildungsförderung  
 Commission (f) centrale suédoise d'aide  
 aux études  
 Comisión (f) Central de Ayuda  
 Económica a los Estudios  
 Opintotukiasian keskuslautakunta  
**Государственный стипендиальный  
 комитет**

**Chalmers tekniska högskola**

Chalmers University of Technology  
 Chalmers Technische Universität (f)  
 École (f) polytechnique Chalmers  
 Universidad (f) Politécnica de Chalmers  
 Chalmersin teknillinen korkeakoulu  
**Чалмерский технологический  
 институт**

**Danshögskolan**

University College of Dance  
 Tanzhochschule (f)  
 École (f) supérieure de la danse  
 Escuela (f) Universitaria de Danza  
 Tanssikorkeakoulu  
**Институт танца**

**Datainspektionen**

Data Inspection Board  
 Staatliches Datenschutzamt (n)  
 Commission (f) de la protection des données  
 Autoridad (f) de Protección de Datos  
 Tietosuojan tarkastuslaitos  
**Инспекция по делам компьютерных регистров**

**domkapitel**

cathedral chapter  
 Domkapitel (n)  
 chapitre (m) cathédral  
 cabildo (m)  
 tuomiokapituli  
**соборный капигол**

**Domstolsverket**

National Courts Administration  
 Zentralamt (n) für Gerichtsadministration  
 Administration (f) nationale des tribunaux  
 Administración (f) Nacional de Tribunales  
 Tuomioistuinvirasto  
**Государственное судебное управление**

**Dramatiska institutet**

University College of Film, Radio, Television and Theatre  
 Hochschule (f) für Film, Rundfunk, Fernsehen und Theater  
 École (f) supérieure de cinéma, radio, télévision et théâtre  
 Escuela (f) Superior de Cine, Radio, Televisión y Teatro  
 Dramatiikan instituutti  
**Институт кино, радио, телевидения и театра**

**Ekobrottsmyndigheten (EBM)**

Swedish National Economic Crimes Bureau  
 Schwedisches Zentralamt (n) für Wirtschaftskriminalität  
 Service (m) national suédois de la délinquance économique et financière  
 Oficina (f) Nacional de Delincuencia Económica de Suecia  
 Ruotsin talousrikosvirasto  
**Шведское государственное управление борьбы с экономической преступностью**

**Ekonomistyrningsverket (ESV)**

National Financial Management Authority  
 Staatliches Zentralamt (n) für Finanzmanagement  
 Office (m) national de la gestion financière  
 Dirección (f) Nacional de la Gestión Financiera  
 Taloudenohjailuvirasto  
**Государственное экономическое управление**

**Elsäkerhetsverket**

Swedish National Electrical Safety Board  
 Schwedisches Zentralamt (n) für Elektrosicherheit  
 Administration (f) nationale suédoise de la sécurité électrique  
 Dirección (f) Nacional de Seguridad Eléctrica de Suecia  
 Ruotsin sähköturvallisuusvirasto  
**Государственное управление безопасности использования электроэнергии**

**Etnografiska museet**

National Museum of Ethnography  
 Staatliches Museum (n) für Völkerkunde  
 Musée (m) national d'ethnographie  
 Museo (m) Nacional de Etnografía  
 Etnografinen museo  
 Государственный этнографический музей

**Exportkreditnämnden (EKN)**

Swedish Export Credits Guarantee Board  
 Schwedisches Amt (n) für Exportrisikogarantie  
 Commission (f) suédoise de garantie du crédit à l'exportation  
 Oficina (f) Sueca de Garantía de Créditos a la Exportación  
 Ruotsin vientiluottolautakunta  
 Государственный комитет по обеспечению экспортных кредитов

**Finansdepartementet**

Ministry of Finance  
 Ministerium (n) der Finanzen;  
 Finanzministerium (n)  
 Ministère (m) des finances  
 Ministerio (m) de Hacienda  
 Finanssiministeriö  
 Министерство финансов

**Finansutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Finance  
 Finanzausschuss (m) (des Reichstags)  
 Commission (f) des finances (du Parlement)  
 Comisión (f) de Hacienda (del Parlamento)  
 (valtiopäivien) finanssivaliokunta  
 Комитет по финансовым вопросам (Парламента)

**Fiskeriverket**

National Board of Fisheries  
 Staatliche Fischereiverwaltung (f)  
 Direction (f) nationale des pêches  
 Dirección (f) Nacional de Pesca  
 Kalastusvirasto  
 Государственное управление рыболовства

**Folk och Försvar**

Defence and Society Federation  
 Verband (m) "Volk und Verteidigung"  
 Fédération (f) "Nation et Défense"  
 Federación (f) "Nación y Defensa"  
 Kansa ja puolustus -liitto  
 Ассоциация "Народ и оборона"

**Folkpartiet liberalerna**

Liberal Party  
 Liberale Partei (f)  
 Parti (m) libéral  
 Partido (m) Liberal  
 Kansanpuolue liberaalit  
 Народная партия - либералы

**Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap (FAS)**

Swedish Council for Working Life and Social Research  
 Schwedischer Rat (m) für Arbeits- und Sozialforschung  
 Conseil (m) suédois de recherche pour la vie au travail et les sciences sociales  
 Consejo (m) Sueco de Investigaciones Laborales y Sociales  
 Ruotsin työelämän ja sosiaalieteiden tutkimusneuvosto  
 Шведский совет по научным исследованиям в области трудовых отношений и социального обеспечения

**Forskningsrådet för miljö, areella  
näringsar och samhällsbyggande  
(Formas)**

Swedish Research Council for  
Environment, Agricultural Sciences and  
Spatial Planning

Schwedischer Forschungsrat (m) für  
Umwelt, Agrarwissenschaften und  
Raumplanung

Conseil (m) suédois de recherche pour  
l'environnement, les sciences  
agronomiques et l'aménagement du  
territoire

Consejo (m) Sueco de Investigaciones  
Medioambientales, Agrarias y de  
Ordenación Territorial

Ruotsin

ympäristöasioidenmaaseutuelinkeinojen  
yhteiskuntarakentamisen  
tutkimusneuvosto

**Совет по научным исследованиям в  
области окружающей среды,  
сельского и лесного хозяйства и  
территориального планирования**

**Fortifikationsverket**

National Fortifications Administration  
Zentralamt (n) für Militärische  
Liegenschaften

Administration (f) nationale des  
fortifications

Dirección (f) Nacional de Fortificaciones  
Puolustusvoimien rakennusvirasto

**Государственное управление  
фортификаций**

**Föreningen Norden**

Norden Association

Vereinigung (f) Norden

Association (f) Norden

Asociación (f) Norden

Ruotsin Norden-yhdistys

**Ассоциация "Нурден"**

**Försvarets materielverk (FMV)**

Defence Matériel Administration

Amt (n) für Rüstung und Wehrtechnik  
Administration (f) du matériel des  
armées

Administración (f) de Material de las  
Fuerzas Armadas

Puolustusvoimien materiaalivirasto

**Управление материально-  
технического обеспечения  
вооруженных сил**

**Försvarets radioanstalt (FRA)**

National Defence Radio Establishment

Radioanstalt (f) der Landesverteidigung  
Office (m) de radiocommunications de la  
défense nationale

Oficina (f) de Radiocomunicaciones de  
la Defensa Nacional

Puolustusvoimien radiolaitos

**Радиотехнический центр  
вооруженных сил**

**Försvarsdepartementet**

Ministry of Defence

Ministerium (n) der Verteidigung;  
Verteidigungsministerium (n)

Ministère (m) de la défense

Ministerio (m) de Defensa

Puolustusministeriö

**Министерство обороны**

**Försvvarshögskolan**

Swedish National Defence College

Führungsakademie (f) der  
Schwedischen Gesamtverteidigung  
École (f) supérieure de la défense  
nationale

Academia (f) Superior de la Defensa  
Nacional

Maanpuolustuskorkeakoulu

**Военная академия вооруженных  
сил**



**Försvarsmakten**

Swedish Armed Forces  
 Schwedische Streitkräfte (fpl)  
 Forces (fpl) armées suédoises  
 Fuerzas (fpl) Armadas de Suecia  
 Ruotsin puolustusvoimat  
**Вооруженные силы Швеции**

**Försvarsutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Defence  
 Verteidigungsausschuss (m) (des Reichstags)  
 Commission (f) de la défense (du Parlement)  
 Comisión (f) de Defensa (del Parlamento) (valtiopäivien) puolustusvaliokunta  
**Комитет по обороне (Парламента)**

**Gentekniknämnden**

Swedish Gene Technology Advisory Board  
 Schwedisches Amt (n) für Gentechnologie  
 Commission (f) consultative suédoise du génie génétique  
 Junta (f) Consultiva Genotécnica de Suecia  
 Ruotsin geenitekniiikan lautakunta  
**Шведский комитет по генной инженерии**

**Giftinformationscentralen**

Swedish Poisons Information Centre  
 Schwedische Giftinformationszentrale (f)  
 Centre (m) antipoison suédois  
 Centro (m) Sueco de Información Toxicológica  
 Ruotsin myrkytystietokeskus  
**Информационный токсикологический центр Швеции**

**Glesbygdsverket**

National Rural Development Agency  
 Amt (n) für die Entwicklung Ländlicher Gebiete  
 Agence (f) nationale pour l'aménagement de l'espace rural  
 Dirección (f) Nacional de Ordenación Rural  
 Haja-asutusaluevirasto  
**Государственное управление по делам малонаселенных регионов**

**Granskningsnämnden för radio och TV**

Broadcasting Commission  
 Rundfunkkommission (f)  
 Commission (f) de la radiotélévision  
 Comisión (f) de Radiodifusión  
 Radion ja TV:n tarkastuslautakunta  
**Комитет по радио- и телевидению**

**Handelsflottans kultur- och fritidsråd**

Swedish Government Seamen's Service  
 Schwedischer Staatlicher Seefahrdienst (m)  
 Service (m) gouvernemental suédois pour le bien-être des gens de mer  
 Servicio (m) Estatal Sueco de Bienestar de la Marina Mercante  
 Ruotsin kauppalaivaston kulttuuri- ja vapaa-ajanneuvosto  
**Совет по культуре и досугу в системе торгового флота Швеции**

**handelskammare**

chamber of commerce  
 Handelskammer (f)  
 chambre (f) de commerce  
 cámara (f) de comercio  
 kauppakamari  
**торговая палата**

### Handikappombudsmannen

Office of the Disability Ombudsman  
Kanzlei (f) des  
Behindertenombudsmannes  
Services (mpl) de l'Ombudsman des  
handicapés  
Defensoría (f) de los Discapacitados  
Vammaisiamiehen virasto  
**Уполномоченный по делам  
инвалидов**

### Historiska museet

Museum of National Antiquities  
Staatliches Museum (n) für Archäologie  
und Geschichte  
Musée (m) des antiquités nationales  
Museo (m) de Antigüedades Nacionales  
Valtion historiallinen museo  
**Государственный исторический  
музей**

### hovrätt

court of appeal  
*Svea hovrätt* – Svea Court of Appeal  
*Göta hovrätt* – Göta Court of Appeal  
*Hovrätten över Skåne och Blekinge*  
– Scania and Blekinge Court of Appeal  
*Hovrätten för Västra Sverige*  
– Court of Appeal for Western Sweden  
*Hovrätten för Nedre Norrland*  
– Court of Appeal for Southern Norrland  
*Hovrätten för Övre Norrland*  
– Court of Appeal for Northern Norrland

Oberlandesgericht (n)  
*Svea hovrätt* – Oberlandesgericht Svea  
*Göta hovrätt* – Oberlandesgericht Göta  
*Hovrätten över Skåne och Blekinge*  
– Oberlandesgericht Schonen und  
Blekinge  
*Hovrätten för Västra Sverige*  
– Oberlandesgericht Westschweden  
*Hovrätten för Nedre Norrland*  
– Oberlandesgericht Südliches Norrland

*Hovrätten för Övre Norrland*  
– Oberlandesgericht Nördliches Norr-  
land

cour (f) d'appel  
*Svea hovrätt* – cour d'appel de Svea  
*Göta hovrätt* – cour d'appel de Göta  
*Hovrätten över Skåne och Blekinge*  
– cour d'appel de Scanie et Blekinge  
*Hovrätten för Västra Sverige*  
– cour d'appel de la Suède de l'Ouest  
*Hovrätten för Nedre Norrland*  
– cour d'appel du Bas-Norrland  
*Hovrätten för Övre Norrland*  
– cour d'appel du Haut-Norrland

tribunal (m) de segunda instancia  
(lat.amer. :) tribunal (m) de apelación  
*Svea hovrätt* – Tribunal de Segunda  
Instancia de Svea  
*Göta hovrätt* – Tribunal de Segunda  
Instancia de Göta  
*Hovrätten över Skåne och Blekinge*  
– Tribunal de Segunda Instancia de  
Escania y Blekinge  
*Hovrätten för Västra Sverige*  
– Tribunal de Segunda Instancia de la  
Suecia Occidental  
*Hovrätten för Nedre Norrland*  
– Tribunal de Segunda Instancia del  
Bajo Norrland  
*Hovrätten för Övre Norrland*  
– Tribunal de Segunda Instancia del Alto  
Norrland

hovioikeus  
*Svea hovrätt* – Svean hovioikeus  
*Göta hovrätt* – Götan hovioikeus  
*Hovrätten över Skåne och Blekinge*  
– Skånen ja Blekingen hovioikeus  
*Hovrätten för Västra Sverige*  
– Länsi-Ruotsin hovioikeus  
*Hovrätten för Nedre Norrland*  
– Etelä-Norlannin hovioikeus  
*Hovrätten för Övre Norrland*  
– Pohjois-Norlannin hovioikeus

**суд второй инстанции***Svea Hovrätt*

– Суд второй инстанции Свеа

*Göta Hovrätt*

– Суд второй инстанции Гёта

*Hovrätten över Skåne och Blekinge*

– Суд второй инстанции Сконе и Блекинге

*Hovrätten för Västra Sverige*

– Суд второй инстанции Западной Швеции

*Hovrätten för Nedre Norrland*

– Суд второй инстанции Нижнего Норрланда

*Hovrätten för Övre Norrland*

– Суд второй инстанции Верхнего Норрланда

Commission (f) disciplinaire des services de santé

Comisión (f) Disciplinaria de los Servicios de Sanidad

Terveyden- ja sairaanhoidon vastuulautakunta

**Комиссия по дисциплинарным взысканиям органов здравоохранения****högskola**

university college; college

Hochschule (f)

centre (m) d'enseignement supérieur

escuela (f) superior

korkeakoulu

**высшее учебное заведение****HSB:s Riksförbund**

HSB National Federation

HSB Zentralverband (m)

Fédération (f) nationale de HSB

Federación (f) Nacional de la HSB

HSB-keskusliitto

**Общенациональная федерация жилищно-строительных кооперативов (HSB)****Högskoleverket**

National Agency for Higher Education

Zentralamt (n) für höhere Bildung

Direction (f) nationale de l'enseignement supérieur

Dirección (f) Nacional de Enseñanza Superior

Korkeakouluvirasto

**Государственное управление высшего образования****hyresnämnd**

regional rent tribunal

Regionales Mietschlichtungsamt (n)

commission (f) régionale des loyers

comisión (f) regional del inquilinato

vuokralautakunta

**региональная арбитражная****комиссия по вопросам жилищной аренды****Högsta domstolen**

Supreme Court

Oberster Gerichtshof (m)

Cour (f) suprême

Tribunal (m) Supremo

Korkein oikeus

**Верховный суд****Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd (HSAN)**

Medical Responsibility Board (MRB)

Zentraler Medizinischer

Disziplinarausschuss (m)

**Idrottshögskolan i Stockholm**

Stockholm University College of Physical Education and Sports  
 Sporthochschule (f) Stockholm  
 École (f) supérieure d'éducation physique et de sport de Stockholm  
 Escuela (f) Superior de Educación Física y Deportes de Estocolmo  
 Tukholman urheilukorkeakoulu  
**Стокгольмский институт физической культуры и спорта**

**Industrifonden**

Swedish Industrial Development Fund  
 Schwedischer Industrie-Entwicklungsfonds (m)  
 Fonds (m) de développement industriel suédois  
 Fondo (m) de Desarrollo Industrial de Suecia  
 Ruotsin teollisuusrahasto  
**Фонд развития в области промышленности**

**Inspektionen för strategiska produkter (ISP)**

National Inspectorate of Strategic Products  
 Staatliche Inspektion (f) für Strategische Produkte  
 Inspection (f) nationale des produits stratégiques  
 Inspección (f) Nacional de Productos Estratégicos  
 Strategiatuotteiden tarkastuslaitos  
**Государственная инспекция по стратегической продукции**

**Institutet för Framtidsstudier**

Institute for Futures Studies  
 Institut (n) für Zukunftsstudien  
 Institut (m) d'études prospectives  
 Instituto (m) para Estudio de los Futuros  
 Tulevaisuudentutkimuksen instituutti

**Государственный институт футурологии**

**Institutet för internationell ekonomi**

Institute for International Economic Studies  
 Institut (n) für Internationale Wirtschaftsforschung  
 Institut (m) d'études économiques internationales  
 Instituto (m) de Estudios Económicos Internacionales  
 Kansainvälisen talouden instituutti  
**Институт мировой экономики**

**Institutet för miljömedicin**

Institute of Environmental Medicine  
 Institut (n) für Umweltmedizin  
 Institut (m) de médecine environnementale  
 Instituto (m) de Medicina Ambiental  
 Ympäristölääketiteen laitos  
**Институт экологической медицины**

**Institutet för social forskning**

Swedish Institute for Social Research  
 Schwedisches Institut (n) für Sozialforschung  
 Institut (m) suédois de recherche sociale  
 Instituto (m) Sueco de Investigaciones Sociales  
 Ruotsin sosiaalitutkimuslaitos  
**Институт социальных исследований**

**Institutet för tillväxtpolitiska studier (ITPS)**

Swedish Institute for Growth Policy Studies  
 Schwedisches Institut (n) für Wachstumspolitische Studien  
 Institut (m) suédois d'étude des politiques de croissance  
 Instituto (m) de Estudios sobre la Política

del Crecimiento

Ruotsin kasvupoliittisen tutkimuksen instituutti

**Шведский институт политики роста**

### **Integrationsverket**

Swedish Integration Board

Schwedisches Integrationsamt (n)

Office (m) national suédois de l'intégration

Oficina (f) Nacional de Integración de Suecia

Ruotsin integraatiovirasto

**Государственное интергационное управление Швеции**

### **Internationella programkontoret för utbildningsområdet**

International Programme Office for Education and Training

Internationales Programmbüro (n) für den Ausbildungsbereich

Bureau (m) international des programmes éducatifs

Oficina (f) Internacional de Programas Educativos

Kansainvälinen koulutusalan ohjelmatoimisto

**Международный центр образовательных программ**

### **Jordbruksdepartementet**

Ministry of Agriculture, Food and Fisheries

Ministerium (n) für Ernährung, Landwirtschaft und Fischerei; Landwirtschaftsministerium

Ministère (m) de l'agriculture, de l'alimentation et de la pêche

Ministerio (m) de Agricultura, Alimentación y Pesca

Maatalousministeriö

**Министерство сельского хозяйства**

### **Justitiedepartementet**

Ministry of Justice

Ministerium (n) der Justiz;

Justizministerium (n)

Ministère (m) de la justice

Ministerio (m) de Justicia

Oikeusministeriö

**Министерство юстиции**

### **Justitiekanslern (JK)**

Office of the Chancellor of Justice

Kanzlei (f) des Justizkanzlers

Services (mpl) du Chancelier de la justice

Procuraduría (f) General de Justicia

Oikeuskanslerinvirasto

**Канцлер юстиции**

### **Justitieutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Justice

Justizausschuss (m) (des Reichstags)

Commission (f) de la justice (du Parlement)

Comisión (f) de Justicia (del Parlamento)

(valtiopäivien) oikeusvaliokunta

**Комитет по правовым вопросам (Парламента)**

### **Jämställdhetsombudsmannen (JämO)**

Office of the Equal Opportunities

Ombudsman

Kanzlei (f) des

Gleichberechtigungsbudsmannes

Services (mpl) de l'Ombudsman à l'égalité des chances

Defensoría (f) para la Igualdad de Oportunidades

Tasa-arvoasiamiehen virasto

**Уполномоченный по вопросам равноправия**

### **Kammarkollegiet**

Legal, Financial and Administrative Services Agency  
Zentralamt (n) für Rechts-, Vermögens- und Verwaltungsregelung  
Agence (f) nationale de services juridiques, financiers et administratifs  
Oficina (f) Nacional de Servicios Jurídicos, Financieros y Administrativos  
Kamarikollegio

### **Камер-коллегия**

### **kammarrätt**

administrative court of appeal  
Oberverwaltungsgericht (n)  
cour (f) d'appel administrative  
tribunal (m) administrativo de apelación  
kamarioikeus  
**административный суд второй инстанции**

### **Kemikalieinspektionen**

National Chemicals Inspectorate  
Staatliche Chemikalieninspektion (f)  
Inspection (f) nationale des produits chimiques  
Inspección (f) Nacional de Productos Químicos  
Kemikaalientarkastuslaitos

### **Государственная инспекция по химическим веществам**

### **Kommerskollegium**

National Board of Trade  
Zentralamt (n) für Aussenhandel  
Direction (f) nationale du commerce  
Dirección (f) Nacional de Comercio  
Kauppakollegio

### **Коммерц-коллегия**

### **kommun**

municipality; city  
Gemeinde (f); Stadt (f)  
commune (f); ville (f)  
municipio (m)  
kunta  
**муниципалитет; город; коммуна**

### **kommunfullmäktige**

municipal council; (Stockholm, Göteborg, Malmö:) city council  
Gemeinderat (m); (Stockholm, Göteborg, Malmö:) Stadtverordnetenversammlung (f)  
conseil (m) municipal  
concejo (m) municipal  
kunnanvaltuusto  
**собрание муниципальных уполномоченных**

### **kommunstyrelse**

municipal executive board; (Stockholm, Göteborg, Malmö:) city executive board  
Gemeindevorstand (m); (Stockholm, Göteborg, Malmö:) Senat (m)  
commission (f) exécutive (de la commune)  
comisión (f) municipal de gobierno  
kunnanhallitus  
**муниципальное правление**

### **Konjunkturinstitutet**

National Institute of Economic Research  
Staatliches Institut (n) für Wirtschaftsforschung  
Institut (m) national d'études économiques  
Instituto (m) Nacional de Estudios Económicos  
Suhdanneinstituutti  
**Государственный институт экономических исследований**

**Konkurrensverket**

Swedish Competition Authority  
 Schwedisches Amt (n) für  
 Wettbewerbsfragen  
 Autorité (f) suédoise de la concurrence  
 Autoridad (f) Sueca de la Competencia  
 Ruotsin kilpailuvirasto  
**Шведское управление по вопросам  
 конкуренции**

**Konstakademien (Kungl. Akademien  
 för de fria konsterna)**

Royal Academy of Fine Arts  
 Kgl. Akademie (f) der Bildenden Künste  
 Académie (f) royale des beaux-arts  
 Real Academia (f) de Bellas Artes  
 Taideakatemia (Vapaiden taiteiden  
 kuninkaallinen akatemia)  
**Королевская художественная  
 академия**

**Konstitutionsutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on the  
 Constitution  
 Verfassungsausschuss (m) (des  
 Reichstags)  
 Commission (f) de la Constitution (du  
 Parlement)  
 Comisión (f) de Asuntos Constitucionales  
 (del Parlamento)  
 (valtiopäivien) perustuslakivaliokunta  
**КОНСТИТУЦИОННЫЙ КОМИТЕТ  
 (Парламента)**

**Konsumentverket**

Swedish Consumer Agency  
 Schwedisches Amt (n) für  
 Verbraucherschutz  
 Administration (f) suédoise de la  
 protection des consommateurs  
 Dirección (f) Sueca de Protección de los  
 Consumidores

Ruotsin kuluttajavirasto  
**Государственное управление по  
 защите прав потребителей**

**Kooperativa förbundet (KF)**

KF, the Swedish Cooperative Union  
 KF, Verband (m) der Schwedischen  
 Konsumgenossenschaften  
 KF, Fédération (f) suédoise des  
 coopératives de consommation  
 KF, Federación (f) Sueca de Cooperativas  
 de Consumo  
 Ruotsin osuustoimintaliitto  
**Союз шведских кооператоров**

**Kriminalvårdsnämnden**

National Paroles Board  
 Strafvollzugsausschuss (m)  
 Commission (f) supérieure des  
 libérations conditionnelles  
 Comisión (f) Nacional para la Concesión  
 de Libertad Condicional  
 Kriminaalihuohtolautakunta  
**Государственная комиссия по  
 делам условно осужденных и  
 досрочно освобожденных**

**Kriminalvårdsstyrelsen (KVS)**

National Prison and Probation Adminis-  
 tration  
 Zentralamt (n) für Strafvollzug und  
 Bewährungshilfe  
 Direction (f) nationale des établissements  
 pénitentiaires et de la probation  
 Dirección (f) Nacional de Instituciones  
 Penitenciarias  
 Kriminaalihuohtohallitus  
**Государственное управление  
 исполнения наказаний**

**Kristdemokraterna (kd)**

Swedish Christian Democrats  
 Schwedische Christlich-Demokratische Partei (f)  
 les Démocrates-chrétiens (mpl) suédois  
 Los Cristiano Demócratas (mpl) de Suecia  
 Ruotsin kristillisdemokraatit  
**Христианско-демократическая партия Швеции**

**kronofogdemyndighet**

enforcement service  
 Amt (n) für Beitreibung  
 service (m) public de recouvrement forcé  
 servicio (m) de cobro ejecutivo  
 kruununvoudin virasto  
**судебно-исполнительный орган**

**Kulturdepartementet**

Ministry of Culture  
 Ministerium (n) für Kultus; Kultusministerium (n)  
 Ministère (m) de la culture  
 Ministerio (m) de Cultura  
 Kulttuuriministeriö  
**Министерство культуры**

**Kulturutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Cultural Affairs  
 Kulturausschuss (m) (des Reichstags)  
 Commission (f) des affaires culturelles (du Parlement)  
 Comisión (f) de Cultura (del Parlamento) (valtiopäivien) kulttuurivaliokunta  
**Комитет по культуре (Парламента)**

**Kungl. biblioteket (Sveriges nationalbibliotek)**

Royal Library (National Library of Sweden)  
 Kgl. Bibliothek (f) (Schwedens Nationalbibliothek)  
 Bibliothèque (f) royale (Bibliothèque nationale de Suède)  
 Biblioteca (f) Real (Biblioteca Nacional de Suecia)  
 Kuninkaallinen kirjasto (Ruotsin kansalliskirjasto)  
**Королевская библиотека (Национальная библиотека Швеции)**

**Kungl. Dramatiska Teatern AB**

Royal Dramatic Theatre  
 Kgl. Dramatisches Theater (n)  
 Théâtre (m) royal dramatique  
 Real Teatro (m) Dramático  
 Kuninkaallinen draamateatteri  
**Королевский драматический театр**

**Kungl. Ingenjörsvetenskapsakademien (IVA)**

Royal Swedish Academy of Engineering Sciences  
 Kgl. Schwedische Akademie (f) der Ingenieurwissenschaften  
 Académie (f) royale suédoise des sciences de l'ingénieur  
 Real Academia (f) Sueca de Ingeniería  
 Ruotsin kuninkaallinen insinööritieteiden akatemia  
**Шведская королевская академия инженерных наук**



**Kungl. Konsthögskolan**

Royal University College of Fine Arts  
 Kgl. Kunsthochschule (f)  
 École (f) royale supérieure des beaux-arts  
 Real Escuela (f) Superior de Bellas Artes  
 Kuninkaallinen taidekorkeakoulu  
 Королевское высшее  
 художественное училище

**Kungl. Krigsvetenskapsakademien**

Royal Academy of War Sciences  
 Kgl. Kriegswissenschaftliche Akademie (f)  
 Académie (f) royale des sciences de la guerre  
 Real Academia (f) de Ciencias Bélicas  
 Kuninkaallinen sotatieteen akatemia  
 Королевская академия военных наук

**Kungl. Musikaliska akademien**

Royal Swedish Academy of Music  
 Kgl. Schwedische Akademie (f) der Musik  
 Académie (f) royale suédoise de musique  
 Real Academia (f) de Música de Suecia  
 Ruotsin kuninkaallinen musiikkiakatemia  
 Шведская королевская музыкальная академия

**Kungl. Musikhögskolan i Stockholm**

Royal College of Music in Stockholm  
 Kgl. Musikhochschule (f) Stockholm  
 École (f) royale supérieure de musique de Stockholm  
 Real Escuela (f) Superior de Música de Estocolmo  
 Tukholman kuninkaallinen musiikkikorkeakoulu  
 Королевская Стокгольмская высшая музыкальная школа

**Kungl. Operan AB**

Royal Opera  
 Kgl. Oper (f)  
 Opéra (m) royal  
 Teatro (m) Real de la Ópera  
 Kuninkaallinen ooppera  
 Королевский оперный театр

**Kungl. Skogs- och Lantbruksakademien**

Royal Swedish Academy of Agriculture and Forestry  
 Kgl. Schwedische Akademie (f) der Land- und Forstwirtschaft  
 Académie (f) royale d'agriculture et de sylviculture de Suède  
 Real Academia (f) de Agricultura y Silvicultura de Suecia  
 Ruotsin kuninkaallinen metsä- ja maatalousakatemia  
 Королевская шведская академия лесного и сельского хозяйства

**Kungl. Tekniska högskolan (KTH)**

Royal Institute of Technology  
 Kgl. Technische Hochschule (f)  
 École (f) royale polytechnique  
 Real Universidad (f) Politécnica  
 Kuninkaallinen teknillinen korkeakoulu  
 Королевский технологический институт

**Kungl. Vetenskapsakademien**

Royal Swedish Academy of Sciences  
 Kgl. Schwedische Akademie (f) der Wissenschaften  
 Académie (f) royale des sciences de Suède  
 Real Academia (f) de Ciencias de Suecia  
 Ruotsin kuninkaallinen tiedeakatemia  
 Королевская академия наук

**Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien**

Royal Academy of Letters, History and Antiquities  
 Kgl. Akademie (f) der Literatur, der Geschichte und der Altertümer  
 Académie (f) royale des belles-lettres, de l'histoire et des antiquités  
 Real Academia (f) de Literatura, Historia y Antigüedades  
 Kuninkaallinen kirjallisuus-, historia- ja antikiviteettiakatemia  
**Королевская академия словесности, истории и антиквариата**

**Kustbevakningen**

Swedish Coast Guard  
 Schwedische Küstenwache (f)  
 Garde (f) côtière suédoise  
 Guardia (f) Costera Sueca  
 Ruotsin merivartiolaitos  
**Береговая охрана Швеции**

**Lagrådet**

Council on Legislation  
 Gesetzgebungsrat (m)  
 Conseil (m) de législation  
 Consejo (m) Legislativo  
 Lakineuvosto  
**Совет юстиции**

**Lagutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Civil-Law Legislation  
 Zivilrechtsausschuss (m) (des Reichstags)  
 Commission (f) de la législation de droit civil (du Parlement)  
 Comisión (f) de Legislación (del Parlamento)  
 (valtiopäivien) lakivaliokunta  
**Комитет по гражданскому законодательству (Парламента)**

**landsarkiv**

regional archives  
 Provinzarchiv (n)  
 archives (fpl) régionales  
 archivo (m) regional  
 maakunta-arkisto  
**региональная архивная служба**

**Landsorganisationen i Sverige (LO)**

Swedish Trade Union Confederation  
 Schwedischer Gewerkschaftsbund (m)  
 Confédération (f) générale du travail de Suède  
 Unión (f) General de Trabajadores de Suecia  
 Ruotsin ammattijärjestö  
**Центральное объединение профессиональных союзов Швеции**

**Landsrådet för Sveriges Ungdomsorganisationer (LSU)**

National Council of Swedish Youth Organizations  
 Schwedischer Jugendring (m)  
 Comité (m) national des organisations de jeunesse suédoises  
 Consejo (m) Nacional de la Juventud de Suecia  
 Ruotsin nuorisojärjestöjen yhteisneuvosto  
**Совет молодежных организаций Швеции**

**landsting**

county council  
 Provinziallandtag (m)  
 conseil (m) général  
 diputación (f) provincial  
 maakäräjät  
**областной совет; ландстинг**

**Landstingsförbundet**

Swedish Federation of County Councils  
 Schwedischer Provinziallandtagsverband  
 (m)  
 Fédération (f) suédoise des conseils  
 généraux  
 Federación (f) Sueca de Diputaciones  
 Provinciales  
 Ruotsin maakäräjälitto  
**Шведская ассоциация областных  
 советов**

**Lantbrukarnas Riksförbund (LRF)**

Federation of Swedish Farmers  
 Zentralverband (m) Schwedischer  
 Landwirte  
 Confédération (f) des agriculteurs  
 suédois  
 Confederación (f) Nacional de  
 Agricultores de Suecia  
 Ruotsin maataloustuottajain keskusliitto  
**Ассоциация шведских фермеров**

**Lantmäteriverket**

National Land Survey  
 Zentralamt (n) für Landesvermessung  
 Institut (m) national de la cartographie et  
 du cadastre  
 Instituto (m) Nacional de Cartografía y  
 Catastro  
 Maanmittausvirasto  
**Государственное управление по  
 землеустройству**

**Livrustkammaren**

Royal Armoury  
 Kgl. Leibrüstkammer (f)  
 Cabinet (m) royal des armes  
 Armería (f) Real  
 Varuskamari  
**Оружейная палата**

**Livsmedelsekonomiska institutet (SLI)**

Swedish Institute for Food and  
 Agricultural Economics  
 Schwedisches Institut (n) für  
 Lebensmittel- und Agrarökonomie  
 Institut (m) suédois d'économie  
 alimentaire et agricole  
 Instituto (m) Sueco de Economía  
 Alimentaria y Agrícola  
 Ruotsin elintarviketalouden instituutti  
**Шведский институт экономики  
 продовольствия и сельского  
 хозяйства**

**lokalt skattekontor**

local tax office  
 Finanzamt (n)  
 bureau (m) local des impôts  
 oficina (f) tributaria local  
 paikallinen vero toimisto  
**местный налоговый орган**

**Luffartsverket (LFV)**

Swedish Civil Aviation Administration  
 Schwedisches Zentralamt (n) für  
 Zivillufffahrt  
 Administration (f) suédoise de l'aviation  
 civile  
 Administración (f) Sueca de Aviación  
 Civil  
 Ruotsin ilmailuvirasto  
**Шведское государственное  
 управление гражданской авиации**

**Läkemedelsverket**

Medical Products Agency  
 Staatliches Amt (n) für Arzneimittelwesen  
 Agence (f) du médicament  
 Dirección (f) Nacional de Medicamentos  
 y Farmacia  
 Lääkevirasto  
**Государственное  
 фармацевтическое управление**

**län**

county  
 Provinz (f)  
 département (m)  
 provincia (f)  
 lääni  
**область; лен**

**länsarbetsnämnd**

county labour board  
 Provinzialarbeitsamt (n)  
 commission (f) départementale du travail  
 delegación (f) provincial de trabajo  
 läänin työlautakunta  
**областной комитет труда**

**länsrätt**

county administrative court  
 Verwaltungsgericht (n)  
 tribunal (m) administratif départemental  
 tribunal (m) provincial administrativo  
 lääninoikeus  
**административный суд второй инстанции**

**länsstattekontor**

county tax office  
 Provinzialfinanzamt (n)  
 centre (m) départemental des impôts  
 oficina (f) tributaria provincial  
 läänin verotoimisto  
**областное налоговое управление**

**länsstyrelse**

county administrative board  
 Provinzialregierung (f)  
 préfecture (f)  
 gobierno (m) civil  
 lääninhallitus  
**областная администрация;  
 правление лена**

**Lärarhögskolan i Stockholm (HSL)**

Stockholm Institute of Education  
 Pädagogische Hochschule (f) Stockholm  
 École (f) normale supérieure de Stockholm  
 Escuela (f) Normal Superior de Estocolmo  
 Tukholman opettajakorkeakoulu  
**Стокгольмский педагогический институт**

**Marinmuseum**

Naval Museum  
 Marinemuseum (n)  
 Musée (m) de la marine  
 Museo (m) de la Marina  
 Merivoimien museo  
**Военно-морской музей**

**Marknadsdomstolen**

Market Court  
 Marktgerichtshof (m)  
 Cour (f) du marché  
 Tribunal (m) del Mercado  
 Markkinatuomioistuin  
**Суд по вопросам рынка**

**Medelhavsmuseet**

Museum of Mediterranean and Near Eastern Antiquities  
 Archäologisches Museum (n) für die Mittelmeerländer und den Nahen Osten  
 Musée (m) archéologique des pays méditerranéens et du Proche-Orient  
 Museo (m) Arqueológico del Mediterráneo y del Medio Oriente  
 Välimeren museo  
**Музей Средиземноморья**

**Medlingsinstitutet**

National Mediation Office  
 Staatliche Vermittlungsstelle (f)  
 Office (m) national de médiation  
 Instituto (m) Nacional de Mediación  
 Sovittelulaitos  
 Государственный институт  
 урегулирования трудовых споров

**Migrationsverket**

Swedish Migration Board  
 Schwedisches Migrationsamt (n)  
 Office (m) national suédois des  
 migrations  
 Dirección (f) General de Migraciones de  
 Suecia  
 Ruotsin migraatiovirasto  
 Государственное миграционное  
 управление Швеции

**Miljödepartementet**

Ministry of the Environment  
 Ministerium (n) für Umwelt;  
 Umweltministerium (n)  
 Ministère (m) de l'environnement  
 Ministerio (m) de Medio Ambiente  
 Ympäristöministeriö  
 Министерство охраны окружающей  
 среды

**Miljö- och jordbruksutskottet**

(Parliamentary) Committee on  
 Agriculture and the Environment  
 Umwelt- und Landwirtschaftsausschuss  
 (m) (des Reichstags)  
 Commission (f) de l'environnement et de  
 l'agriculture (du Parlement)  
 Comisión (f) de Medio Ambiente y  
 Agricultura (del Parlamento)  
 (valtiopäivien) ympäristö- ja  
 maatalousvaliokunta  
 Комитет по экологии и сельскому  
 хозяйству (Парламента)

**Miljöpartiet de Gröna**

Green Party  
 Die Grünen (mpl)  
 Les Verts (mpl)  
 Los Verdes (mpl)  
 Ympäristöpuolue vihreät  
 Партия зеленых

**Miljövårdsberedningen**

Environmental Advisory Council  
 Beirat (m) für Umweltschutz  
 Conseil (m) consultatif de  
 l'environnement  
 Junta (f) Consultiva para la Protección  
 del Medio Ambiente  
 Ympäristönsuojelun neuvottelukunta  
 Правительственная комиссия по  
 охране окружающей среды

**Miljööverdomstolen**

Environmental Court of Appeal  
 Obergericht (n) für Umweltfragen  
 Cour (f) d'appel de l'environnement  
 Tribunal (m) Superior de Medio  
 Ambiente  
 Ympäristöylioikeus  
 Апелляционный суд по вопросам  
 охраны окружающей среды

**Moderata samlingspartiet**

Moderate Party  
 Moderate Sammlungspartei (f)  
 Parti (m) modéré  
 Partido (m) Moderado  
 Maltillinen kokoomuspuolue  
 Умеренная коалиционная партия

**Moderna Museet**

Modern Museum  
 Museum (n) für Moderne Kunst  
 Musée (m) d'art moderne  
 Museo (m) de Arte Moderno  
 Nykyaiteen museo  
 Музей современного искусства

**Musikmuseet**

Stockholm Museum of Music  
 Stockholmer Musikmuseum (n)  
 Musée (m) de la musique de Stockholm  
 Museo (m) de Música de Estocolmo  
 Tukholman musiikkimuseo  
 Стокгольмский музей музыки

**Myndigheten för Sveriges nät-  
 universitet**

Swedish Net University Agency  
 Zentralamt (n) für Schwedens  
 Netzuniversität  
 Agence (f) suédoise de l'université en  
 réseau  
 Oficina (f) Sueca de la Universidad  
 en Red  
 Ruotsin verkkoyliopistovirasto  
 Управление Интернет-  
 университета Швеции

**Nationalföreningen för trafiksäkerhet-  
 ens främjande (NTF)**

National Society for Road Safety  
 Landesverband (m) für die Förderung  
 der Verkehrssicherheit  
 Association (f) nationale de la sécurité  
 routière  
 Asociación (f) Nacional para el Fomento  
 de la Seguridad Vial  
 Liikenneturvallisuuden edistämisyhdistys  
 Национальная ассоциация борьбы  
 за безопасность дорожного  
 движения

**Nationalmuseum**

National Museum of Fine Arts  
 Nationalmuseum (n)  
 Musée (m) national des beaux-arts  
 Museo (m) Nacional de Bellas Artes  
 Kansallismuseo  
 Национальный музей  
 изобразительных искусств

**Naturhistoriska riksmuseet**

Museum of Natural History  
 Reichsmuseum (n) für Naturkunde  
 Musée (m) national d'histoire naturelle  
 Museo (m) Nacional de Historia Natural  
 Valtion luonnonhistoriallinen museo  
 Государственный музей  
 естествознания

**Nobelstiftelsen**

Nobel Foundation  
 Nobelstiftung (f)  
 Fondation (f) Nobel  
 Fundación (f) Nobel  
 Nobelin säätiö  
 Нобелевский фонд

**Nordiska Afrikainstitutet**

Nordic Africa Institute  
 Nordisches Afrika-Institut (n)  
 Institut (m) nordique d'études africaines  
 Instituto (m) Nórdico de Estudios  
 Africanos  
 Pohjoismaiden Afrikan-instituutti  
 Институт северных стран по  
 странам Африке

**Nordiska Investeringsbanken**

Nordic Investment Bank  
 Nordische Investitionsbank (f)  
 Banque (f) nordique d'investissement  
 Banco (m) Nórdico de Inversiones

Pohjoismaiden Investointipankki  
Северный инвестиционный банк

#### **Nordiska kulturfonden**

Nordic Cultural Fund  
Nordischer Kulturfonds (m)  
Fonds (m) culturel nordique  
Fondo (m) Cultural Nórdico  
Pohjoismaiden kulttuurirahasto  
Культурный фонд северных стран

#### **Nordiska ministerrådet**

Nordic Council of Ministers  
Nordischer Ministerrat (m)  
Conseil (m) des ministres nordique  
Consejo (m) Nórdico de Ministros  
Pohjoismaiden ministerineuvosto  
Совет министров северных стран

#### **Nordiska rådet**

Nordic Council  
Nordischer Rat (m)  
Conseil (m) nordique  
Consejo (m) Nórdico  
Pohjoismaiden neuvosto  
Северный совет

#### **Nämnden för Europeiska unionen (EU-nämnden)**

Committee on European Union Affairs  
Ausschuss (m) für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Commission (f) pour l'Union européenne  
Comité (m) para la Unión Europea  
Euroopan unioniasiaain lautakunta (EU-lautakunta)  
Совет по делам Европейского союза (Парламента)

#### **Nämnden för offentlig upphandling (NOU)**

National Board for Public Procurement  
Amt (n) für Öffentliches Auftragswesen  
Commission (f) nationale des marchés publics  
Comisión (f) Nacional de Adquisiciones Publicas  
Julkishankintojen lautakunta  
Государственный комитет по тендеру

#### **Näringsdepartementet**

Ministry of Industry, Employment and Communications  
Ministerium (n) für Wirtschaft, Arbeitsmarkt und Kommunikation;  
Wirtschaftsministerium (n)  
Ministère (m) de l'industrie, de l'emploi et des communications  
Ministerio (m) de Industria, Empleo y Comunicaciones  
Elinkeinoministeriö  
Министерство промышленности, занятости, транспорта и связи;  
Министерство промышленности

#### **Näringsutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Industry and Trade  
Wirtschaftsausschuss (m) (des Reichstags)  
Commission (f) de la production et des échanges (du Parlement)  
Comisión (f) de Asuntos Económicos (del Parlamento)  
(valtiopäivien) elinkeinovaliokunta  
Комитет по промышленности и торговли (Парламента)

**Ombudsmannen mot diskriminering på grund av sexuell läggning (HomO)**

Office of the Ombudsman against Discrimination because of Sexual Orientation

Kanzlei (f) des Ombudsmannes gegen Diskriminierung aufgrund Sexueller Neigungen

Services (mpl) de l'Ombudsman contre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle

Defensoría (f) contra la Discriminación por Inclinación Sexual

Seksuaaliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää vastustavan asiamiehen virasto

**Уполномоченный по борьбе с дискриминацией из-за сексуальной ориентации**

**Ombudsmannen mot etnisk diskriminering (DO)**

Office of the Ombudsman against Ethnic Discrimination

Kanzlei (f) des Ombudsmannes gegen Ethnische Diskriminierung

Services (mpl) de l'Ombudsman contre la discrimination ethnique

Defensoría (f) contra la Discriminación Étnica

Etnistä syrjintää vastustavan asiamiehen virasto

**Уполномоченный по борьбе с этнической дискриминацией**

**Operahögskolan i Stockholm**

University College of Opera, Stockholm

Opernhochschule (f) Stockholm

École (f) supérieure d'art lyrique de Stockholm

Escuela (f) Superior de Ópera de Estocolmo

Tukholman oopperakorkeakoulu

**Стокгольмское высшее оперное училище**

**Patentbesvärsrätten**

Court of Patent Appeals

Patentbeschwerdegericht (n)

Tribunal (m) administratif des brevets

Tribunal (m) de Apelación Administrativo en Materia de Patentes

Patenttivalitusoikeus

**Апелляционный суд по делам патентов**

**Patent- och registreringsverket**

Swedish Patent and Registration Office

Schwedisches Patent- und Registeramt (n)

Office (m) suédois des brevets et de l'enregistrement

Dirección (f) Sueca de Patentes y Registros

Ruotsin patentti- ja rekisterivirasto

**Патентно-регистрационное управление Швеции**

**polismyndighet**

police authority

Polizeibehörde (f)

service (m) local de police

autoridad (f) policial

poliisilaitos

**полицейское управление**

**Post- och telestyrelsen**

National Post and Telecom Agency

Staatliches Amt (n) für Post und Telekommunikation

Administration (f) nationale des postes et télécommunications

Administración (f) Nacional de Correos y Telecomunicaciones

Posti- ja telehallitus

**Государственное управление связи и телекоммуникаций**



**Premiepensionsmyndigheten (PPM)**

Premium Pension Authority  
 Zentralamt (n) für Prämienrente  
 Agence (f) pour la retraite par  
 capitalisation  
 Autoridad (f) de la Pensión por Prima  
 Rahastoeläkevirasto  
 Управление премиальных пенсий

**Pressens Opinionsnämnd**

Swedish Press Council  
 Schwedischer Presserat (m)  
 Conseil (m) suédois de la presse  
 Comisión (f) Sueca de Prensa  
 Lehdistön mielipidelautakunta  
 Комитет прессы по вопросам  
 журналистской этики

**Presstödsnämnden**

Press Subsidies Council  
 Pressesubventionsausschuss (m)  
 Comité (m) des subventions à la presse  
 Comité (m) de Subvenciones a la Prensa  
 Lehdistötukilautakunta  
 Государственный комитет по  
 поддержке прессы

**Radio- och TV-verket**

Radio and TV Authority  
 Zentralamt (n) für Rundfunk und  
 Fernsehen  
 Office (m) de la radio-télévision  
 Oficina (f) Nacional de Radio y Televisión  
 Radio- ja TV-virasto  
 Государственное управление  
 радио- и телевидения

**regeringen**

the Government  
 die Regierung  
 le Gouvernement  
 el Gobierno  
 hallitus  
 Правительство

**Regeringskansliet**

Government Offices  
 Kanzlei (f) der Ministerien  
 Services (mpl) du gouvernement  
 Secretaría (f) General del Gobierno  
 Hallituksen kanslia  
 Объединенная администрация  
 министерств

**Regeringskansliets förvaltnings-  
avdelning**

Government Offices, Office for Adminis-  
 trative Affairs  
 Verwaltungszentrale (f) der Kanzlei  
 der Ministerien  
 Département (m) administratif général  
 des Services du Gouvernement  
 Departamento (m) Central de  
 Administración de la Secretaría General  
 del Gobierno  
 Hallituksen kanslian hallinto-osasto  
 Управление делами Объединенной  
 администрации министерств

**Regeringsrätten**

Supreme Administrative Court  
 Oberster Verwaltungsgerichtshof (m)  
 Cour (f) administrative suprême  
 Tribunal (m) Superior Administrativo  
 Hallitusoikeus  
 Верховный административный суд

**Resegarantinämnden**

Travel Guarantees Board  
 Staatliches Amt (n) für  
 Pauschalreisegarantien  
 Commission (f) de garantie des voyages  
 de groupe  
 Comisión (f) de Garantía de Viajes de Grupo  
 Matkatakauulautakunta  
 Государственный комитет  
 рекламации деятельности  
 туристических агентств

**Riksantikvarieämbetet**

National Heritage Board  
 Zentralamt (n) für Denkmalpflege  
 Direction (f) nationale du patrimoine  
 Dirección (f) del Patrimonio Nacional  
 Valtion antikviteettivirasto  
 Государственное управление по  
 охране памятников культуры

**Riksarkivet**

National Archives  
 Reichsarchiv (n)  
 Archives (fpl) nationales  
 Archivo (m) Nacional  
 Valtionarkisto  
 Государственный архив

**Riksdagens ombudsmän (JO)**

The Parliamentary Ombudsmen  
 die Ombudsmänner (mpl) des  
 Reichstags  
 Ombudsmans (mpl) parlementaires  
 Defensoría (f) Parlamentaria  
 valtiopäivien oikeusasiamiehet  
 Парламентские уполномоченные  
 по делам юстиции

**Riksförbundet Sveriges lottakärer**

Swedish Women's Voluntary Defence  
 Service  
 Zentralverband (m) der Schwedischen

Freiwilligen Frauenhilfsdienste der  
 Landesverteidigung  
 Confédération (f) suédoise des femmes  
 volontaires de la défense  
 Federación (f) Sueca de Cuerpos  
 Femeninos Voluntarios de la Defensa  
 Ruotsin lottakiltojen keskusliitto  
**Конфедерация женских  
 добровольных оборонительных  
 организаций Швеции**

**Riksförsäkringsverket (RFV)**

National Social Insurance Board  
 Reichsversicherungsamt (n)  
 Office (m) national de la sécurité sociale  
 Oficina (f) Nacional de Seguridad Social  
 Valtion vakuutusvirasto  
 Государственное управление  
 социального страхования

**Riksgäldskontoret**

Swedish National Debt Office  
 Reichsschuldenverwaltung (f)  
 Comptoir (m) de la dette publique  
 Oficina (f) Central de la Deuda Pública  
 Valtionvelkakonttori  
 Управление по обслуживанию  
 государственного долга

**Rikskriminalpolisen**

National Criminal Investigation  
 Department  
 Reichskriminalpolizei (f)  
 Direction (f) nationale de la police  
 judiciaire  
 Departamento (m) Nacional de Policía  
 Criminal  
 Keskusrikospoliisi  
 Государственная уголовная  
 полиция

**Riksmarskalksämberet**

Office of the Marshal of the Realm  
 Kanzlei (f) des Reichsmarschalls  
 Services (mpl) du Grand Maréchal du Royaume  
 Casa (f) Civil de Su Majestad  
 Valtakunnanmarsalkan virasto  
 Ведомство Риксмаршала

**Rikspolisstyrelsen**

National Police Board  
 Reichspolizeiamt (n)  
 Direction (f) générale de la Police nationale  
 Dirección (f) General de la Policía Nacional  
 Poliisiylhallitus  
 Главное полицейское управление

**Riksrevisionsverket (RRV)**

Swedish National Audit Office  
 Schwedischer Staatlicher Rechnungshof (m)  
 Direction (f) nationale suédoise du contrôle de la gestion publique  
 Dirección (f) Nacional Sueca de Fiscalización de la Gestión Pública  
 Ruotsin valtiontalouden tarkastusvirasto  
 Государственное ревизионное управление

**Riksskatteverket (RSV)**

National Tax Board  
 Zentralamt (n) für Finanzwesen  
 Administration (f) nationale des impôts  
 Administración (f) Tributaria Nacional  
 Valtion verovirasto  
 Государственное налоговое управление

**Riksteatern**

Swedish National Touring Theatre  
 Schwedisches Tourneetheater (n)  
 Théâtre (m) national itinérant suédois  
 Teatro (m) Nacional Itinerante de Suecia  
 Ruotsin valtakunnanteatteri  
 Шведский государственный гастролирующий театр

**Rikstrafiken**

National Public Transport Agency  
 Reichsverkehrsamt (n)  
 Agence (f) nationale des transports publics  
 Servicio (m) Nacional de Transportes Públicos  
 Ruotsin joukkoliikennevirasto  
 Государственное управление общественного транспорта

**Riksåklagaren (RÅ)**

Office of the Prosecutor-General  
 Kanzlei (f) des Generalreichsanwalts  
 Services (mpl) du Procureur général de Suède  
 Fiscalía (f) General del Estado  
 Valtakunnansyyttäjän virasto  
 Генеральная прокуратура

**Rymdstyrelsen**

Swedish National Space Board  
 Schwedisches Amt (n) für Raumfahrtangelegenheiten  
 Direction (f) nationale suédoise des activités spatiales  
 Dirección (f) Nacional Sueca de Actividades Espaciales  
 Ruotsin avaruushallitus  
 Государственное управление космических исследований

**Rådet för forsknings- och utvecklings-samarbete inom EU**

Swedish EC R&D Council  
 Rat (m) für Forschungs- und Entwicklungszusammenarbeit in der EU  
 Conseil (m) pour la coopération en matière de recherche et développement dans l'UE

Consejo (m) de Cooperación y Desarrollo en la UE

EU:n tutkimus- ja kehitysyhteistyön Ruotsin-neuvosto

**Шведский совет по сотрудничеству стран ЕС в области НИОКР**

**Rättshjälpsmyndigheten**

National Legal Aid Authority  
 Staatliches Amt (n) für Rechtsbeihilfe  
 Office (m) national de l'aide judiciaire  
 Oficina (f) Nacional de Asistencia Jurídica

Oikeusapuvirasto

**Государственное управление по правовой помощи**

**Rättsmedicinalverket**

National Board of Forensic Medicine  
 Staatliches Amt (n) für Rechtsmedizin  
 Direction (f) nationale de la médecine légale

Dirección (f) Nacional de Medicina Forense

Oikeuslääketieteen virasto

**Государственное управление судебной медицины**

**SABO (Sveriges Allmännyttiga Bostadsföretag)**

Swedish Association of Municipal Housing Companies  
 Gesamtverband (m) Gemeinnütziger Wohnungsunternehmen Schwedens  
 Association (f) suédoise des entreprises communales de logement

Asociación (f) de Empresas Municipales de Vivienda de Suecia

SABO (Ruotsin yleishyödylliset asuntoyhtiöt)

**Шведская ассоциация муниципальных жилищно-строительных компаний**

**Sametinget**

Sami Parliament

Samisches Parlament (n)

Assemblée (f) sami

Asamblea (f) Sami

Saamelaiskäräjät

**Парламент саамов**

**Sida (Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete)**

Swedish International Development Cooperation Agency (Sida)

Schwedisches Amt (n) für Internationale Entwicklungszusammenarbeit (Sida)

Agence (f) suédoise de coopération internationale au développement (Asdi)

Agencia (f) Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Asdi)

Ruotsin kansainvälisen kehitysyhteistyön keskusvirasto (Sida)

**Шведское управление международного сотрудничества в области развития (Sida)**

**SIPRI (Stockholms internationella fredsforskningsinstitut)**

Stockholm International Peace Research Institute

Stockholmer Internationales Friedensforschungsinstitut (n)

Institut (m) international de recherches sur la paix, Stockholm

Instituto (m) Internacional de Investigaciones sobre la Paz, Estocolmo

Tukholman kansainvälinen rauhantutkimusinstituutti

**Стокгольмский международный институт исследований проблем мира**

**Sjöfartsverket**

Swedish Maritime Administration  
Schwedisches Seeschiffahrtsamt (n)  
Administration (f) maritime suédoise  
Administración (f) Marítima de Suecia  
Ruotsin merenkulkuvirasto  
**Государственное управление судоходства**

**Sjöhistoriska museet**

National Maritime Museum  
Staatliches Seehistorisches Museum (n)  
Musée (m) d'histoire de la marine  
Museo (m) de Historia Marina  
Merihistoriallinen museo  
**Государственный морской музей**

**skattemyndighet (i ... län)**

(... county) tax authority  
Provinzialfinanzamt (n) (der Provinz ...)  
service (m) des impôts (du département de ...)  
autoridad (f) tributaria (de la provincia de ...)  
(...n läänin) veroviranomainen  
**налоговое управление (...области)**

**Skatteutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Taxation  
Steuerausschuss (m) (des Reichstags)  
Commission (f) fiscale (du Parlement)  
Comisión (f) Fiscal (del Parlamento)  
(valtiopäivien) verovaliokunta  
**Комитет по налоговым вопросам (Парламента)**

**Skogsstyrelsen**

National Board of Forestry  
Zentralamt (n) für Forstwirtschaft  
Direction (f) nationale des forêts  
Dirección (f) Nacional de Bosques  
Metsähallitus  
**Государственное управление лесного хозяйства**

**Smittskyddsinstitutet**

Swedish Institute for Infectious Disease Control  
Schwedisches Institut (n) für Seuchenschutz  
Institut (m) suédois de prévention des maladies infectieuses  
Instituto (m) Sueco de Protección contra las Enfermedades Infecciosas  
Ruotsin tartuntasuojalaitos  
**Шведский институт борьбы с инфекционными заболеваниями**

**Socialdepartementet**

Ministry of Health and Social Affairs  
Ministerium (n) für Gesundheit und Soziale Angelegenheiten;  
Sozialministerium  
Ministère (m) de la santé et des affaires sociales  
Ministerio (m) de Salud Pública y Asuntos Sociales  
Sosiaaliministeriö  
**Министерство социальной защиты населения**

**Socialförsäkringsutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Social Insurance  
 Sozialversicherungsausschuss (m) (des Reichstags)  
 Commission (f) de la sécurité sociale (du Parlement)  
 Comisión (f) de la Seguridad Social (del Parlamento)  
 (valtiopäivien) sosiaalivakuutusvaliokunta  
**Комитет по социальному страхованию (Парламента)**

**Socialstyrelsen**

National Board of Health and Welfare  
 Zentralamt (n) für Gesundheits- und Sozialwesen  
 Direction (f) nationale de la santé et des affaires sociales  
 Dirección (f) Nacional de Sanidad y Bienestar Social  
 Sosiaalihalitus  
**Государственное управление социальной защиты населения**

**Socialutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Health and Welfare  
 Sozialausschuss (m) (des Reichstags)  
 Commission (f) des affaires sociales (du Parlement)  
 Comisión (f) de Asuntos Sociales (del Parlamento)  
 (valtiopäivien) sosiaalivaliokunta  
**Комитет по социальной защите населения (Парламента)**

**Språk- och folkminnesinstitutet**

Institute for Dialectology, Onomastics and Folklore Research  
 Institut (n) für Dialektologie, Onomastik und Volkskunde  
 Institut (m) de dialectologie,

d'onomastique et d'études folkloriques  
 Instituto (m) de Dialectología, Onomástica y Folklore  
 Kielen ja kansanperinteen tutkimuslaitos  
**Исследовательский институт языка и фольклора**

**Statens biografbyrå**

National Board of Film Classification  
 Staatliche Filmbeurteilungszentrale (f)  
 Commission (f) nationale de classification des films  
 Oficina (f) Nacional de Clasificación Cinematográfica  
 Valtion elokuvatoimisto  
**Государственный комитет по классификации кинофильмов**

**Statens bostadskreditnämnd (BKN)**

National Housing Credit Guarantee Board  
 Staatliches Amt (n) für Wohnungsbaukreditbürgschaften  
 Commission (f) nationale de garantie du crédit immobilier  
 Comisión (f) Nacional de Garantía de Crédito Inmobiliario  
 Valtion asuntosuottolaitos  
**Государственный совет по кредитованию жилищного строительства**

**Statens energimyndighet**

Swedish Energy Agency  
 Schwedische Energieverwaltung (f)  
 Agence (f) suédoise de l'énergie  
 Oficina (f) de Energía de Suecia  
 Ruotsin valtion energiavirasto  
**Шведское энергетическое управление**

**Statens fastighetsverk (SFV)**

National Property Board  
 Staatliche Grundstücksverwaltung (f)  
 Administration (f) des biens immobiliers de l'État  
 Servicio (m) Nacional de Administración Inmobiliaria  
 Valtion kiinteistövirasto  
 Государственное управление недвижимости

**Statens folkhälsoinstitut**

National Institute of Public Health  
 Staatliches Institut (n) für Volksgesundheit  
 Institut (m) national de la santé publique  
 Instituto (m) Nacional de Salud Pública  
 Kansanterveyslaitos  
 Государственный институт охраны здоровья населения

**Statens geotekniska institut**

Swedish Geotechnical Institute  
 Schwedisches Institut (n) für Geotechnik  
 Institut (m) national suédois de géotechnique  
 Instituto (m) Sueco de Geotécnica  
 Ruotsin geotekninen laitos  
 Государственный геотехнологический институт

**Statens haverikommission (SHK)**

National Board of Accident Investigation  
 Staatliche Ständige Untersuchungskommission (f) für Grossunfälle  
 Commission (f) nationale d'enquête sur les accidents  
 Comisión (f) Nacional de Investigación de Accidentes  
 Onnettomuuksien tutkintatoimikunta  
 Государственная комиссия по расследованию аварийных ситуаций

**Statens historiska museer**

National Historical Museums  
 Staatliche Historische Museen (npl)  
 Musées (mpl) nationaux d'histoire  
 Museos (mpl) Históricos Nacionales  
 Valtion historialliset museot  
 Государственные исторические музеи

**Statens institut för kommunikations-  
analys (SIKA)**

Swedish Institute for Transport and Communications Analysis  
 Schwedisches Institut (n) für Transport- und Kommunikationsanalyse  
 Institut (m) suédois d'analyse des transports et communications  
 Instituto (m) Sueco de Análisis de Transportes y Comunicaciones  
 Ruotsin liikenneanalyysi-instituutti  
 Шведский научно-исследовательский институт транспорта и связи

**Statens institutionsstyrelse (SiS)**

National Board of Institutional Care  
 Staatliches Amt (n) für Institutionelle Fürsorge  
 Direction (f) nationale des soins en institution  
 Dirección (f) Nacional de Asistencia Institucional  
 Valtion laitoshallitus  
 Государственное управление лечебно-исправительных учреждений

**Statens jordbruksverk (SJV)**

Swedish Board of Agriculture  
 Schwedisches Zentralamt (n) für  
 Landwirtschaft  
 Direction (f) suédoise de l'agriculture  
 Dirección (f) Sueca de Agricultura  
 Ruotsin maatalousvirasto  
**Государственное управление  
 сельского хозяйства**

**Statens järnvägar**

Swedish State Railways  
 Schwedische Staatsbahnen (fpl)  
 Chemins (mpl) de fer de l'État de Suède  
 Ferrocarriles (mpl) del Estado de Suecia  
 Ruotsin valtionrautatiet  
**Государственные железные дороги  
 Швеции**

**Statens konstråd (SK)**

National Public Art Council  
 Staatlicher Kunstrat (m) für Öffentliche  
 Ausschmückung  
 Conseil (m) national pour l'art public  
 Consejo (m) Nacional de Arte Público  
 Valtion taideneuvosto  
**Государственный совет по  
 искусству**

**Statens kriminaltekniska laboratorium  
 (SKL)**

National Laboratory of Forensic Science  
 Staatliches Kriminaltechnisches Labora-  
 torium (n)  
 Laboratoire (m) national de police  
 scientifique  
 Laboratorio (m) Nacional de  
 Investigaciones Criminológicas  
 Valtion kriminaalitekninen laboratorio  
**Государственная лаборатория  
 судебной экспертизы**

**Statens kulturråd**

National Council for Cultural Affairs  
 Staatlicher Kulturrat (m)  
 Conseil (m) national de la culture  
 Consejo (m) Nacional de Cultura  
 Valtion kulttuurineuvosto  
**Государственный совет по культуре**

**Statens kvalitets- och kompetensråd**

National Council for Quality and  
 Development  
 Staatlicher Rat (m) für Qualität und  
 Entwicklung  
 Conseil (m) national pour la qualité et  
 le perfectionnement  
 Consejo (m) Nacional de Calidad y  
 Perfeccionamiento  
 Valtion laatu- ja pätevyysneuvosto  
**Государственный совет по  
 вопросам качества и повышения  
 квалификаций**

**Statens kärnkraftinspektion (SKI)**

Swedish Nuclear Power Inspectorate  
 Schwedische Kernkraftinspektion (f)  
 Inspection (f) suédoise des installations  
 nucléaires  
 Inspección (f) Sueca de Energía Nuclear  
 Ruotsin ydinvoima-asiain tarkastuslaitos  
**Шведская государственная  
 инспекция по атомной энергии**

**Statens livsmedelsverk (SLV)**

National Food Administration  
 Zentralamt (n) für Lebensmittelwesen  
 Administration (f) nationale  
 de l'alimentation  
 Administración (f) Nacional  
 de Alimentación  
 Valtion elintarvikevirasto  
**Государственное  
 продовольственное управление**



**Statens ljud- och bildarkiv**

National Archive of Recorded Sound and Moving Images

Staatliches Zentralarchiv (n) für Film- und Tonaufnahmen

Archives (fpl) centrales de l'image et du son  
 Archivo (m) Nacional de Imagen y Sonido

Valtion äänite- ja kuva-arkisto

Государственный фонд теле-, кино- и звукозаписей

**Statens naturvårdsverk**

Swedish Environmental Protection Agency

Schwedisches Amt (n) für Umweltschutz

Administration (f) suédoise de la protection de l'environnement

Administración (f) Sueca de Protección del Medio Ambiente

Ruotsin luonnonsuojeluvirasto

Шведское управление охраны окружающей среды

**Statens nämnd för internationella adoptionsfrågor (NIA)**

National Board for Intercountry Adoptions

Staatliches Amt (n) für Auslandsadoptionen

Commission (f) nationale des adoptions d'enfants étrangers

Consejo (m) Nacional de Adopciones Internacionales

Kansainvälisten adoptioasiain lautakunta

Государственное управление по вопросам международного усыновления

**Statens pensionsverk (SPV)**

National Government Employee Pensions Board

Zentrales Pensionsamt (n) für Staatsbedienstete

Administration (f) centrale des pensions des fonctionnaires de l'État

Administración (f) Nacional de Pensiones de los Funcionarios Públicos  
 Valtion eläkevirasto

Государственное управление по вопросам пенсионного обеспечения работников государственного сектора

**Statens personadressregisternämnd (SPAR-nämnden)**

Swedish Population Address Register Board

Einwohneradressenamt (n)

Commission (f) du registre des adresses des personnes physiques

Registro (m) de Direcciones de Personas Naturales

Valtion henkilöösoiterekisterilautakunta

Комитет по адресуному регистру населения Швеции

**Statens räddningsverk**

Swedish Rescue Services Agency

Schwedisches Zentralamt (n) für Katastrophenschutz

Direction (f) nationale suédoise de la sécurité civile

Dirección (f) Nacional Sueca de Protección Civil

Ruotsin pelastusvirasto

Государственное управление спасательных служб Швеции

**Statens sjöhistoriska museer**

National Maritime Museums

Staatliche Seehistorische Museen (npl)

Musées (mpl) nationaux d'histoire de la marine

Museos (mpl) Nacionales de Historia Marina

Valtion merihistorialliset museot

Государственные морские музеи

**Statens skaderegleringsnämnd (SSRN)**

National Claims Adjustment Board  
 Amt (n) für Schadensregulierung  
 Commission (f) nationale de règlement des sinistres  
 Consejo (m) Nacional de Regulación de Siniestros  
 Valtion vahingonselvityslautakunta  
**Государственный комитет по вопросам возмещения ущерба**

**Statens skolverk**

National Agency for Education  
 Zentralamt (n) für Kinderbetreuung, Schule und Erwachsenenbildung  
 Direction (f) nationale de l'enseignement scolaire  
 Dirección (f) Nacional de Educación  
 Valtion kouluvirasto  
**Государственное управление среднего образования**

**Statens strålskyddsinstitut (SSI)**

Swedish Radiation Protection Authority  
 Schwedische Behörde (f) für Strahlenschutz  
 Autorité (f) suédoise de protection contre les radiations  
 Autoridad (f) Sueca de Protección Radiológica  
 Ruotsin säteilyturvaviranomainen  
**Шведское государственное управление радиационной защиты**

**Statens va-nämnd**

National Water Supply and Sewage Tribunal  
 Zentralamt (n) für Wasserversorgung und Abwasser  
 Tribunal (m) national des eaux et de l'assainissement  
 Tribunal (m) Nacional de Servicios de Agua y Desagüe

Valtion vesi- ja viemäri­lautakunta  
**Государственный суд по вопросам водоснабжения и канализации**

**Statens veterinärmedicinska anstalt (SVA)**

National Veterinary Institute  
 Staatliche Veterinärmedizinische Anstalt (f)  
 Institut (m) national de médecine vétérinaire  
 Instituto (m) Nacional de Veterinaria  
 Valtion eläinlääketieteen laitos  
**Государственный ветеринарный научно-исследовательский институт**

**Statens väg- och transportforskningsinstitut (VTI)**

Swedish National Road and Transport Research Institute  
 Staatliches Schwedisches Strassen- und Verkehrsforschungsinstitut (n)  
 Institut (m) national suédois de recherche sur les infrastructures routières et les transports  
 Instituto (m) Nacional Sueco de Investigación Vial y de Transportes  
 Ruotsin tie- ja kuljetustutkimuslaitos  
**Шведский государственный научно-исследовательский дорожно-транспортный институт**

**Statistiska centralbyrån (SCB)**

Statistics Sweden  
 Statistisches Zentralamt (n)  
 Office (m) national de la statistique  
 Oficina (f) Nacional de Estadística  
 Tilastollinen keskuustoimisto  
**Центральное статистическое бюро**

**Statskontoret**

Swedish Agency for Administrative Development  
 Schwedisches Amt (n) für Öffentliche Verwaltung  
 Agence (f) suédoise de la gestion publique  
 Dirección (f) Nacional Sueca de Administración Pública  
 Ruotsin valtiokonttori  
 Государственное управление по разработке административных реформ

**Statsrådsberedningen**

Prime Minister's Office  
 Kanzlei (f) des Ministerpräsidenten  
 Cabinet (m) du Premier Ministre  
 Gabinete (m) del Primer Ministro  
 Valtioneuvoston valmistelukanslia  
 Канцелярия Премьер-министра

**stift**

diocese  
 Bistum (n)  
 diocèse (m)  
 diócesis (f)  
 hiippakunta  
 епархия

**STIM (Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå)**

Swedish Performing Rights Society  
 Schwedische Verwertungsgesellschaft (f) für Musikalische Urheberrechte  
 Société (f) suédoise des compositeurs, auteurs et éditeurs de musique  
 Sociedad (f) Sueca de Autores, Compositores y Editores de Música  
 Ruotsin säveltäjien kansainvälinen musiikkitoimisto  
 Шведское общество по авторским правам

**Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC)**

Swedish Board for Accreditation and Conformity Assessment  
 Amt (n) für Akkreditierung und Konformitätsbewertung  
 Direction (f) nationale de l'accréditation et de l'évaluation de la conformité  
 Dirección (f) Nacional de Acreditación y Evaluación de la Conformidad  
 Akkreditoinnin ja teknisen tarkastuksen hallitus  
 Государственное управление по выдаче лицензий для проведения технического контроля

**Styrelsen för psykologiskt försvar**

National Board of Psychological Defence  
 Staatliches Amt (n) für Psychologische Landesverteidigung  
 Direction (f) nationale de la défense psychologique  
 Dirección (f) Nacional de Defensa Psicológica  
 Henkisen maanpuolustuksen hallitus  
 Государственное управление психологической защиты

**Svensk Handel**

Swedish Federation of Trade  
 Zentralverband (m) des Schwedischen Handels  
 Fédération (f) suédoise des sociétés de commerce  
 Federaci3n (f) Sueca de Comercio  
 Ruotsin kauppa liitto  
 Ассоциация шведской торговли

**Svenska Akademien**

Swedish Academy  
 Schwedische Akademie (f)  
 Académie (f) suédoise  
 Academia (f) Sueca  
 Ruotsin akatemia  
 Шведская академия

**Svenska Bankföreningen**

Swedish Bankers' Association  
 Schwedische Bankenvereinigung (f)  
 Association (f) des banques suédoises  
 Asociación (f) Sueca de Bancos  
 Ruotsin pankkiyhdistys  
 Союз шведских банков

**Svenska ESF-rådet**

Swedish EFS Council  
 Schwedischer ESF-Rat (m)  
 Conseil (m) suédois du FSE  
 Consejo (m) Sueco del FSE  
 Ruotsin ESR-neuvosto  
 Шведский совет по делам  
 Европейского социального фонда

**Svenska Filminstitutet**

Swedish Film Institute  
 Schwedisches Filminstitut (n)  
 Institut (m) du film suédois  
 Instituto (m) del Cine Sueco  
 Ruotsin elokuvainstituutti  
 Шведский институт  
 кинематографии

**Svenska institutet (SI)**

Swedish Institute  
 Schwedisches Institut (n)  
 Institut (m) suédois  
 Instituto (m) Sueco  
 Ruotsin instituutti  
 Шведский институт

**Svenska institutet i Alexandria**

Swedish Institute in Alexandria  
 Schwedisches Institut (n) in Alexandria  
 Institut (m) suédois d'Alexandrie  
 Instituto (m) Sueco en Alejandria  
 Ruotsin Alexandrian-instituutti  
 Шведский институт в Александрии

**Svenska Kommunförbundet**

Swedish Association of Local Authorities  
 Schwedischer Gemeindeverband (m)  
 Association (f) des communes de Suède  
 Federación (f) de Municipios de Suecia  
 Ruotsin kuntaliitto  
 Ассоциация шведских  
 муниципалитетов

**Svenska kyrkan**

Church of Sweden  
 Schwedische Kirche (f)  
 Église (f) de Suède  
 Iglesia (f) de Suecia  
 Ruotsin kirkko  
 Шведская церковь

**Svenska miljöinstitutet (IVL)**

Swedish Environmental Research  
 Institute  
 Schwedisches Institut (n) für  
 Umweltforschung  
 Institut (m) suédois de recherche sur  
 l'environnement  
 Instituto (m) Sueco de Investigación  
 Medioambiental  
 Ruotsin ympäristönsuojelun  
 tutkimuslaitos  
 Шведский научно-  
 исследовательский институт  
 охраны окружающей среды

**Svenska Naturskyddsföreningen**

Swedish Society for Nature Conservation  
 Schwedischer Naturschutzverein (m)  
 Association (f) suédoise pour la protection de la nature  
 Asociación (f) Sueca de Protección de la Naturaleza  
 Ruotsin luonnonsuojeluyhdistys  
 Общество охраны природы Швеции

**Svenska rikskonserter**

Swedish Concert Institute  
 Schwedisches Konzertinstitut (n)  
 Centre (m) suédois des concerts  
 Centro (m) Sueco de Conciertos  
 Itinerantes  
 Ruotsin konserttisäätiö  
 Шведское концертное агентство

**Svenska Röda Korset**

Swedish Red Cross  
 Schwedisches Rotes Kreuz (n)  
 Croix-Rouge (f) suédoise  
 Cruz (f) Roja Sueca  
 Ruotsin punainen risti  
 Шведское отделение общества Красного креста

**Svenska Samernas Riksförbund**

National Union of the Swedish Sami People  
 Verband (m) der Schwedischen Sami  
 Union (f) du peuple sami de Suède  
 Unión (f) del Pueblo Sami de Suecia  
 Ruotsin saamelaisten keskusliitto  
 Союз шведских саамов

**Svenska språknämnden**

Swedish Language Council  
 Rat (m) für Schwedische Sprache  
 Conseil (m) de la langue suédoise

Consejo (m) de la Lengua Sueca  
 Ruotsin kielilautakunta  
 Комитет по шведскому языку

**Svenska Turistföreningen (STF)**

Swedish Touring Club  
 Schwedischer Touristenverein (m)  
 Touring Club (m) de Suède  
 Asociación (f) Sueca de Turismo  
 Ruotsin matkailuyhdistys  
 Шведская туристическая ассоциация

**Sverigefinska språknämnden**

Finnish Language Council in Sweden  
 Rat (m) für Finnische Sprache in Schweden  
 Conseil (m) de la langue finnoise en Suède  
 Consejo (m) de la Lengua Finesa en Suecia  
 Ruotsinsuomalainen kielilautakunta  
 Совет по вопросам финского языка в Швеции

**Sveriges advokatsamfund**

Swedish Bar Association  
 Schwedische Anwaltschaft (f)  
 Ordre (m) des avocats de Suède  
 Colegio (m) de Abogados de Suecia  
 Ruotsin asianajaliitto  
 Союз адвокатов Швеции

**Sveriges Akademikers Centralorganisation (SACO)**

Swedish Confederation of Professional Associations (SACO)  
 Zentralorganisation (f) Schwedischer Akademiker (SACO)  
 Confédération (f) générale des travailleurs intellectuels de Suède (SACO)  
 Organización (f) Central de Titulados de Suecia (SACO)  
 Ruotsin akateemisten keskusjärjestö (SACO)

**Центральное объединение работников с высшим образованием Швеции (SACO)**

**Sveriges allmänna exportförening**

General Export Association of Sweden  
 Allgemeine Schwedische Exportvereinigung (f)  
 Association (f) générale de l'exportation suédoise  
 Asociación (f) General de Exportadores de Suecia  
 Ruotsin yleinen vientiyhdistys  
**Экспортный союз Швеции**

**Sveriges Arbetares Centralorganisation (SAC)**

Central Organization of Sweden's Workers  
 Zentralorganisation (f) der Arbeiter Schwedens  
 Confédération (f) des travailleurs de Suède  
 Confederación (f) Nacional de Trabajadores de Suecia  
 Ruotsin työväen keskusjärjestö  
**Центральное объединение рабочих Швеции**

**Sveriges Förenade Studentkårer (SFS)**

Swedish National Union of Students  
 Vereinigte Schwedische Studentenschaften (fpl)  
 Union (f) nationale des étudiants de Suède  
 Unión (f) Nacional de Estudiantes de Suecia  
 Ruotsin yhtyneet ylioppilaskunnat  
**Шведская ассоциация студенческих союзов**

**Sveriges Försäkringsförbund**

Swedish Insurance Federation  
 Gesamtverband (m) der Schwedischen Versicherungswirtschaft  
 Fédération (f) suédoise des assurances  
 Federación (f) Sueca de Seguros  
 Ruotsin vakuutusalan liitto  
**Шведская ассоциация страховых компаний**

**Sveriges geologiska undersökning (SGU)**

Geological Survey of Sweden  
 Schwedische Geologische Landesanstalt (f)  
 Service (m) de recherches géologiques de Suède  
 Instituto (m) de Investigaciones Geológicas de Suecia  
 Ruotsin geologinen tutkimuslaitos  
**Государственная служба геологических исследований Швеции**

**Sveriges lantbruksuniversitet (SLU)**

Swedish University of Agricultural Sciences  
 Schwedische Universität (f) für Agrarwissenschaften  
 Université (f) suédoise des sciences de l'agriculture

Universidad (f) de Ciencias Agrícolas de Suecia

Ruotsin maatalousyliopisto

**Шведский сельскохозяйственный университет**

**Sveriges meteorologiska och hydrologiska institut (SMHI)**

Swedish Meteorological and Hydrological Institute

Schwedisches Meteorologisches und Hydrologisches Institut (n)

Institut (m) météorologique et hydrologique de Suède

Instituto (m) de Meteorología e Hidrología de Suecia

Ruotsin meteorologinen ja hydrologinen laitokset

**Шведский метеорологический и гидрологический институт**

**Sveriges nätuniversitet**

Swedish Net University

Schwedens Netzuniversität (f)

Université (f) en réseau - Suède

Universidad (f) en Red - Suecia

Ruotsin verkko-yliopisto

**Интернет-университет Швеции**

**Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut (SP)**

Swedish Testing and Research Institute

Schwedisches Materialprüfungs- und Forschungsinstitut (n)

Institut (m) suédois d'essai des matériaux et de recherches

Instituto (m) Sueco de Investigación y Pruebas

Ruotsin testaus- ja tutkimuslaitokset

**Государственный научно-исследовательский институт по проведению испытаний**

**Sveriges Radio AB (SR)**

Sveriges Radio (Swedish Broadcasting Corporation)

Sveriges Radio (Schwedischer Rundfunk (m))

Sveriges Radio (Radiodiffusion (f) suédoise)

Sveriges Radio (Radio (f) Nacional de Suecia)

Ruotsin radio

**Шведское радио**

**Sveriges riksbank**

Swedish central bank; (the Riksbank)

Schwedische Nationalbank (f)

Banque (f) centrale de Suède

Banco (m) Central de Suecia

Ruotsin valtionpankki

**Центральный банк Швеции; (Риксбанк)**

**Sveriges riksdag (se även resp. utskott)**

Parliament; the Swedish Parliament; (the Riksdag)

Schwedischer Reichstag (m) (der Riksdag)

Parlement (m) suédois; (le Riksdag)

Parlamento (m) de Suecia (el Riksdag)

Ruotsin valtiopäivät

**Парламент Швеции; (Риксдаг)**

**Sveriges Riksidrottsförbund**

Swedish Sports Confederation

Schwedischer Sportbund (m)

Confédération (f) suédoise des sports

Confederación (f) Sueca de Deportes

Ruotsin urheiluliitto

**Шведский союз спортивных организаций**

**Sveriges Socialdemokratiska  
Arbetsparti (SAP)**

Swedish Social Democratic Party  
Schwedische Sozialdemokratische Partei  
(f)  
Parti (m) social-démocrate suédois  
Partido (m) Socialdemócrata de Suecia  
Ruotsin sosiaalidemokraattinen  
työväenpuolue  
**Социал-демократическая партия  
Швеции**

**Sveriges teknisk-vetenskapliga  
attachéverksamhet  
(Sveriges tekniska attachéer)**

Swedish Office of Science and  
Technology  
Schwedisches Referat (n) für Technik  
und Wissenschaft  
Service (m) scientifique et technique  
suédois  
Oficina (f) de Ciencias y Tecnología de  
Suecia  
Ruotsin teollisuussihteeritoiminta  
**Шведская служба научно-  
технических атташе**

**Sveriges Utbildningsradio AB**

Swedish Educational Broadcasting  
Company  
Schwedischer Ausbildungsrundfunk (m)  
AG  
Radio-Télévision (f) éducative suédoise  
S.A.  
Radio (f) Educativa de Suecia, S.A.  
Ruotsin koulutusradio  
**АО "Шведское учебное радио"**

**Systembolaget AB**

Swedish Alcohol Retailing Monopoly  
Schwedisches Einzelhandelsmonopol  
(n) für Alkoholgetränke  
Monopole (m) suédois de vente au détail

des boissons alcooliques  
Monopolio (m) sueco para la venta de  
bebidas alcohólicas  
Ruotsin alkoholiliike  
**Государственная монополия по  
продаже спиртных напитков**

**Säkerhetspolisen (SÄPO)**

Swedish Security Service  
Schwedischer Sicherheitsdienst (m)  
Service (m) de la sûreté suédoise  
Policía (f) Sueca de Seguridad  
Ruotsin turvallisuuspoliisi  
**Служба государственной  
безопасности Швеции (СЭПО)**

**Teaterhögskolan i Stockholm**

University College of Acting, Stockholm  
Theaterhochschule (f) Stockholm  
École (f) supérieure d'art dramatique de  
Stockholm  
Escuela (f) Superior de Arte Dramático  
de Estocolmo  
Tukholman teatterikorkeakoulu  
**Стокгольмское высшее  
театральное училище**

**Tekniska museet**

National Museum of Science and  
Technology  
Technisches Museum (n)  
Musée (m) national des sciences et des  
techniques  
Museo (m) Técnico  
Tekniikan museo  
**Государственный технологический  
музей**

**Terminologicentrum TNC**

Swedish Centre for Terminology TNC  
Schwedische Zentralstelle (f) für  
Terminologie TNC



Centre (m) suédois de terminologie TNC  
 Centro (m) Sueco de Terminología TNC  
 Ruotsin sanastokeskus TNC  
**Шведский терминологический центр TNC**

**Tidningarnas Telegrambyrå (TT)**

Swedish News Agency  
 Nachrichtenagentur (f) der Schwedischen Presse  
 Agence (f) de la presse suédoise  
 Agencia (f) Sueca de Noticias  
 Ruotsin uutistoimisto  
**Шведское телеграфное агентство**

**tingsrätt**

district court;(Stockholm, Göteborg, Malmö:) city court  
 Amtsgericht (n)  
 tribunal (m) de première instance  
 tribunal (m) (juzgado) de primera instancia  
 käräjäoikeus  
**суд первой инстанции; районный суд**

**Tjänstemännens Centralorganisation (TCO)**

Confederation of Professional Employees  
 Zentralorganisation (f) der Angestellten und Beamten  
 Confédération (f) générale des cadres, fonctionnaires et employés  
 Confederación (f) General de Funcionarios y Empleados  
 Toimihenkilöiden ja virkamiesten keskusjärjestö  
**Центральное объединение служащих**

**Totalförsvarets pliktverk (Pliktverket)**

National Service Administration  
 Staatliche Verwaltung (f) für die Gesamtverteidigung  
 Administration (f) du service national  
 Administración (f) del Servicio Nacional de Defensa  
 Maanpuolustusvelvollisuusvirasto  
**Государственное оборонное управление**

**Trafikutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Transport and Communications  
 Verkehrsausschuss (m) (des Reichstags)  
 Commission (f) des transports et des communications (du Parlement)  
 Comisión (f) de Transportes y Comunicaciones (del Parlamento)  
 (valtiopäivien) liikennevaliokunta  
**Транспортный комитет (Парламента)**

**Tullverket**

Board of Customs  
 Zollamt (n)  
 Administration (f) nationale des douanes  
 Administración (f) Nacional de Aduanas  
 Tullvirasto  
**Государственное таможенное управление**

**Turistdelegationen**

Swedish Tourist Authority  
 Schwedisches Fremdenverkehrsamt (n)  
 Direction (f) nationale du tourisme de Suède  
 Dirección (f) Nacional de Turismo de Suecia  
 Ruotsin matkailuvirasto  
**Совет по вопросам туризма**

### **Ungdomsstyrelsen**

National Board for Youth Affairs  
 Nationaler Jugendrat (m)  
 Direction (f) nationale de la jeunesse  
 Dirección (f) Nacional de la Juventud  
 Nuorisohallitus  
 Государственное управление по  
 делам молодежи

### **universitet**

university  
 Universität (f)  
 université (f)  
 universidad (f)  
 yliopisto  
 университет

### **Utbildningsdepartementet**

Ministry of Education and Science  
 Ministerium (n) für Bildung und  
 Wissenschaft  
 Ministère (m) de l'éducation et des  
 sciences  
 Ministerio (m) de Educación y Ciencia  
 Koulutusministeriö  
 Министерство образования

### **Utbildningsutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Education  
 Ausbildungsausschuss (m) (des  
 Reichstags)  
 Commission (f) de l'éducation (du  
 Parlement)  
 Comisión (f) de Educación (del  
 Parlamento)  
 (valtiopäivien) koulutusvaliokunta  
 Комитет по образованию  
 (Парламента)

### **Utlänningsnämnden**

Aliens Appeals Board  
 Staatliches Beschwerdeamt (n) für  
 Ausländerangelegenheiten  
 Commission (f) de recours des étrangers  
 Comisión (f) de Apelación de Extranjería  
 Ulkomaalaislautakunta  
 Государственный апелляционный  
 комитет по делам иностранцев

### **Utrikesdepartementet (UD)**

Ministry for Foreign Affairs  
 Ministerium (n) des Auswärtigen;  
 Aussenministerium (n)  
 Ministère (m) des affaires étrangères  
 Ministerio (m) de Asuntos Exteriores  
 Ulkoasiainministeriö  
 Министерство иностранных дел

### **Utrikesnämnden**

Advisory Council on Foreign Affairs  
 Beirat (m) für Auswärtige  
 Angelegenheiten  
 Conseil (m) consultatif des affaires  
 étrangères  
 Comité (m) Consultivo de Asuntos  
 Exteriores  
 Ulkoasiainlautakunta  
 Консультативный совет по  
 международным вопросам

### **Utrikespolitiska Institutet**

Swedish Institute of International Affairs  
 Schwedisches Institut (n) für Auswärtige  
 Politik  
 Institut (m) suédois de politique  
 étrangère  
 Instituto (m) Sueco de Política  
 Internacional  
 Ruotsin ulkopoliittikan instituutti  
 Шведский внешнеполитический  
 институт

**Utrikesutskottet (riksdagen)**

(Parliamentary) Committee on Foreign Affairs

(Reichstags-)Ausschuss (m) für Auswärtige Angelegenheiten

Commission (f) des affaires étrangères (du Parlement)

Comisión (f) de Asuntos Exteriores (del Parlamento)

(valtiöpäivien) ulkoasiainvaliokunta

**Комитет по международным делам (Парламента)**

**Valmyndigheten**

Election Authority

Wahlbehörde (f)

Autorité (f) électorale

Oficina (f) Nacional de Elecciones

Vaaliviranomainen

**Государственная избирательная комиссия**

**Vasamuseet**

Vasa Museum

Vasa-Museum (n)

Musée (m) Vasa

Museo (m) del Vasa

Vasan museo

**Музей "Васа"**

**Verket för högskoleservice**

National Agency for Services to Universities and University Colleges

Staatlicher Zentraldienst (m) für Universitäten und Hochschulen

Agence (f) nationale de services aux établissements d'enseignement supérieur

Oficina (f) Nacional de Servicio a las Escuelas Superiores

Korkeakoulupalveluvirasto

**Государственное управление по высшему образованию**

**Verket för innovationssystem (VINNOVA)**

Swedish Agency for Innovation Systems

Schwedisches Zentralamt (n) für Innovationssysteme

Agence (f) suédoise pour les systèmes d'innovation

Oficina (f) Nacional Sueca de Sistemas de Innovación

Innovaatiojärjestelmävirasto

**Шведское управление инновационных систем**

**Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)**

Swedish Business Development Agency

Schwedisches Amt (n) für

Wirtschaftsentwicklung

Agence (f) suédoise pour le

développement de l'entreprise

Dirección (f) Nacional de Desarrollo

Empresarial de Suecia

Ruotsin elinkeinoelämän

kehittämisyvirasto

**Шведское управление делового развития**

**Vetenskapsrådet**

Swedish Research Council

Schwedischer Forschungsrat (m)

Conseil (m) suédois de la recherche scientifique

Consejo (m) Sueco de Investigaciones Científicas

Ruotsin tutkimusneuvosto

**Шведский совет по научным исследованиям**

**Vägverket**

National Road Administration  
Zentralamt (n) für Strassenwesen  
Administration (f) nationale des routes  
Servicio (m) Nacional de Carreteras  
Tievirasto  
Государственное дорожное  
управление

**Vänsterpartiet**

Left Party  
Linkspartei (f)  
Parti (m) de la gauche  
Partido (m) de Izquierda  
Vasemmistopuolue  
Левая партия

**åklagarkammare**

local public prosecution office  
Staatsanwaltschaftskammer (f)  
chambre (f) du parquet  
cámara (f) fiscal  
syttäjäkamari  
районная прокуратура

**åklagarmyndighet**

regional public prosecution office  
Generalstaatsanwaltschaft (f)  
parquet (m) général  
ministerio (m) fiscal  
syttäjävirsto  
региональная прокуратура

**Östasiatiska museet**

Museum of Far Eastern Antiquities  
Museum (n) für Fernöstliche  
Antiquitäten  
Musée (m) des antiquités d'Extrême-  
Orient  
Museo (m) de Antigüedades del Extremo  
Oriente  
Itä-Aasian museo  
Музей стран Восточной Азии

# Titlar

Förteckningen innehåller statliga titlar.

När vi har gjort översättningarna till tyska, franska, spanska och ryska har vi tagit hänsyn till titelsystemen i Tyskland, Frankrike, Spanien och Ryssland. När det gäller engelskan har vi i första hand tagit hänsyn till de övriga EU-ländernas översättningar.

Om det inte finns någon exakt motsvarighet i andra länder föreslår vi översättningar som ger en ungefärlig betydelse.

De finska översättningarna har gjorts enligt Sverigefinska språknämndens principer. Titlar som inte förekommer i Finland översätts ofta ord för ord eller led för led. Några titlar har olika betydelse i Finland och Sverige, t.ex. *regeringsråd* (finl.sv.) = *departementsråd*. *Regeringsråd* motsvaras av *justitieråd* i Finland.

Regeringskansliet har beslutat att *expeditionschef* ska översättas med *Director-General for Administrative Affairs*. De övriga titelöversättningarna har byggts upp hierarkiskt med utgångspunkt därifrån.

## Tjänstetitel, funktion eller ingetdera

Om man i svenskan lika gärna kan skriva herr/fru/fröken använder man *Mr/Mrs/Miss/Ms; Herr/Frau; M./Mme/Mlle; Sr/Sra/Srta; herra/rouva/neiti* och *господин/госпожа*.

I engelskan, franskan och spanskan använder man helst inte tjänstetitlar före namnet. I engelskan använder man oftast *Mr/Mrs/Miss/Ms* i stället. Vissa titlar inom försvarsmakten används alltid, t.ex. *Air Commodore Svensson* (engelska), *vice-amiral d'escadre Svensson* (franska), *coronel Svensson* (spanska).

I engelskan används också alltid titlar inom polisen och oftast vissa högre akademiska titlar, t.ex. *Inspector Svensson, Professor Svensson*.

I svenskan visar en titel i första hand en persons placering i en hierarki. I de andra språken anges hellre funktion och eventuellt arbetsplats.

## Engelska

*Avdelningsdirektör Sven Svensson* kan översättas med *Mr Sven Svensson, Head of the Information Department, the National Board of Health and Welfare* (ansvarig för informationsfrågor på Socialstyrelsen). I löptext kan man skriva *Mr Svensson of the National Board of Health and Welfare*.

### Franska

*Departementsrådet Karl Andersson, chef för enheten för energimarknad i Näringsdepartementet, kan översättas med M. Karl Andersson, directeur du marché de l'énergie au Ministère de l'industrie, de l'emploi et des communications.*

### Spanska

*Kanslirådet Albert Larsson kan översättas med Sr. Albert Larsson, director del departamento de mercado energético del Ministerio de Industria, Empleo y Comunicaciones.*

### Tyska

I tyskan används tjänstetitlar ungefär som i svenskan. I vissa fall, t.ex. i besöksprogram och deltagarlistor, kan man behöva ange både titel och funktion: *Byråchefen Eva Bergman* översätts med *Ministerialrätin Bergman, Leiterin der Unterabteilung für Personalangelegenheiten im Schwedischen Amt für internationale Entwicklungszusammenarbeit* (ansvarig för personalfrågor på Sida).

### Ryska

I ryskan används, liksom i engelskan, franskan och spanskan, i regel inte tjänstetitlar före namnet. *Departementsrådet Eva Bergman* kan översättas med *Начальник управления Министерства иностранных дел Швеции госпожа Эва Бергман*. Nästa gång departementsrådet Bergman återkommer i samma text skriver man helt enkelt *госпожа Бергман*.

### Ortsangivelser

När det gäller t.ex. kammarrättsassessor och landshövding kan man behöva precisera vilken kammarrätt eller vilket län det är fråga om:

### Engelska

*Associate Judge, the Stockholm Administrative Court of Appeal; County Governor of Kalmar*

**Tyska**

*Richter am Oberverwaltungsgericht Stockholm; Regierungspräsident der Provinz Kalmar*

**Franska**

*conseiller adjoint de la cour administrative d'appel de Stockholm; préfet (du département) de Kalmar*

**Spanska**

*magistrado suplente del tribunal administrativo de apelación de Estocolmo; gobernador civil de Kalmar*

**Finska**

*Tukholman kamarioikeuden asessori; Kalmarin läänin maaherra*

**Ryska**

младший судья Стокгольмского административного суда второй инстанции; Губернатор Кальмарской области

**Kvinnliga befattningshavare****Tyska**

Kvinnliga befattningshavare får titlar i femininum. Oftast lägger man till *-in, (der) Dritte Botschaftssekretär/(die) Dritte Botschaftssekretärin*. I vissa fall blir det omljud, *(der) Regierungsrat/(die) Regierungsrätin*. Det heter *(der) Gesandte/(die) Gesandte*, men *(ein) Gesandter/(eine) Gesandte*. Femininformen av *(der) Kulturattaché* är *(die) Kulturattachée*. *Ombudsmann* heter *Ombudsfrau* i femininum. I Österrike används bara maskulinformen av titlarna.

**Franska**

I franskan används maskulinformen för kvinnliga befattningshavare, *le secrétaire d'État, le directeur*. Men femininum blir allt vanligare, särskilt i Kanada, och vissa används allmänt, *la présidente*.

## Spanska

I spanskan används femininum för kvinnliga befattningshavare, t.ex. *ministra, diputada, presidenta, directora general*.

## Ryska

I ryskan används ingen särskild femininform av titlarna:

Министр иностранных дел Швеции Анна Линд, Профессор Упсальского университета Карин Нильсон.

## Statsrådstitlar i kortform

### Tyska

Statsrådstitlarna har översatts både med en lång form som används i officiella sammanhang, *Minister der Finanzen*, och en kort form, *Finanzminister*, som används i löptext och i mindre formella sammanhang.

## Militära titlar

### Engelska, tyska, franska

Översättningarna av de militära titlarna är hämtade ur Tjänstemeddelanden för försvarsmakten (TFGnr 830077) och följer deras rekommendationer för hur man använder titlarna i Storbritannien, Tyskland och Frankrike.

### Finska

I Tjänstemeddelanden för försvarsmakten finns de finska motsvarigheterna till tjänstegraderna. I den här förteckningen har titlar som inte förekommer i Finland översatts ord för ord, t.ex. *överste av 1. graden, kommandör av 1. graden* och *örlogskapten*.

### Ryska

Översättningarna till motsvarande ryska tjänstegrader följer den svenska försvarsmaktens vedertagna terminologi.



## Versaler eller gemener

### Engelska

Versaler används i alla ord som ingår i titeln utom prepositioner, konjunktioner och artiklar, även i löptext, t.ex. *He is the Minister for Defence; They were introduced to a Member of the Swedish Parliament.*

### Tyska

Titlar skrivs alltid med versaler i löptext, även adjektiv och ordningstal, t.ex. *Sie ist Erste Botschaftssekretärin in Paris.*

### Franska

Titlar skrivs med gemener i löptext, t.ex. *Elle est premier secrétaire d'ambassade à Londres; Il a été nommé ministre.* Versaler används i protokollära sammanhang och när en högre titel står i stället för ett personnamn, t.ex. *Comme l'a déclaré le Ministre ...*

### Spanska

Titlar skrivs med gemener i löptext, t.ex. *Ayer llegó a Madrid el primer ministro de Suecia, Erik Jansson.* I övrigt, och alltid i protokollära sammanhang, skrivs titlarna med versaler, t.ex. *Cena en honor del Primer Ministro de Suecia.*

### Finska

Titlar skrivs med gemener i löptext, t.ex. *Hän on nykyisin ministeriösihteeri,* men i protokollära sammanhang med versaler.

### Ryska

Titlar skrivs oftast med gemener i löptext, t.ex. *Новым премьер-министром Швеции назначен Йоран Перссон.* I protokollär text skrivs titelns första ord med versal, *обед в честь Министра сельского хозяйства Швеции.*

**allmänhetens pressombudsman (PO)**

Press Ombudsman  
 Presseombudsmann/-frau der  
 Allgemeinheit  
 ombudsman du public auprès de la  
 presse  
 ombudsman de prensa  
 yleisön lehdistöasiamies  
 уполномоченный по прессе

**ambassadråd**

Counsellor  
 Botschaftsrat/-rätin  
 conseiller d'ambassade  
 consejero/-a de embajada  
 lähetystöneuvos

**СОВЕТНИК****ambassadsekreterare, förste**

First Secretary  
 Erster Botschaftssekretär/Erste  
 Botschaftssekretärin  
 premier secrétaire d'ambassade  
 primer/-a secretario/-a de embajada  
 ensimmäinen lähetystösihteeri  
 первый секретарь

**ambassadsekreterare, andre**

Second Secretary  
 Zweiter Botschaftssekretär/Zweite  
 Botschaftssekretärin  
 deuxième secrétaire d'ambassade  
 segundo/-a secretario/-a de embajada  
 toinen lähetystösihteeri  
 второй секретарь

**ambassadsekreterare, tredje**

Third Secretary  
 Dritter Botschaftssekretär/  
 Dritte Botschaftssekretärin  
 troisième secrétaire d'ambassade  
 tercer/-a secretario/-a de embajada  
 kolmas lähetystösihteeri  
 третий секретарь

**ambassadör**

Ambassador  
 Botschafter/-in  
 ambassadeur  
 embajador/-a  
 suurlähettiläs  
 посол

**amiral**

Admiral  
 Admiral  
 amiral  
 almirante  
 amiraali  
 адмирал

**arkivarie**

Archivist  
 Archivar/-in  
 conservateur des archives  
 archivero/-a  
 arkistonhoitaja  
 архивариус

**arkivarie, förste**

Senior Archivist  
 Oberarchivrat/-rätin  
 conservateur principal des archives  
 jefe/-a del archivo  
 ensimmäinen arkistonhoitaja  
 начальник отдела архива

**arkivråd**

Head of Archives Division, Director  
 Archivrat/-rätin  
 sous-directeur des archives  
 director/-a del archivo  
 arkistoneuvos  
 начальник управления архива

**assistent**

Clerical Officer  
 Regierungssekretär/-in  
 adjoint administratif  
 secretario/-a auxiliar  
 assistentti  
 секретарь

**avdelningschef (i centralt ämbetsverk)**

Deputy Director-General  
 Ministerialdirektor/-in  
 directeur des affaires ...  
 director/-a general  
 osastopäällikkö  
 директор департамента

**avdelningsdirektör**

Principal Administrative Officer  
 Regierungsdirektor/-in  
 secrétaire principal d'administration  
 director/-a de sección  
 osastonjohtaja  
 заведующий отделом

**barnombudsman (BO)**

Children's Ombudsman  
 Kinderombudsmann/-frau  
 ombudsman des enfants  
 ombudsman de menores  
 lapsiasiamies  
 уполномоченный по защите прав  
 детей

**bibliotekarie**

Librarian  
 Bibliothekar/-in  
 bibliothécaire  
 bibliotecario/-a  
 kirjastonhoitaja  
 библиотекарь

**biskop**

Bishop  
 Bischof/Bischöfin  
 évêque  
 obispo  
 piispa  
 епископ

**bistånds- och migrationsminister**

Minister for Development Cooperation,  
 Migration and Asylum Policy  
 Minister/-in für  
 Entwicklungszusammenarbeit, Migration  
 und Asyl  
 ministre de la coopération, des  
 migrations et de la politique d'asile  
 ministro/-a de Cooperación, Migración y  
 Asilo  
 kehitysyhteistyö- ja migraatiiministeri  
 министр по международному  
 сотрудничеству в области  
 развития, вопросам убежища и  
 миграции

**borgarråd**

City Commissioner  
 Senator/-in  
 échevin  
 teniente de alcalde  
 kunnanneuvos  
 городской советник

**budgetchef (i Finansdepartementet)**

Budget Director  
 Leiter/-in der Staatshaushaltsplanung  
 directeur du budget  
 director/-a del presupuesto  
 budjettipäällikkö  
 директор бюджетного  
 департамента

**byråassistent**

Senior Clerical Officer  
 Regierungsinspektor/-in  
 adjoint administratif principal  
 secretario/-a administrativo/-a  
 toimistoapulainen  
 секретарь

**byråchef**

Director  
 Ministerialrat/-rätin  
 sous-directeur de ...  
 director/-a del servicio de ...  
 toimistopäällikkö  
 начальник управления

**byrådirektör**

Senior Administrative Officer  
 Oberregierungsrat/-rätin  
 secrétaire d'administration  
 subdirector/-a de sección  
 toimistonjohtaja  
 заместитель начальника  
 управления

**byråingenjör**

Technical Officer  
 Technischer Regierungsinspektor/  
 Technische Regierungsinspektorin  
 technicien administratif adjoint  
 ingeniero/-a administrativo/-a  
 toimistoinsinööri  
 ведущий инженер

**byråingenjör, förste**

Higher Technical Officer  
 Technischer Regierungsamtmann/  
 Technische Regierungsamtfrau  
 technicien administratif  
 ingeniero/-a jefe/-a administrativo/-a  
 ensimmäinen toimistoinsinööri  
 главный инженер

**byråinspektör**

Executive Officer  
 Regierungsinspektor/-in  
 inspecteur administratif adjoint  
 inspector/-a administrativo/-a  
 toimistotarkastaja  
 инспектор

**byråinspektör, förste**

Higher Executive Officer  
 Regierungsamtmann/-frau  
 inspecteur administratif  
 inspector/-a jefe/-a administrativo/-a  
 ensimmäinen toimistotarkastaja  
 первый инспектор

**byråintendent**

Executive Officer (*följt av byråns namn  
 inom parentes, t ex Supply, ADP etc*)  
 Regierungsinspektor/-in  
 intendant administratif adjoint  
 intendente/-a administrativo/-a  
 toimistointendentti  
 ведущий специалист

**byråintendent, förste**

Higher Executive Officer (*följt av  
 byråns namn inom parentes, t ex  
 Supply, ADP etc*)  
 Regierungsamtmann/-frau  
 intendant administratif  
 intendente/-a jefe/-a administrativo/-a  
 ensimmäinen toimistointendentti  
 специалист-эксперт

**byråsekreterare**

Administrative Officer  
 Regierungsamtmann/-frau  
 secrétaire administratif adjoint  
 secretario/-a administrativo/-a  
 toimistosihiteeri  
 специалист второй категории

**byråsekreterare, förste**

Higher Administrative Officer  
 Regierungsrat/-rätin  
 secrétaire administratif  
 secretario/-a administrativo/-a en jefe  
 ensimmäinen toimistosihiteeri  
 ensimmäinen toimistosihiteeri  
 специалист первой категории

**chef för militärdistrikt**

Commander, Northern (Central, Southern, Gotland) Military District  
 Befehlshaber des Wehrdistrikts  
 commandant de district militaire Nord (Centre, Sud, de Gotland)  
 Comandante del Distrito Militar Norte (Centro, Sur, de Gotland)  
 sotilaspiiri-päällikkö  
 командующий войсками северного (центрального, южного, готландского) территориального округа

**chefsrådmän**

(vid tingsrätt: a, vid länsrätt: b)  
 a. Senior Judge, District Court;  
*(i Stockholms, Göteborgs och Malmö tingsrätt:)*  
 Senior Judge, City Court  
 b. Senior Judge, County Administrative Court  
 a. Vorsitzender Richter/Vorsitzende Richterin am Amtsgericht  
 b. Vorsitzender Richter/Vorsitzende Richterin am Verwaltungsgericht  
 a. premier juge de tribunal de première instance  
 b. premier juge de tribunal administratif départemental  
 a. magistrado/-a jefe/-a de tribunal de primera instancia  
 b. magistrado/-a jefe/-a de tribunal provincial administrativo  
 pääraatimies  
 старший судья

**chefsåklagare**

Chief District Prosecutor  
 Oberstaatsanwalt/-wältin  
 premier procureur de district  
 fiscal/-a jefe/-a de distrito  
 pääsyyttäjä  
 главный районный прокурор

**departementsråd**

Director  
 Ministerialdirigent/-in, Beauftragter/Beauftragte für ...  
 directeur de ministère  
 director/-a general sectorial  
 ministeriöneuvos  
 начальник управления

**departementssekreterare**

Desk Officer  
 Oberregierungsrat/-rätin  
 secrétaire de ministère  
 subdirector/-a  
 ministeriösihteeri  
 ведущий специалист

**domprost**

Dean  
 Superintendent/-in  
 doyen du chapitre  
 deán  
 tuomiorovasti  
 настоятель кафедрального собора

**expeditionschef**

Director-General for Administrative Affairs  
 Ministerialdirektor/-in,  
 Verwaltungsdirektor/-in  
 directeur général des affaires administratives  
 director/-a general de Asuntos Administrativos  
 kansliapäällikkö  
 kansliapäällikkö  
 директор административного департамента

**finansminister**

Minister for Finance  
 Minister/-in der Finanzen;  
 Finanzminister/-in  
 ministre des finances  
 ministro/-a de Hacienda  
 valtiovarainministeri  
 министр финансов

**finansråd**

(i Finansdepartementet)  
 Director-General, Ministry of Finance  
 Ministerialdirektor/-in im Ministerium der  
 Finanzen  
 directeur général, Ministère des finances  
 secretario/-a general de Hacienda  
 finanssineuvos

**директор департамента  
 министерства финансов**

**försvarsattaché**

Defence Attaché  
 Militärattaché/-e  
 attaché militaire  
 agregado/-a militar  
 sotilasiamies  
 атташе по вопросам обороны

**försvarsminister**

Minister for Defence  
 Minister/-in der Verteidigung;  
 Verteidigungsminister/-in  
 ministre de la défense  
 ministro/-a de Defensa  
 puolustusministeri  
 министр обороны

**förvaltningschef**

Permanent Secretary  
 Verwaltungsdirektor/-in  
 directeur général  
 director/-a general  
 hallintopäällikkö  
 директор административного  
 департамента

**general**

General; Air Chief Marshal (britt. flygv.)  
 General  
 général d'armée  
 capitán general  
 kenraali  
 генерал

**generaldirektör**

Director-General  
 Generaldirektor/-in; Präsident/-in  
 directeur général  
 presidente/-a; director/-a general  
 pääjohtaja  
 руководитель государственного  
 управления

**generalinspektör för armén**

Inspector-General of the Army  
 Generalinspektor des Heeres  
 inspecteur général de l'Armée de terre  
 inspector general del Ejército  
 maavoimien päättarkastaja  
 главнокомандующий сухопутными  
 войсками

**generalinspektör för flygvapnet**

Inspector-General of the Air Force  
 Generalinspektor der Luftwaffe  
 inspecteur général de l'Armée de l'air  
 inspector general de la Aviación  
 ilmavoimien päättarkastaja  
 главнокомандующий военно-  
 воздушными силами

**generalinspektör för marinen**

Inspector-General of the Navy  
 Generalinspektor der Marine  
 inspecteur général de la Marine  
 inspector general de la Marina  
 merivoimien päättarkastaja  
 главнокомандующий военно-  
 морскими силами

**generalkonsul**

Consul-General  
 Generalkonsul/-in  
 consul général  
 cónsul general  
 pääkonsuli  
 генеральный консул

**generallöjtnant**

Lieutenant-General; Air Marshal  
*(britt. flygv.)*  
 Generalleutnant  
 général de corps d'armée  
 teniente general  
 kenraaliluutnantti  
 генерал-лейтенант

**generalmajor**

Major-General; Air Vice-Marshal  
*(britt. flygv.)*  
 Generalmajor  
 général de division  
 general de división  
 kenraalimajuri  
 генерал-майор

**handelsminister**

Minister for Trade  
 Handelsminister/-in  
 ministre du commerce  
 ministro/-a de Comercio  
 kauppaministeri  
 министр торговли

**handelssekreterare**

Trade Commissioner  
 Handelsbeauftragter/-beauftragte  
 secrétaire commercial  
 director/-a de oficina comercial exterior  
 kaupallinen sihteeri  
 директор торгового  
 представительства

**handikappombudsman**

Disability Ombudsman  
 Ombudsmann/-frau für Behinderte  
 ombudsman des handicapés  
 ombudsman de los discapacitados  
 vammaisasiamies  
 уполномоченный по делам  
 инвалидов

**hovrättsassessor**

Associate Judge of Appeal  
 Richter/-in am Oberlandesgericht  
 conseiller adjoint de cour d'appel  
 magistrado/-a suplente de tribunal de  
 segunda instancia  
 hovioikeudenassessori  
 младший судья суда второй  
 инстанции

**hovrättsfiskal**

Reporting Clerk, the Court of Appeal  
 A.o. Richter/-in am Oberlandesgericht  
 greffier de cour d'appel  
 secretario/-a de tribunal de segunda  
 instancia  
 hovioikeudenviskaali  
 референт суда второй инстанции

**hovrättslagman**

Head of Division, the Court of Appeal  
 Vorsitzender Richter/Vorsitzende  
 Richterin am Oberlandesgericht  
 président de chambre de cour d'appel  
 presidente/-a de sala de tribunal de  
 segunda instancia  
 hovioikeudenlaamanni  
 начальник отдела суда второй  
 инстанции

**hovrättspresident**

President, the Court of Appeal  
 Präsident/-in des Oberlandesgerichts  
 premier président de cour d'appel  
 presidente/-a de tribunal de segunda  
 instancia  
 hovioikeuden presidentti  
**председатель суда второй  
 инстанции**

**hovrättsråd**

Judge of Appeal  
 Richter/-in am Oberlandesgericht  
 conseiller de cour d'appel  
 magistrado/-a de tribunal de segunda  
 instancia  
 hovioikeudenneuvos  
**член суда второй инстанции**

**högskoleadjunkt**

Lecturer  
 Akademischer Rat/Akademische Rätin  
 maître assistant  
 profesor/-a titular  
 korkeakoulunadjunkti  
**младший научный сотрудник;  
 преподаватель ВУЗа**

**högskolelektor**

Senior Lecturer  
 Hochschuldozent/-in  
 maître de conférences  
 profesor/-a adjunto/-a  
 korkeakoulunlehtori  
**старший научный сотрудник;  
 старший преподаватель ВУЗа**

**informationssekreterare**

Information Officer  
 Öffentlichkeitsreferent/-in  
 secrétaire à l'information  
 secretario/-a de información  
 tiedotussihteeri  
**пресс-секретарь**

**inspektör** (vid Polisen)

Inspector (*chef*)  
 Sergeant (*övriga*)  
 Polizeikommissar/-in (*chef*)  
 Polizeihauptmeister/-in (*övriga*)  
 brigadier-chef (*chef*)  
 inspecteur (*vid kriminalpolisen*)  
 brigadier (*övriga*)  
 enquêteur (*vid kriminalpolisen*)  
 inspector/-a jefe/-a (*chef*)  
 inspector/-a (*övriga*)  
 tarkastaja

**инспектор полиции****jordbruksminister**

Minister for Agriculture, Food and  
 Fisheries  
 Minister/-in für Ernährung,  
 Landwirtschaft und Fischerei;  
 Landwirtschaftsminister/-in  
 ministre de l'agriculture, de  
 l'alimentation et de la pêche  
 ministro/-a de Agricultura, Alimentación  
 y Pesca  
 maatalousministeri  
**министр сельского хозяйства**

**justitiekansler (JK)**

Chancellor of Justice  
 Justizkanzler/-in  
 chancelier de la justice  
 procurador/-a general de Justicia  
 oikeuskansleri  
**канцлер юстиции**

**justitieminister**

Minister for Justice  
 Minister/-in der Justiz; Justizminister/-in  
 ministre de la justice  
 ministro/-a de Justicia  
 oikeusministeri  
**министр юстиции**



**justitieombudsman (JO)**

Parliamentary Ombudsman  
 Ombudsmann/-frau des Reichstags  
 ombudsman parlementaire  
 ombudsman parlamentario/-a  
 oikeusasiamies  
**парламентский уполномоченный по  
 делам юстиции**

**justitieråd**

Justice of the Supreme Court  
 Richter/-in am Obersten Gerichtshof  
 conseiller à la Cour suprême  
 magistrado/-a del Tribunal Supremo  
 oikeusneuvos  
**член верховного суда**

**jämställdhetsminister**

Minister for Gender Equality Affairs  
 Minister/-in für Gleichstellungsfragen  
 ministre de l'égalité des chances  
 ministro/-a de Igualdad de  
 Oportunidades  
 tasa-arvoministeri  
**министр по делам равноправия**

**jämställdhetsombudsman (JämO)**

Equal Opportunities Ombudsman  
 Gleichberechtigungsbudsmann/-frau  
 ombudsman à l'égalité des chances  
 ombudsman para la igualdad de  
 oportunidades  
 tasa-arvoasiamies  
**уполномоченный по вопросам  
 равноправия**

**kabinettssekreterare**

State Secretary for Foreign Affairs  
 Staatssekretär/-in des  
 Aussenministeriums  
 secrétaire général du Ministère des  
 affaires étrangères  
 secretario/-a de Estado de Asuntos  
 Exteriores

kabinettisihteer  
**первый заместитель министра  
 иностранных дел**

**kammarrättsassessor**

Associate Judge, Administrative Court of  
 Appeal  
 Richter/-in am Oberverwaltungsgericht  
 conseiller adjoint de cour administrative  
 d'appel  
 magistrado/-a suplente del tribunal  
 administrativo de apelación  
 kamarioikeudenassessori  
**младший судья административного  
 суда второй инстанции**

**kammarrättsfiskal**

Reporting Clerk, Administrative Court of  
 Appeal  
 A.o. Richter/-in am  
 Oberverwaltungsgericht  
 greffier de cour administrative d'appel  
 secretario/-a del tribunal administrativo  
 de apelación  
 kamarioikeudenviskaali  
**референт административного суда  
 второй инстанции**

**kammarrättslagman**

Head of Division, Administrative Court of  
 Appeal  
 Vorsitzender Richter/Vorsitzende  
 Richterin am Oberverwaltungsgericht  
 président de chambre de cour adminis-  
 trative d'appel  
 presidente/-a de sala del tribunal  
 administrativo de apelación  
 kamarioikeudenlaamanni  
**начальник отдела  
 административного суда второй  
 инстанции**

**kammarrättspresident**

President, Administrative Court of Appeal  
 Präsident/-in des  
 Oberverwaltungsgerichts  
 premier président de cour administrative  
 d'appel  
 presidente/-a del tribunal administrativo  
 de apelación  
 kamarioikeuden presidentti  
**председатель административного  
 суда второй инстанции**

**kammarrättsråd**

Judge, Administrative Court of Appeal  
 Richter/-in am Oberverwaltungsgericht  
 conseiller de cour administrative d'appel  
 magistrado/-a del tribunal administrativo  
 de apelación  
 kamarioikeudenneuvos  
**член административного суда  
 второй инстанции**

**kammaråklagare**

District Prosecutor  
 Staatsanwalt/-wältin  
 procureur de district urbain  
 fiscal/-a de distrito  
 kamarisyyttäjä  
**районный прокурор**

**kanslichef**

Head of Chancery (*ambassad*)  
 Senior Judge Referee (*Högsta domsto-  
 len, Regeringsrätten*)  
 Secretary (*riksdagens utskott*)  
 Chief Executive (*kommunkansli, lands-  
 ting*)  
 Administrative Director (*nämnder och  
 kanslier i övrigt*)  
 Kanzler/-in (*ambassad*)  
 Bürodirektor/-in (*Högsta domstolen,  
 Regeringsrätten*)  
 Sekretär/-in (*riksdagens utskott*)  
 Gemeindedirektor/-in (*kommunkansli*)  
 Verwaltungsdirektor/-in (*landsting*)  
 Generalsekretär/-in (*alt Direktor/-in*)  
 (*nämnder och kanslier i övrigt*)

chef de chancellerie (*ambassad*)  
 greffier en chef (*Högsta domstolen,  
 Regeringsrätten*)  
 secrétaire général (*riksdagens utskott,  
 kommunkansli*)  
 directeur administratif (*landsting*)  
 chef de secrétariat (*nämnder och  
 kanslier i övrigt*)  
 canceller (*ambassad*)  
 secretario/-a (*Högsta domstolen,  
 Regeringsrätten*)  
 secretario/-a general (*riksdagens utskott,  
 kommunkansli*)  
 director/-a administrativo/-a (*landsting*)  
 jefe/-a de secretaría (*nämnder och  
 kanslier i övrigt*)  
 kansliapäällikkö  
**начальник канцелярии**

**kansliråd**

Deputy Director  
 Stellv. Ministerialdirigent/-in, Stellv.  
 Beauftragter/Beauftragte für ...  
 sous-directeur de ministère  
 director/-a  
 kanslianeuvos  
**советник**

**kanslisekreterare**

Administrative Officer  
 Regierungsrat/-rätin  
 secrétaire adjoint de ministère  
 agregado/-a administrativo/-a  
 kansliasihtööri  
**специалист второй категории**

**kansliskrivare**

Clerk  
 Regierungsassistent/-in  
 secrétaire sténodactylographe  
 auxiliar administrativo/-a  
 kansliakirjuri  
**секретарь**

**kommendör**

Captain  
 Kapitän zur See

capitaine de vaisseau  
 capitán de navío  
 komentaja  
 капитан первого ранга

### **kommendör av 1. graden**

Commodore  
 Flottillenadmiral  
 contre-amiral  
 jefe/-a de flotilla  
 1. asteen komentaja  
 контр-адмирал

### **kommendörkapten**

Commander  
 Fregattenkapitän  
 capitaine de frégate  
 capitán de fragata  
 komentajakapteeni  
 капитан второго ранга

### **komminister**

Assistant Vicar  
 Pfarrer/-in  
 pasteur adjoint  
 coadjutor/-a  
 komministeri  
 помощник настоятеля церкви

### **kommissarie** (vid Polisen)

Superintendent (*chef*)  
 Chief Inspector (*övriga*)  
 Polizeihauptkommissar/-in (*chef*)  
 Polizeioberkommissar/-in (*övriga*)  
 inspecteur divisionnaire (*chef*)  
 inspecteur principal (*övriga*)  
 comisario/-a jefe/-a (*chef*)  
 comisario/-a (*övriga*)  
 comisario  
 старший сотрудник полиции

### **kommittésekreterare**

(i parlamentariskt tillsatta utredningar  
 etc.)  
 Secretary to the Committee on...  
 Komiteesekretär/-in

secrétaire de commission  
 secretario/-a de comisión  
 komitean sihteeri  
 секретарь правительственной  
 комиссии

### **kommunalråd**

Municipal Commissioner  
 Kommunalrat/-rätin  
 échevin  
 concejal/-a  
 kunnanneuvos  
 муниципальный советник

### **konsul**

Consul  
 Konsul/-in  
 consul  
 cónsul  
 konsuli  
 консул

### **konsumentombudsman (KO)**

Consumer Ombudsman  
 Verbraucherombudsmann/-frau  
 ombudsman des consommateurs  
 ombudsman de los consumidores  
 kuluttaja-asiamies  
 уполномоченный по защите прав  
 потребителей

### **konteramiral**

Rear-Admiral  
 Konteradmiral  
 vice-amiral  
 contralmirante  
 kontra-amiraali  
 контр-адмирал

### **kontraktspäst**

Rural Dean  
 Propst/Pröpstin  
 pasteur doyen  
 deán rural  
 lääninrovasti  
 благочинный

**kronoassistent**

Assistant Bailiff  
 Gerichtsvollzieher/-in  
 sergent de justice  
 agente del servicio de cobro ejecutivo  
 kruununassistentti

**сотрудник судебно-  
исполнительного органа**

**kronofogde**

Senior Enforcement Officer  
 Regierungsdirektor/-in beim Amt für  
 Beitreibung  
 chef adjoint de service public de  
 recouvrement forcé  
 subdirector/-a del servicio de cobro  
 ejecutivo  
 kruununvouti

**судебный исполнитель**

**kulturattaché**

Cultural Attaché  
 Kulturattaché/-e  
 attaché culturel  
 agregado/-a cultural  
 kulttuuriavustaja  
 атташе по культуре

**kulturminister**

Minister for Culture  
 Minister/-in für Kultus; Kultusminister/-in  
 ministre de la culture  
 ministro/-a de Cultura  
 kulttuuriministeri  
 министр культуры

**kulturråd**

Counsellor for Cultural Affairs  
 Botschaftsrat/-rätin für kulturelle Fragen  
 conseiller culturel  
 consejero/-a cultural  
 kulttuurineuvos  
 советник по культуре

**kyrkoherde**

Vicar  
 Gemeindepfarrer/-in  
 pasteur  
 pastor/-a  
 kirkkoherra

**настоятель церкви**

**lagman** (vid tingsrätt: a, vid länsrätt: b)

a. Chief Judge, District Court  
 President, City Court (*i Stockholms,  
 Göteborgs och Malmö tingsrätt*)  
 b. Chief Judge, County Administrative  
 Court  
 a. Präsident/-in des Amtsgerichts  
 b. Präsident/-in des Verwaltungsgerichts  
 a. président de tribunal de première  
 instance  
 b. président de tribunal administratif  
 départemental  
 a. magistrado/-a jefe/-a de tribunal de  
 primera instancia  
 b. magistrado/-a jefe/-a de tribunal  
 provincial administrativo  
 laamanni  
 a. **главный судья районного суда;  
 лагман**  
 b. **главный судья  
 административного суда; лагман**

**landsarkivarie**

Regional Archivist  
 Provinzarchivar/-in  
 conservateur des archives régionales  
 archivero/-a regional  
 maakunta-arkiston hoitaja  
 начальник региональной архивной  
 службы

**landshövding**

County Governor  
 Regierungspräsident/-in  
 préfet  
 gobernador/-a civil  
 maaherra  
 губернатор

**landstingsdirektör**

County Council Director  
 Direktor/-in des Provinziallandtags  
 directeur du conseil général  
 director/-a de la diputación provincial  
 maakäräjajohtaja  
 директор областного совета

**landstingsråd**

County Council Commissioner  
 Provinziallandtagsrat/-rätin  
 directeur des affaires... du conseil  
 général  
 delegado/-a provincial de servicios  
 maakäräjäneuvos  
 областной советник

**länsassessor**

Legal Secretary, County Administrative  
 Board  
 Oberregierungsrat/-rätin bei der  
 Provinzialregierung  
 chef de section administrative de  
 préfecture  
 asesor/-a jurídico/-a del gobierno civil  
 lääninasessori  
 заместитель начальника  
 управления областной  
 администрации

**länsassessor, förste**

Senior Legal Secretary, County Adminis-  
 trative Board  
 Ministerialrat/-rätin, Leiter/-in der  
 Unterabteilung für... bei der  
 Provinzialregierung  
 sous-directeur de préfecture  
 jefe/-a de la asesoría jurídica del  
 gobierno civil  
 ensimmäinen lääninasessori  
 первый заместитель начальника  
 управления областной  
 администрации

**länskronodirektör**

Director of the ... County Enforcement  
 District  
 Ministerialdirigent/-in, Leiter/-in des  
 Amtes für Beitreibung der Provinz...  
 directeur du service départemental de  
 recouvrement forcé  
 director/-a del servicio provincial de  
 cobro ejecutivo  
 läänin kruununvoudinviraston johtaja  
 начальник областного судебно-  
 исполнительного управления

**länspolismästare**

Chief Commissioner,... County Police  
 Department  
 Polizeipräsident/-in der Provinz...  
 chef de police départemental  
 préfet de police départemental (*i  
 Stockholm*)  
 prefecto/-a de policía provincial  
 lääninpoliisimestari  
 начальник областного  
 полицейского управления

**länsråd**

County Director  
 Ministerialdirigent/-in bei der  
 Provinzialregierung  
 conseiller de préfecture  
 director/-a de servicios del gobierno civil  
 lääninneuvos  
 заместитель губернатора

**länsrättsfiskal**

Legal Clerk, County Administrative Court  
 Verwaltungsgerichtsassessor/-in  
 greffier de tribunal administratif  
 départemental  
 secretario/-a de tribunal provincial  
 administrativo  
 lääninoikeudenviskaali  
 референт административного суда

**länskattechef**

County Tax Director  
 Provinzialfinanzpräsident/-in  
 directeur départemental des impôts  
 director/-a provincial de impuestos  
 lääninveropäälikkö  
 начальник областного налогового  
 управления

**länsöverdirektör**

Deputy County Governor  
 Stellv. Regierungspräsident/-in  
 préfet adjoint  
 vicegobernador/-a civil  
 lääninyljohtaja  
 заместитель губернатора

**major**

Major; Squadron Leader (*britt. flygv.*)  
 Major  
 chef de bataillon  
 comandante  
 majuri  
 майор

**miljöminister**

Minister for the Environment  
 Minister/-in für Umwelt; Umweltminister/  
 -in  
 ministre de l'environnement  
 ministro/-a de Medio Ambiente  
 ympäristöministeri  
 министр охраны окружающей  
 среды

**minister** (*i utrikesförvaltningen*)

Minister  
 Gesandter/Gesandte  
 ministre  
 ministro/-a  
 ministeri  
 посланник; полномочный министр

**notarius publicus**

Notary Public  
 Öffentlicher Notar/Öffentliche Notarin  
 notaire public  
 notario/-a  
 julkinen notaari  
 нотариус

**näringsminister**

Minister for Industry, Employment and  
 Communications  
 Minister/-in für Wirtschaft, Arbeitsmarkt  
 und Kommunikation;  
 Wirtschaftsminister/-in  
 ministre de l'industrie, de l'emploi et des  
 communications  
 ministro/-a de Industria, Empleo y  
 Comunicaciones  
 elinkeinoministeri  
 министр промышленности,  
 занятости, транспорта и связи;  
 министр промышленности

**ombudsman mot diskriminering på grund av sexuell läggning (HomO)**

Ombudsman against Discrimination  
 because of Sexual Orientation  
 Ombudsmann/-frau gegen  
 Diskriminierung aufgrund sexueller  
 Neigungen  
 ombudsman contre la discrimination  
 fondée sur l'orientation sexuelle  
 ombudsman contra la discriminación  
 por inclinación sexual  
 seksuaaliseen suuntautumiseen  
 perustuvaa syrjintää vastustava asiamies  
 уполномоченный по борьбе с  
 дискриминацией из-за сексуальной  
 ориентации

**ombudsman mot etnisk diskriminering (DO)**

Ombudsman against Ethnic  
 Discrimination  
 Ombudsmann/-frau gegen ethnische  
 Diskriminierung

ombudsman contre la discrimination ethnique

ombudsman contra la discriminación étnica

etnistä syrjintää vastustava asiamies

уполномоченный по борьбе с этнической дискриминацией

### **polisintendent**

Chief Superintendent

Polizeiberrat/-rätin

commissaire principal

jefe/-a de sección policial

poliisi-intendentti

старший инспектор полиции

### **polismästare**

District Police Commissioner

Polizeidirektor/-in

chef de service local de police

jefe/-a de distrito policial

poliisimestari

начальник полицейского управления

### **polissekreterare**

Assistant Commissioner

Polizeirat/-rätin

commissaire

funcionario/-a de policía

poliisishiiteeri

секретарь полицейского управления

### **polisöverintendent**

Deputy Police Commissioner

Leitender Polizeidirektor/Leitende

Polizeidirektorin

commissaire divisionnaire

subdirector/-a general de la Policía

Nacional

poliisiyli-intendentti

заместитель начальника полицейского управления

### **pressattaché**

Press Attaché

Presseattaché/-e

sous-directeur du service de presse

agregado/-a de prensa

lehdistöavustaja

пресс-атташе

### **pressekreterare**

Press Secretary

Pressereferent/-in

chargé de presse

secretario/-a de prensa

lehdistösihteeri

пресс-секретарь

### **pressråd**

(vid UD:s utlandsmyndigheter)

Press Counsellor

Presserat/-rätin

conseiller de presse

consejero/-a de prensa

lehdistöneuvos

советник по делам прессы

### **professor**

Professor

Professor/-in

professeur

catedrático/-a

professori

профессор

### **regeringsråd**

Justice of the Supreme Administrative Court

Richter/-in am Obersten

Verwaltungsgerichtshof

conseiller à la Cour administrative

suprême

magistrado/-a del Tribunal Superior

Administrativo

hallitusneuvos

член верховного

административного суда

**regeringsrättssekreterare**

Judge Referee, the Supreme Administrative Court

Vortragender Justitiar/Vortragende

Justitiarin am Obersten

Verwaltungsgerichtshof

conseiller référendaire à la Cour administrative suprême

secretario/-a ponente del Tribunal Superior Administrativo

hallitusoikeuden sihteer

**референт Верховного административного суда**

**registrator**

Senior Registry Clerk

Registrator/-in

préposé à l'enregistrement du courrier

jefe/-a de la oficina de registro

kirjaaja

**регистратор**

**rektor** (se även universitetsrektor)

Headmaster/Headmistress;

Head Teacher (*grundskola*) Headmaster/

Headmistress; Principal

(*gymnasieskola*)

Principal; Director (*institut och fackhögskola*)

Rektor/-in (*grundskola*)

Oberstudiendirektor/-in (*gymnasieskola*)

Rektor/-in (*institut och fackhögskola*)

directeur d'école (*grundskola*)

directeur de lycée (*gymnasieskola*)

directeur de centre d'enseignement supérieur (*institut och fackhögskola*)

director/-a

rehtori

**директор** (*grundskola, gymnasium*)

**ректор** (*högskola*)

**revisionssekreterare**

Judge Referee, the Supreme Court

Vortragender Justitiar/Vortragende

Justitiarin am Obersten Gerichtshof

conseiller référendaire à la Cour

suprême

secretario/-a ponente del Tribunal Supremo

revisiosihteer

**референт Верховного суда**

**riksantikvarie**

Director-General, the National Heritage Board

Reichsdenkmalpfleger/-in

administrateur général du patrimoine national

director/-a general del Patrimonio Nacional

valtakunnanantikvaari

**руководитель Государственного управления по охране памятников культуры**

**riksarkivarie**

Director-General, the National Archives

Reichsarchivar/-in

administrateur général des Archives nationales

director/-a general del Archivo Nacional

valtionarkiston hoitaja

**директор Государственного архива**

**riksbankschef**

Governor of the Riksbank

Governor of the Swedish central bank

Präsident/-in der Schwedischen Nationalbank

gouverneur de la Banque centrale de Suède

presidente/-a del Banco Central de Suecia

valtionpankin pääjohtaja

**руководитель Центрального банка**



**riksbanksdirektör**

Director of the Swedish central bank  
 Direktor/-in bei der Schwedischen  
 Nationalbank  
 directeur de la Banque centrale de  
 Suède  
 director/-a del Banco Central de Suecia  
 valtionpankinjohtaja  
 директор Центрального банка

**riksbibliotekarie**

National Librarian  
 Reichsbibliothekar/-in  
 administrateur général de la  
 Bibliothèque nationale  
 director/-a de la Biblioteca Nacional  
 valtakunnankirjaston johtaja  
 директор Королевской библиотеки

**riksdagsdirektör**

Secretary-General of Parliament;  
 Secretary-General of the Riksdag  
 Reichstagsdirektor/-in  
 secrétaire général du Parlement  
 director/-a administrativo/-a del  
 Parlamento  
 valtiopäivien hallintojohtaja  
 руководитель аппарата  
 Парламента

**riksdagsledamot**

Member of Parliament; Member of the  
 Riksdag  
 Mitglied des Reichstags; Abgeordneter/  
 Abgeordnete  
 membre du Parlement, député  
 diputado/-a  
 kansanedustaja  
 депутат Парламента, депутат  
 Риксдага

**riksgäldsdirektör**

Director-General, the National Debt  
 Office  
 Präsident/-in der  
 Reichsschuldenverwaltung  
 directeur général du Comptoir de la dette  
 publique  
 director/-a de la Oficina Central de la  
 Deuda Pública  
 valtionvelkakonttorin johtaja  
 начальник Управления по  
 обслуживанию государственного  
 долга

**rikshemvärnschef**

Chief of the National Home Guard  
 Chef der Nationalen Heimwehr  
 commandant de la défense territoriale  
 suédoise  
 jefe de la Milicia Nacional  
 Ruotsin kodinturvapäällikkö  
 командующий национальными  
 войсками местной обороны

**riksmarskalk**

Marshal of the Realm  
 Reichsmarschall  
 grand maréchal du Royaume  
 jefe de la Casa Civil de Su Majestad  
 valtakunnanmarsalkka  
 риксмаршал

**rikspolischef**

National Police Commissioner  
 Reichspolizeichef/-in  
 directeur de la Police nationale  
 director/-a general de la Policía Nacional  
 ylipoliisipäällikkö  
 начальник Государственного  
 полицейского управления

**riksåklagare (RÅ)**

Prosecutor-General

Generalreichsanwalt/-wältin

procureur général de Suède

fiscal/-a general del Estado

valtakunnansyyttäjä

**генеральный прокурор****rådman**

(vid tingsrätt: a, vid länsrätt: b)

a. Judge, District Court; Judge, City Court  
(i *Stockholms, Göteborgs och Malmö tingsrätt*)

b. Judge, County Administrative Court

a. Richter/-in am Amtsgericht

b. Richter/-in am Verwaltungsgericht

a. juge de tribunal de première instance

b. juge de tribunal administratif

départemental

a. magistrado/-a de tribunal de primera instancia

b. magistrado/-a de tribunal provincial administrativo

raatimies

a. член районного суда, родман

b. член административного суда

**rättschef**

Director-General for Legal Affairs

Ministerialdirektor/-in, Direktor/-in der Rechtsabteilung

directeur général des affaires juridiques

director/-a general de Asuntos Jurídicos

oikeuspäällikkö

**директор правового департамента****sakkunnig**Political Adviser (*politisk*)Legal Adviser (*juridisk*)Military Adviser (*militär-*)Special Adviser (*övriga*)

Politischer Berater/Politische Beraterin;

Politischer Sonderberater/Politische

Sonderberaterin (*politisk*)Rechtsberater/-in; Sachverständiger/-in (*juridisk*)Militärberater (*militär-*)Sonderberater/-in (*övriga*)conseiller (*politisk*)conseiller juridique (*juridisk*)conseiller militaire (*militär-*)chargé de mission (*övriga*)asesor/-a político/-a (*politisk*)asesor/-a jurídico/-a (*juridisk*)asesor/-a militar (*militär-*)asesor/-a especial (*övriga*)

asiantuntija

**советник; эксперт****skoldirektör**

Director of Education

Schulamtsdirektor/-in

directeur de l'administration scolaire communale

director/-a de la administración escolar municipal

koulutoimenjohtaja

**руководитель администрации  
школьного образования****skolminister**

Minister for Schools and Adult Education

Minister/-in für Schule und

Erwachsenenbildung; Schulminister/-in

ministre chargé de l'école et de la formation des adultes

ministro/-a de Centros Escolares y

Formación para Adultos

kouluministeri

**министр среднего образования****socialförsäkringsminister**

Minister for Social Security

Minister/-in für

Sozialversicherungsfragen;

Sozialversicherungsminister/-in

ministre de la sécurité sociale

ministro/-a de la Seguridad Social

sosiaalivakuutusministeri

**министр социального страхования**

**socialminister**

Minister for Health and Social Affairs  
 Minister/-in für Gesundheit und Soziale  
 Angelegenheiten;  
 Sozialminister/-in  
 ministre de la santé et des affaires  
 sociales  
 ministro/-a de Salud Pública y Asuntos  
 Sociales  
 sosiaaliministeri  
**МИНИСТР СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ  
 НАСЕЛЕНИЯ**

**statsminister**

Prime Minister  
 Ministerpräsident/-in  
 premier ministre  
 primer/-a ministro/-a  
 pääministeri  
**ПРЕМЬЕР-МИНИСТР**

**statsråd**

Minister  
 Minister/-in  
 ministre  
 ministro/-a  
 ministeri  
**МИНИСТР**

**statssekreterare**

State Secretary  
 Staatssekretär/-in  
 secrétaire d'État  
 secretario/-a de Estado  
 valtiosihteeri  
**СТАТС-СЕКРЕТАРЬ**

**statssekreterare, biträdande**

Deputy State Secretary  
 Stellv. Staatssekretär/-in  
 secrétaire d'État adjoint  
 secretario/-a de Estado adjunto/-a  
 apulaisvaltiosihteeri  
**ЗАМЕСТИТЕЛЬ СТАТС-СЕКРЕТАРЯ**

**statsåklagare**

Regional Prosecutor  
 Generalstaatsanwalt/-wältin  
 procureur régional  
 fiscal/-a regional  
 valtiosyyttäjä  
**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПРОКУРОР**

**talman**

Speaker of Parliament;  
 Speaker of the Riksdag  
 Reichstagspräsident/-in  
 président du Parlement  
 presidente/-a del Parlamento  
 puhemies  
**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА;  
 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РИКСДАГА**

**talman, vice**

Deputy Speaker of Parliament; Deputy  
 Speaker of the Riksdag  
 Vizepräsident/-in des Reichstags  
 vice-président du Parlement  
 vicepresidente/-a del Parlamento  
 varapuhemies  
**ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
 ПАРЛАМЕНТА**

**tingsfiskal**

Assistant Judge, District Court;  
 Assistant Judge, City Court  
 (i *Stockholms, Göteborgs och Malmö  
 tingsrätt*)  
 Richter/-in am Amtsgericht  
 juge-adjoint de tribunal de première  
 instance  
 magistrado/-a auxiliar de tribunal de  
 primera instancia  
 kärjäviskaali  
**РЕФЕРЕНТ РАЙОННОГО СУДА**

**universitetsrektor**

Vice-Chancellor (*britt.*);  
 President (*amer.*)  
 Präsident/-in; Rektor/-in der Universität  
 président d'université  
 rector/-a de universidad  
 yliopiston rehtori  
**ректор университета**

**utbildningsminister**

Minister for Education and Science  
 Minister/-in für Bildung und  
 Wissenschaft; Bildungsminister/-in  
 ministre de l'éducation et des sciences  
 ministro/-a de Educación y Ciencia  
 koulutusministeri  
**министр просвещения**

**utrikesminister**

Minister for Foreign Affairs  
 Minister/-in des Auswärtigen;  
 Aussenminister/-in  
 ministre des affaires étrangères  
 ministro/-a de Asuntos Exteriores  
 ulkoasiainministeri  
**министр иностранных дел**

**utrikesråd för politiska frågor**

Director-General for Political Affairs  
 Ministeraldirektor/-in für politische  
 Angelegenheiten  
 directeur général des affaires politiques  
 director/-a general de asuntos políticos  
 poliittisten kysymysten ulkoasiainneuvos  
**директор по политическим  
 вопросам**

**viceamiral**

Vice-Admiral  
 Vizeadmiral  
 vice-amiral d'escadre  
 vicealmirante  
 vara-amiraali  
**вице-адмирал**

**vicekonsul**

Vice-Consul  
 Vizekonsul/-in  
 vice-consul  
 vicecónsul  
 varakonsuli  
**вице-консул**

**ärkebiskop**

Archbishop  
 Erzbischof/Erzbischöfin  
 archevêque  
 arzobispo  
 arkkipiispa  
**архиепископ**

**örlogskapten**

Lieutenant-Commander  
 Korvettenkapitän  
 capitaine de corvette  
 capitán de corbeta  
 laivastokapteeni  
**капитан третьего ранга**

**överbefälhavare (ÖB)**

Supreme Commander of the Armed  
 Forces  
 Oberbefehlshaber der Streitkräfte  
 commandant en chef des forces armées  
 jefe del Estado Mayor de la Defensa  
 puolustusvoimien komentaja, ylipäällikkö  
**верховный главнокомандующий  
 Вооруженными силами**

**överbibliotekarie**

Chief Librarian  
 Bibliotheksdirektor/-in  
 bibliothécaire en chef  
 bibliotecario/-a en jefe  
 ylikirjastonhoitaja  
**директор библиотеки**

**överdirektör**

(som myndighetschef: se generaldirektör)

Deputy Director-General

Stellv. Generaldirektor/-in; Vizepräsident/-in

directeur général adjoint

vicepresidente/-a

yljohtaja

заместитель руководителя

Государственного управления

**överste**

Colonel; Group Captain (*britt. flygv.*)

Oberst

colonel

coronel

eversti

полковник

**överste av 1. graden**

Brigadier (*britt.*);

Air Commodore (*britt. flygv.*);

Brigadier General (amer.)

Brigadegeneral

général de brigade

general de brigada

1. asteen eversti

бригадный генерал

**överstelöjtnant**

Lieutenant-Colonel

Wing Commander (*britt. flygv.*)

Oberstleutnant

lieutenant-colonel

teniente coronel

everstiluutnantti

подполковник

**överåklagare**

Director of the (Stockholm) Public Prosecution Authority

Erster Generalstaatsanwalt/Erste

Generalstaatsanwältin

directeur du parquet de (Stockholm)

jefe/-a del ministerio fiscal de (Estocolmo)

ylisyyttäjä

главный районный прокурор

## EU- och EG-organ

Utgångspunkt för listan har varit Statsrådsberedningens PM 1996:4, Redaktionella och språkliga frågor i EU-arbetet.

### **Ekonomiska och sociala kommittén (ESK)**

Economic and Social Committee (ESC)  
Wirtschafts- und Sozialausschuss (WSA)  
Comité économique et social (CES)  
Comité Económico y Social (CES)  
Talous- ja sosiaalikomitea (TSK)  
Экономический и социальный комитет (ЭСК)

### **Europaparlamentet**

European Parliament  
Europäisches Parlament (EP)  
Parlement européen (PE)  
Parlamento Europeo (PE)  
Euroopan parlamentti (EP)  
Европейский парламент, Европарламент

### **Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom)**

European Atomic Energy Community (EAEC)  
Europäische Atomgemeinschaft (EAG)  
Communauté européenne de l'énergie atomique (CEEA)  
Comisión Europea para la Energía Atómica (CEEA)  
Euroopan atomienergiayhteisö (Euratom)  
Европейское сообщество по атомной энергии (Евратом)

### **Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES)**

European Economic Area (EEA)  
Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)  
Espace économique européen (EEE)  
Espacio Económico Europeo (EEE)  
Euroopan talousalue (ETA)  
Европейское экономическое пространство

### **Europeiska gemenskapen (EG)**

European Community (EC)  
Europäische Gemeinschaft (EG)  
Communauté européenne (CE)  
Comunidad Europea (CE)  
Euroopan yhteisö (EY)  
Европейское сообщество (ЕС)

### **Europeiska gemenskaperna (EG)**

European Communities (EC)  
Europäische Gemeinschaften (EG)  
Communautés européennes (CE)  
Comunidades Europeas (CE)  
Euroopan yhteisöt (EY)  
Европейские сообщества (ЕС)

**Europeiska gemenskapernas domstol**

Court of Justice of the European Communities  
 Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften  
 Cour de justice des Communautés européennes  
 Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas  
 Euroopan yhteisöjen tuomioistuin  
 Суд Европейских сообществ

**Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt**

Court of First Instance of the European Communities  
 Gericht Erster Instanz der Europäischen Gemeinschaften  
 Tribunal de première instance des Communautés européennes  
 Tribunal de Primera Instancia de las Comunidades Europeas  
 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin  
 Суд первой инстанции Европейских сообществ

**Europeiska kol- och stålgemenskapen (EKSG)**

European Coal and Steel Community (ECSC)  
 Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl (EGKS)  
 Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA)  
 Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA)  
 Euroopan hiili- ja teräsyhteisö (EHTY)  
 Европейское объединение угля и стали (ЕОУС)

**Europeiska kommissionen**

European Commission  
 Europäische Kommission  
 Commission européenne  
 Comisión Europea  
 Euroopan komissio  
 Европейская Комиссия

**Europeiska revisionsrätten**

European Court of Auditors  
 Europäischer Rechnungshof  
 Cour des comptes européenne  
 Tribunal de Cuentas Europeo  
 Euroopan tilintarkastustuomioistuin  
 Европейская палата аудиторов

**Europeiska rådet**

European Council  
 Europäischer Rat  
 Conseil européen  
 Consejo Europeo  
 Eurooppa-neuvosto  
 Европейский совет

**Europeiska unionen (EU)**

European Union (EU)  
 Europäische Union (EU)  
 Union européenne (UE)  
 Unión Europea (UE)  
 Euroopan unioni (EU)  
 Европейский Союз (ЕС)

**Europeiska unionens råd**

Council of the European Union  
 Rat der Europäischen Union  
 Conseil de l'Union européenne  
 Consejo de la Unión Europea  
 Euroopan unionin neuvosto  
 Совет Европейского Союза

**Regionkommittén (ReK)**

Committee of the Regions (CoR)

Ausschuss der Regionen (AdR)

Comité des régions (CdR)

Comité de las Regiones (CdR)

Alueiden komitea (AK)

**КОМИТЕТ РЕГИОНОВ**

**Ständiga representanternas kommitté  
(Coreper)**

Committee of Permanent Representatives  
(Coreper)

Ausschuss der ständigen Vertreter (AStV)

Comité des représentants permanents  
(Coreper)

Comité de representantes permanentes  
(Coreper)

Pysyvien edustajien komitea (Coreper)

**КОМИТЕТ ПОСТОЯННЫХ  
представителей (Корепер)**

**Särskilda jordbrukskommittén (SJK)**

Special Committee on Agriculture (SCA)

Sonderausschuss Landwirtschaft (SAL)

Comité spécial de l'agriculture (CSA)

Comité Especial de Agricultura (CEA)

Maatalouden erityiskomitea (MEK)

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО  
сельскому хозяйству**



## Banker, institut, fonder m.m.

### Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EBRD)

European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)

Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (EBWE)

Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD)

Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD)

Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankki (EJKP)

Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР)

### Europeiska centralbanken (ECB)

European Central Bank (ECB)

Europäische Zentralbank (EZB)

Banque centrale européenne (BCE)

Banco Central Europeo (BCE)

Euroopan keskuspankki (EKP)

Европейский центральный банк

### Europeiska investeringsbanken (EIB)

European Investment Bank (EIB)

Europäische Investitionsbank (EIB)

Banque européenne d'investissement (BEI)

Banco Europeo de Inversiones (BEI)

Euroopan investointipankki (EIP)

Европейский инвестиционный банк (ЕИБ)

### Europeiska monetära institutet (EMI)

European Monetary Institute (EMI)

Europäisches Währungsinstitut (EWI)

Institut monétaire européen (IME)

Instituto Monetario Europeo (IME)

Euroopan rahapoliittinen instituutti (ERI)

Европейский валютный институт (ЕВИ)

### Europeiska polisbyrån (Europol)

European Police Office (Europol)

Europäisches Polizeiamt (Europol)

Office européen de police (Europol)

Oficina Europea de Policía (Europol)

Euroopan poliisivirasto (Europol)

Европейское полицейское управление (Европол)

### Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF)

European Regional Development Fund (ERDF)

Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)

Fonds européen de développement régional (FEDER)

Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)

Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR)

Европейский фонд регионального развития (ЕФРР)

**Europeiska socialfonden (ESF)**

European Social Fund (ESF)

Europäischer Sozialfonds (ESF)

Fonds social européen (FSE)

Fondo Social Europeo (FSE)

Euroopan sosiaalirahasto (ESR)

**Европейский социальный фонд**

**Europeiska utvecklings- och garanti-  
fonden för jordbruket (EUGFJ)**

European Agricultural Guidance and  
Guarantee Fund (EAGGF)

Europäischer Ausrichtungs- und  
Garantiefonds für die Landwirtschaft  
(EAGFL)

Fonds européen d'orientation et de  
garantie agricole (FEOGA)

Fondo Europeo de Orientación y  
Garantía Agrícola (FEOGA)

Euroopan maatalouden ohjaus- ja  
tukirahasto (EMOTR)

**Европейский фонд ориентации и  
гарантий в области сельского  
хозяйства**

**Sammanhållningsfonden**

Cohesion Fund

Kohäsionsfonds

Fonds de cohésion

Fondo de Cohesión

Koheesiorahasto

**Фонд содействия экономическому  
сближению государств-членов ЕС**

## EU-titlar

Utgångspunkt för listan har varit Europeiska kommissionens tjänsteförteckning och Dag Souranders EU-Lexikon (Rabén Prisma 1995).

### avdelningschef

Head of Division  
Abteilungsleiter/-in  
chef de division  
jefe/-a de división  
jaostopäällikkö  
начальник управления

### direktör

Director  
Direktor/-in  
directeur  
director/-a  
johtaja  
директор

### generaldirektör

Director-General  
Generaldirektor/-in  
directeur général  
director/-a general  
pääjohtaja  
генеральный директор

### generalsekreterare

Secretary-General  
Generalsekretär/-in  
secrétaire général  
secretario/-a general  
pääsihteeri  
генеральный секретарь

### handläggare

Administrator  
Verwaltungsrat/-rätin  
administrateur  
administrador/-a  
hallintovirkamies  
сотрудник

### handläggare, förste

Principal Administrator  
Hauptverwaltungsrat/-rätin  
administrateur principal  
administrador/-a principal  
johtava hallintovirkamies  
старший сотрудник

### kommissionär

Commissioner  
Kommissar/-in  
commissaire  
comisario/-a  
komission jäsen  
член Комиссии

### ledamot av Europaparlamentet

Member of the European Parliament (MEP)  
Mitglied des Europäischen Parlaments (MdEP)  
député au Parlement européen  
diputado/-a al Parlamento Europeo  
Euroopan parlamentin jäsen  
депутат Европейского парламента

**ledamot av Europeiska  
kommissionen**

Member of the European Commission

Mitglied der Europäischen Kommis-  
sion

membre de la Commission  
européenne

miembro de la Comisión Europea

Euroopan komission jäsen

член Европейской комиссии

**ordförande**

President

Präsident/-in

président/-e

presidente/-a

puhemies

председатель

**talman**

President

Präsident/-in

président/-e

presidente/-a

puhemies

председатель, спикер

## Länder

Utgångspunkt för listan har varit FN:s Terminology Bulletin 1997 med tillägg t.o.m. 2000. Varje post innehåller kortform av namnet, formellt namn enligt FN:s lista, ISO-kod och nationalitetsbeteckningar.

### **Afghanistan; Islamiska staten Afghanistan; AF; afghan; afghansk**

Afghanistan; the Islamic State of Afghanistan; Afghan; Afghan  
 Afghanistan; der Islamische Staat Afghanistan; Afghane; afghanisch  
 l'Afghanistan (m); l'État islamique d'Afghanistan;  
 Afghan; afghan  
 el Afganistán; el Estado Islámico del Afganistán; afgano; afgano  
 Afganistan; Afganistanin islamilainen valtio; afgaani, afganistanilainen;  
 afganistanilainen  
 Афганистан; Исламское Государство Афганистан; афганец;  
 афганистанский, афганский

### **Albanien; Republiken Albanien; AL; alban; albansk**

Albania; the Republic of Albania; Albanian; Albanian  
 Albanien; die Republik Albanien; Albaner; albanisch  
 l'Albanie (f); la République d'Albanie; Albanais; albanais  
 Albania; la República de Albania; albanés; albanés  
 Albania; Albanian tasavalta; albaani, albanialainen; albanialainen  
 Албания; Республика Албания; албанец; албанский

### **Algeriet; Demokratiska folkrepubliken Algeriet; DZ; algerier; algerisk**

Algeria; the People's Democratic Republic of Algeria; Algerian; Algerian  
 Algerien; die Demokratische Volksrepublik Algerien; Algerier; algerisch  
 l'Algérie (f); la République algérienne démocratique et populaire;  
 Algérien; algérien  
 Argelia; la República Argelina Democrática y Popular; argelino; argelino  
 Algeria; Algerian demokraattinen kansantasavalta; algerialainen;  
 algerialainen  
 Алжир; Алжирская Народная Демократическая Республика;  
 алжирец; алжирский

**Andorra; Furstendömet Andorra; AD; andorran; andorransk**

Andorra; the Principality of Andorra; Andorran; Andorran  
Andorra; das Fürstentum Andorra; Andorraner; andorranisch  
l'Andorre (f); la Principauté d'Andorre; Andorran; andorran  
Andorra; el Principado de Andorra; andorrano; andorrano  
Andorra; Andorran ruhtinaskunta; andorralainen; andorralainen  
Андорра; Княжество Андорра; андоррец; андоррский

**Angola; Republiken Angola; AO; angolan; angolansk**

Angola; the Republic of Angola; Angolan; Angolan  
Angola; die Republik Angola; Angolaner; angolansich  
l'Angola (m); la République d'Angola; Angolais; angolais  
Angola; la República de Angola; angoleño; angoleño  
Angola; Angolan tasavalta; angolalainen; angolalainen  
Ангола; Республика Ангола; анголец; ангольский

**Antigua och Barbuda; AG; antiguan; antiguansk**

Antigua and Barbuda; (of) Antigua and Barbuda  
Antigua und Barbuda; Antiguaner; antiguanisch  
Antigua-et-Barbuda; Antiguais-et-Barbudien; d'Antigua-et-Barbuda  
Antigua y Barbuda; de Antigua y Barbuda  
Antigua ja Barbuda; antigualainen; antigualainen  
Антигуа и Барбуда (f sg); (из/житель) Антигуа и Барбуды

**Argentina; Republiken Argentina; AR; argentinare; argentinsk**

Argentina; the Argentine Republic; Argentine; Argentine  
Argentinien; die Argentinische Republik; Argentinier; argentinisch  
l'Argentine (f); la République argentine; Argentin; argentin  
Argentina; la República Argentina; argentino; argentino  
Argentiina; Argentiinan tasavalta; argentiinalainen; argentiinalainen  
Аргентина; Аргентинская Республика; аргентинец; аргентинский

**Armenien; Republiken Armenien; AM; armenier; armenisk**

Armenia; the Republic of Armenia; Armenian; Armenian  
Armenien; die Republik Armenien; Armenier; armenisch

l'Arménie (f); la République d'Arménie; Arménien; arménien  
 Armenia; la República de Armenia; armenio; armenio  
 Armenia; Armenian tasavalta; armenialainen; armenialainen  
 Армения; Республика Армения; армянин; армянский

**Australien; AU; australier; australisk**

Australia; Australian; Australian  
 Australien; Australier; australisch  
 l'Australie (f); Australien; australien  
 Australia; australiano; australiano  
 Australia; australialainen; australialainen  
 Австралия; австралиец; австралийский

**Azerbajdzjan; Republiken Azerbajdzjan; AZ;  
 azerbajdzjan, azerbajdzjanier; azerbajdzjansk (medborgarskap);  
 azerier; azerisk (etniskt, språkligt)**

Azerbaijan; the Republic of Azerbaijan; Azerbaijani; Azerbaijani  
 Aserbajdschan; die Republik Aserbajdschan; Aserbajdschaner;  
 aserbajdschanisch  
 l'Azerbaïdjan (m); la République d'Azerbaïdjan; Azerbaïdjanais; azerbaïdjanais  
 Azerbaiyán; la República de Azerbaiyán; azerbaiyano; azerbaiyano  
 Azerbaidžan; Azerbaidžanin tasavalta; azerbaidžanilainen; azerbaidžanilainen  
 Азербайджан; Азербайджанская Республика; азербайджанец;  
 азербайджанский

**Bahamas; Samväldet Bahamas; BS; bahaman; bahamansk**

the Bahamas; the Commonwealth of the Bahamas; Bahamian; Bahamian  
 die Bahamas; das Commonwealth der Bahamas; Bahamaer; bahamaisch  
 les Bahamas (f); le Commonwealth des Bahamas; Bahamien; bahamien  
 las Bahamas; el Commonwealth de las Bahamas; bahamés; bahamés  
 Bahama; Bahaman liittovaltio; bahamalainen; bahamalainen  
 Багамские Острова; Содружество Багамских Островов;  
 багамец; багамский

**Bahrain; Staten Bahrain; BH; bahrainare; bahrainsk**

Bahrain; the State of Bahrain; Bahraini; Bahraini  
Bahrain; der Staat Bahrain; Bahrainer; bahrainisch  
Bahreïn; l'État de Bahreïn; Bahreïnite; bahreïnite  
Bahrein; el Estado de Bahrein; de Bahrein  
Bahrain; Bahrainin valtio; bahrainilainen; bahrainilainen  
Бахрейн; Государство Бахрейн; бахрейнец; бахрейнский

**Bangladesh; Folkrepubliken Bangladesh; BD; bangladeshare, bangladeshier; bangladeshisk**

Bangladesh; the People's Republic of Bangladesh;  
Bangladeshi; (of) Bangladesh  
Bangladesch; die Volksrepublik Bangladesch;  
Bangladescher; bangladeschisch  
le Bangladesh; la République populaire du Bangladesh;  
Bangladais; bangladais  
Bangladesh; la República Popular de Bangladesh; de Bangladesh  
Bangladesh; Bangladeshin kansantasavalta; bangladeshilainen;  
bangladeshilainen  
Бангладеш; Народная Республика Бангладеш;  
бангладешец; бангладешский

**Barbados; BB; barbadier; barbadisk**

Barbados; Barbadian; Barbadian  
Barbados; Barbadier; barbadisch  
la Barbade; Barbadien; barbadien  
Barbados; barbadense; barbadense  
Barbados; barbadoslainen; barbadoslainen  
Барбадос; барбадосец; барбадосский

**Belgien; Konungariket Belgien; BE; belgier, belgare; belgisk**

Belgium; the Kingdom of Belgium; Belgian; Belgian  
Belgien; das Königreich Belgien; Belgier; belgisch  
la Belgique; le Royaume de Belgique; Belge; belge  
Bélgica; el Reino de Bélgica; belga; belga  
Belgia; Belgian kuningaskunta; belgialainen; belgialainen  
Бельгия; Королевство Бельгия; бельгиец; бельгийский



**Belize; BZ; belizier; belizisk**

Belize; Belizean; Belizean

Belize; Belizer; belizisch

le Belize; Bélizien; bélizien

Belice; beliceño; beliceño

Belize; belizeläinen; belizeläinen

**Белиз; белизец; белизский****Benin; Republiken Benin; BJ; beninier; beninsk**

Benin; the Republic of Benin; Beninese; Beninese

Benin; die Republik Benin; Beniner; beninisch

le Bénin; la République du Bénin; Béninois; béninois

Benin; la República de Benin; beninés; beninés

Benin; Beninin tasavalta; beniniläinen; beniniläinen

**Бенин; Республика Бенин; бенинец; бенинский****Bhutan; Konungariket Bhutan; BT; bhutanes; bhutanesisk**

Bhutan; the Kingdom of Bhutan; Bhutanese; Bhutanese

Bhutan; das Königreich Bhutan; Bhutaner; bhutanisch

le Bhoutan; le Royaume du Bhoutan; Bhoutanais; bhoutanais

Bhután; el Reino de Bhután; bhutanés; bhutanés

Bhutan; Bhutanin kuningaskunta; bhutanilainen; bhutanilainen

**Бутан; Королевство Бутан; бутанец; бутанский****Bolivia; Republiken Bolivia; BO; bolivian; boliviansk**

Bolivia; the Republic of Bolivia; Bolivian; Bolivian

Bolivien; die Republik Bolivien; Bolivianer; bolivianisch

la Bolivie; la République de Bolivie; Bolivien; bolivien

Bolivia; la República de Bolivia; boliviano; boliviano

Bolivia; Bolivian tasavalta; bolivialainen; bolivialainen

**Боливия; Республика Боливия; боливиец; боливийский**

**Bosnien och Hercegovina; BA; bosnisk-hercegovinsk**

Bosnia and Herzegovina; (of) Bosnia and Herzegovina  
Bosnien und Herzegowina; bosnisch-herzegowinisch  
la Bosnie-Herzégovine; de Bosnie-Herzégovine  
Bosnia y Herzegovina; de Bosnia y Herzegovina  
Bosnia ja Hertsegovina  
Босния и Герцеговина; (из/житель) Боснии и Герцеговины

**Botswana; Republiken Botswana; BW; botswanier; botswansk**

Botswana; the Republic of Botswana; (of) Botswana  
Botsuana; die Republik Botsuana; Botsuaner; botsuanisch  
le Botswana; la République du Botswana; Botswanais; botswanais  
Botswana; la República de Botswana; botswanés; botswanés  
Botswana; Botswanan tasavalta; botswanalainen; botswanalainen  
Ботсвана; Республика Ботсвана; ботсванец; ботсванский

**Brasilien; Förbundsrepubliken Brasilien; BR; brasilian, brasilianare; brasiliansk**

Brazil; the Federative Republic of Brazil; Brazilian; Brazilian  
Brasilien; die Bundesrepublik Brasilien; Brasilianer; brasilianisch  
le Brésil; la République fédérative du Brésil; Brésilien; brésilien  
el Brasil; la República Federativa del Brasil; brasileño; brasileño  
Brasilia; Brazilian liittotasavalta; brasilialainen; brasilialainen  
Бразилия; Федеративная Республика Бразилия; бразилец, бразильянка (f); бразильский

**Brunei; Brunei Darussalam; BN; bruneier; bruneisk**

Brunei; Brunei Darussalam; (of) Brunei Darussalam  
Brunei; Brunei Darussalam; Bruneier; bruneiisch  
le Brunéi; le Brunéi Darussalam; Brunéien; brunéien; du Brunéi Darussalam  
Brunei; Brunei Darussalam; de Brunei Darussalam  
Brunei; Brunei Darussalamin valtio; bruneilainen; bruneilainen  
Бруней; Бруней-Даруссалам; брунеец; брунейский

**Bulgarien; Republiken Bulgarien; BG; bulgar; bulgarisk**

Bulgaria; the Republic of Bulgaria; Bulgarian; Bulgarian  
 Bulgarien; die Republik Bulgarien; Bulgare; bulgarisch  
 la Bulgarie; la République de Bulgarie; Bulgare; bulgare  
 Bulgaria; la República de Bulgaria; búlgaro; búlgaro  
 Bulgaria; Bulgarian tasavalta; bulgarialainen; bulgarialainen  
 Болгария; Республика Болгария; болгарин; болгарский

**Burkina Faso; BF; burkinier; burkinsk**

Burkina Faso; (of) Burkina Faso  
 Burkina Faso; Burkiner; burkinisch  
 le Burkina Faso; Burkinabè; burkinabè; du Burkina Faso  
 Burkina Faso; de Burkina Faso  
 Burkina Faso; burkinalainen; burkinalainen  
 Буркина-Фасо; буркинец; буркинийский

**Burundi; Republiken Burundi; BI; burundier; burundisk**

Burundi; the Republic of Burundi; Burundian; (of) Burundi  
 Burundi; die Republik Burundi; Burundier; burundisch  
 le Burundi; la République du Burundi; Burundais; burundais  
 Burundi; la República de Burundi; burundiano; burundiano  
 Burundi; Burundin tasavalta; burundilainen; burundilainen  
 Бурунди; Республика Бурунди; бурундиец; бурундийский

**Centralafrikanska republiken; CF; centralafrikan; centralafrikansk**

the Central African Republic; Central African; (of the) Central African Republic  
 die Zentralafrikanische Republik; Zentralafrikaner; zentralafrikanisch  
 la République centrafricaine; Centrafricain; centrafricain  
 la República Centroafricana; centroafricano; centroafricano  
 Keski-Afrikan tasavalta; keskiafrikkalainen; keskiafrikkalainen  
 Центральноафриканская Республика; (из/житель) Центральноафриканской  
 Республики; центральноафриканский

**Chile; Republiken Chile; CL; chilen, chilenare; chilensk**

Chile; the Republic of Chile; Chilean; Chilean  
Chile; die Republik Chile; Chilene; chilenisch  
le Chili; la République du Chili; Chilien; chilien  
Chile; la República de Chile; chileno; chileno  
Chile; Chilen tasavalta; chileläinen; chileläinen  
Чили; Республика Чили; чилиец; чилийский

**Colombia; Republiken Colombia; CO; colombian; colombiansk**

Colombia; the Republic of Colombia; Colombian; Colombian  
Kolumbien; die Republik Kolumbien; Kolumbianer; kolumbianisch  
la Colombie; la République de Colombie; Colombien; colombien  
Colombia; la República de Colombia; colombiano; colombiano  
Kolumbia; Kolumbian tasavalta; kolumbialainen; kolumbialainen  
Колумбия; Республика Колумбия; колумбиец; колумбийский

**Cooköarna; CK**

the Cook Islands; Cook Islander; (of the) Cook Islands  
die Cook-Inseln  
les Îles Cook; des Îles Cook  
las Islas Cook; de las Islas Cook  
Cookinsaaret; cookinsaarelainen; cookinsaarelainen  
Острова Кука; (из)житель Островов Кука

**Costa Rica; Republiken Costa Rica; CR; costarikan; costarikansk**

Costa Rica; the Republic of Costa Rica; Costa Rican; Costa Rican  
Costa Rica; die Republik Costa Rica; Costa-Ricaner; costa-ricanisch  
le Costa Rica; la République du Costa Rica; Costa-Ricien; costa-ricien  
Costa Rica; la República de Costa Rica; costarricense; costarricense  
Costa Rica; Costa Rican tasavalta; costaricalainen; costaricalainen  
Коста-Рика; Республика Коста-Рика; костариканец; коста-रिकанский

**Cypern; Republiken Cypern; CY; cypriot; cypriotisk**

Cyprus; the Republic of Cyprus; Cypriot; Cypriot  
Zypern; die Republik Zypern; Zyprer; zyprisch  
Chypre; la République de Chypre; Chypriote; chypriote

Chipre; la República de Chipre; chipriota; chipriota  
 Kypros; Kyproksen tasavalta; kyproslainen; kyproslainen  
 Кипр; Республика Кипр; киприот; кипрский

**Danmark; Konungariket Danmark; DK; dansk; dansk**

Denmark; the Kingdom of Denmark; Dane; Danish  
 Dänemark; das Königreich Dänemark; Däne; dänisch  
 le Danemark; le Royaume du Danemark; Danois; danois  
 Dinamarca; el Reino de Dinamarca; danés, dinamarqués; danés, dinamarqués  
 Tanska; Tanskan kuningaskunta; tanskalainen; tanskalainen  
 Дания; Королевство Дания; датчанин; датский

**Demokratiska republiken Kongo; CD; kongoles; kongolesisk**

the Democratic Republic of the Congo; Congolese; Congolese  
 die Demokratische Republik Kongo; Kongolese; kongolesisch  
 la République démocratique du Congo; Congolais; congolais  
 la República Democrática del Congo; congoleño; congoleño  
 Kongon demokraattinen tasavalta; kongolainen; kongolainen  
 Демократическая Республика Конго; конголезец; конголезский

**Djibouti; Republiken Djibouti; DJ; djiboutier; djiboutisk**

Djibouti; the Republic of Djibouti; Djiboutian; (of) Djibouti  
 Dschibuti; die Republik Dschibuti; Dschibutier; dschibutisch  
 Djibouti; la République de Djibouti; Djiboutien; djiboutien  
 Djibouti; la República de Djibouti; de Djibouti  
 Djibouti; Djiboutin tasavalta; djiboutilainen; djiboutilainen  
 Джибути; Республика Джибути; джибутиец; джибутийский

**Dominica; Samväldet Dominica; DM; dominiker; dominikisk**

Dominica; the Commonwealth of Dominica; (of) Dominica  
 Dominica; das Commonwealth Dominica; Dominicaner; dominicanisch  
 la Dominique; le Commonwealth de Dominique; Dominiquais; dominiquais  
 Dominica; el Commonwealth de Dominica; de Dominica  
 Dominica; Dominican liittovaltio; dominicalainen; dominicalainen  
 Доминика; Содружество Доминика;  
 доминикец, жительница Доминики (f); доминикский

**Dominikanska republiken; DO; dominikan; dominikansk**

the Dominican Republic; Dominican; Dominican  
die Dominikanische Republik; Dominikaner; dominikanisch  
la République dominicaine; Dominicain; dominicain  
la República Dominicana; dominicano; dominicano  
Dominikaaninen tasavalta; dominikaanilainen; dominikaanilainen  
Доминиканская Республика; доминиканец; доминиканский

**Ecuador; Republiken Ecuador; EC; ecuadorian; ecuadoriansk**

Ecuador; the Republic of Ecuador; Ecuadorian; Ecuadorian  
Ecuador; die Republik Ecuador; Ecuadorianer; ecuadorianisch  
l'Équateur (m); la République de l'Équateur; Équatorien; équatorien  
el Ecuador; la República del Ecuador; ecuatoriano; ecuatoriano  
Ecuador; Ecuadorin tasavalta; ecuadorilainen; ecuadorilainen  
Эквадор; Республика Эквадор; эквадорец; эквадорский

**Egypten; Arabrepubliken Egypten; EG; egyptier; egyptisk**

Egypt; the Arab Republic of Egypt; Egyptian; Egyptian  
Ägypten; die Arabische Republik Ägypten; Ägypter; ägyptisch  
l'Égypte (f); la République arabe d'Égypte; Égyptien; égyptien  
Egipto; la República Árabe de Egipto; egipcio; egipcio  
Egypti; Egyptin arabitasavalta; egyptiläinen; egyptiläinen  
Египет; Арабская Республика Египет; египтянин; египетский

**Ekvatorialguinea; Republiken Ekvatorialguinea; GQ; ekvatorialguinean; ekvatorialguineansk**

Equatorial Guinea; the Republic of Equatorial Guinea;  
(of) Equatorial Guinea  
Äquatorialguinea; die Republik Äquatorialguinea;  
Äquatorialguineer; äquatorialguineisch  
la Guinée équatoriale; la République de Guinée équatoriale;  
Équato-Guinéen; équato-guinéen  
la Guinea Ecuatorial; la República de Guinea Ecuatorial;  
guineano; guineano  
Päiväntasaajan Guinea; Päiväntasaajan Guinean tasavalta;  
päiväntasaajanguinealainen; päiväntasaajanguinealainen  
Экваториальная Гвинея; Республика Экваториальная Гвинея;  
(из/житель) Экваториальной Гвинеи

**Elfenbenskusten; Republiken Elfenbenskusten; CI;  
ivorian; ivoriansk**

Côte d'Ivoire; the Republic of Côte d'Ivoire; Ivorian; Ivorian  
Côte d'Ivoire; die Republik Côte d'Ivoire; Ivorer; ivorisch  
la Côte d'Ivoire; la République de Côte d'Ivoire; Ivoirien; ivoirien  
Côte d'Ivoire; la República de Côte d'Ivoire; de Côte d'Ivoire  
Norsunluurannikko; Norsunluurannikon tasavalta;  
norsunluurannikkolainen; norsunluurannikkolainen  
Кот-д'Ивуар; Республика Кот-д'Ивуар; ивуарец; ивуарский

**El Salvador; Republiken El Salvador; SV;  
salvadoran; salvadoransk**

El Salvador; the Republic of El Salvador; Salvadoran; Salvadoran  
El Salvador; die Republik El Salvador; Salvadorianer; salvadorianisch  
El Salvador; la République d'El Salvador; Salvadorien; salvadorien  
El Salvador; la República de El Salvador; salvadoreño; salvadoreño  
El Salvador; El Salvadorin tasavalta; elsalvadorilainen; elsalvadorilainen  
Сальвадор; Республика Эль-Сальвадор; сальвадорец; сальвадорский

**Eritrea; Staten Eritrea; ER; eritrean; eritreansk**

Eritrea; the State of Eritrea; Eritrean; Eritrean  
Eritrea; der Staat Eritrea; Eritreer; eritreisch  
l'Érythrée (f); l'État d'Érythrée; Érythréen; érythréen  
Eritrea; el Estado de Eritrea; eritreo; eritreo  
Eritrea; Eritrean valtio; eritrealainen; eritrealainen  
Эритрея; Государство Эритрея; эритреец; эритрейский

**Estland; Republiken Estland; EE; estländare;  
estländsk (medborgarskap) est; estnisk (etniskt, språkligt)**

Estonia; the Republic of Estonia; Estonian; Estonian  
Estland; die Republik Estland; Este; estnisch  
l'Estonie (f); la République d'Estonie; Estonien; estonien  
Estonia; la República de Estonia; estonio; estonio  
Viro; Viron tasavalta; virolainen; virolainen  
Эстония; Эстонская Республика; эстонец; эстонский

**Etiopien; Demokratiska föbundsrepubliken Etiopien; ET; etiopier; etiopisk**

Ethiopia; the Federal Democratic Republic of Ethiopia; Ethiopian; Ethiopian  
Äthiopien; die Demokratische Bundesrepublik Äthiopien; Äthiopier; äthiopisch  
l'Éthiopie (f); la République fédérale démocratique d'Éthiopie; Éthiopien;  
éthiopien

Etiopía; la República Democrática Federal de Etiopía; etiope; etiope  
Etiopia; Etioptian demokraattinen liittotasavalta; etiopialainen; etiopialainen  
Эфиопия; Федеральная Демократическая Республика Эфиопия;  
эфиоп; эфиопский

**Fiji; Republiken Fijiöarna; FJ; fijian; fijiansk**

Fiji; the Republic of the Fiji Islands; (of) Fiji  
Fidschi; die Republik Fidschi-Inseln; Fidschianer; fidschianisch  
les Fidji (f); la République des Îles Fidji; Fidjien; fidjien  
Fiji; la República de las Islas Fiji; de Fiji  
Fidži; Fidžin tasavalta; fidžiläinen; fidžiläinen  
Фиджи, Республика Острова Фиджи; фиджиец; фиджийский

**Filippinerna; Republiken Filippinerna; PH; filippinier, filippinare; filippinsk**

the Philippines; the Republic of the Philippines; Filipino; Philippine  
die Philippinen; die Republik der Philippinen; Philippiner; philippinisch  
les Philippines (f); la République des Philippines; Philippin; philippin  
Filipinas; la República de Filipinas; filipino; filipino  
Filippiinit; Filippiinien tasavalta; filippiiniläinen; filippiiniläinen  
Филиппины; Республика Филиппины; филиппинец; филиппинский

**Finland; Republiken Finland; FI; finländare; finländsk (medborgarskap); finne, finlandssvensk; finsk, finlandssvensk (etniskt, språkligt)**

Finland; the Republic of Finland; Finn; Finnish  
Finnland; die Republik Finnland; Finne; finnisch  
la Finlande; la République de Finlande; Finlandais; finlandais  
Finlandia; la República de Finlandia; finlandés; finlandés  
Suomi; Suomen tasavalta; suomalainen, suomenruotsalainen; suomalainen  
Финляндия; Финляндская Республика; финн, финка (f);  
финляндский, финский



**Frankrike; Republiken Frankrike; FR; fransman; fransk**

France; the French Republic; Frenchman; French  
 Frankreich; die Französische Republik; Franzose; französisch  
 la France; la République française; Français; français  
 Francia; la República Francesa; francés; francés  
 Ranska; Ranskan tasavalta; ranskalainen; ranskalainen  
 Франция; Французская Республика;  
 француз, франзуженка (f); французский

**Förenade Arabemiraten; AE**

the United Arab Emirates; (of the) United Arab Emirates  
 die Vereinigten Arabischen Emirate  
 les Émirats Arabes unis; Émirien; émirien  
 los Emiratos Árabes Unidos; de los Emiratos  
 Yhdistyneet arabiemiirikunnat; arabiemiirikuntalainen; arabiemiirikuntalainen  
 Объединенные Арабские Эмираты; (из/житель) Объединенных Арабских Эмиратов

**Förenade kungariket; Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland; GB; britt; brittisk**

the United Kingdom; the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; Briton; British, (of the) United Kingdom  
 das Vereinigte Königreich; das Vereinigte Königreich Grossbritannien und Nordirland; Brite; britisch  
 le Royaume-Uni; le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord; Britannique; britannique  
 el Reino Unido; el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte; británico; británico  
 Yhdistynyt kuningaskunta; Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta; britti; brittiläinen  
 Соединенное Королевство; Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; британец, (из/житель) Соединенного Королевства (Великобритании и Северной Ирландии); (велико)британский

**Förenta staterna; Amerikas förenta stater; US; amerikan; amerikansk**

the United States; the United States of America; American; (of the) United States

die Vereinigten Staaten; die Vereinigten Staaten von Amerika; Amerikaner; amerikanisch

les États-Unis; les États-Unis d'Amérique; Américain; des États-Unis, américain

los Estados Unidos; los Estados Unidos de América; norteamericano; norteamericano, estadounidense

Yhdysvallat; Amerikan yhdysvallat; amerikkalainen, yhdysvaltalainen; amerikkalainen, yhdysvaltalainen

Соединенные Штаты; Соединенные Штаты Америки; американец, (из)житель) Соединенных Штатов (Аmericи); американский

**Gabon; Republiken Gabon; GA; gabones; gabonesisk**

Gabon; the Gabonese Republic; Gabonese; Gabonese Gabun; die Gabunische Republik; Gabuner; gabunisch

le Gabon; la République gabonaise; Gabonais; gabonais

el Gabón; la República Gabonesa; gabonés; gabonés

Gabon; Gabonin tasavalta; gabonilainen; gabonilainen

Габон; Габонская Республика; габонец; габонский

**Gambia; Republiken Gambia; GM; gambier; gambisk**

the Gambia; the Republic of the Gambia; Gambian; Gambian

Gambia; die Republik Gambia; Gambier; gambisch

la Gambie; la République de Gambie; Gambien; gambien

Gambia; la República de Gambia; gambiano; gambiano

Gambia; Gambian tasavalta; gambialainen; gambialainen

Гамбия; Республика Гамбия; гамбиец; гамбийский

**Georgien; GE; georgier; georgisk**

Georgia; Georgian; Georgian

Georgien; Georgier; georgisch

la Géorgie; Géorgien; géorgien

Georgia; georgiano; georgiano

Georgia; georgialainen; georgialainen

Грузия; грузин; грузинский

**Ghana; Republiken Ghana; GH; ghanan; ghanansk**

Ghana; the Republic of Ghana; Ghanaian; Ghanaian  
 Ghana; die Republik Ghana; Ghanaer; ghanaisch  
 le Ghana; la République du Ghana; Ghanéen; ghanéen  
 Ghana; la República de Ghana; ghanés; ghanés  
 Ghana; Ghanan tasavalta; ghanalainen; ghanalainen  
 Гана; Республика Гана; ганец; ганский

**Grekland; Republiken Grekland; GR; grek; grekisk**

Greece; the Hellenic Republic; Greek; Greek  
 Griechenland; die Hellenische Republik; Grieche; griechisch  
 la Grèce; la République hellénique; Grec; grec  
 Grecia; la República Helénica; griego; griego  
 Kreikka; Kreikan tasavalta; kreikkalainen; kreikkalainen  
 Греция; Греческая Республика; грек, гречанка (f); греческий

**Grenada; GD; grenadier; grenadisk**

Grenada; Grenadian; Grenadian  
 Grenada; Grenader; grenadisch  
 la Grenade; Grenadien; grenadien  
 Granada; granadino; granadino  
 Grenada; grenadalainen; grenadalainen  
 Гренада; гренадец; гренадский

**Guatemala; Republiken Guatemala; GT; guatemalan; guatemalansk**

Guatemala; the Republic of Guatemala; Guatemalan; Guatemalan  
 Guatemala; die Republik Guatemala; Guatemalteke; guatemaltekisch  
 le Guatemala; la République du Guatemala; Guatémaltèque; guatémaltèque  
 Guatemala; la República de Guatemala; guatemalteco; guatemalteco  
 Guatemala; Guatemalan tasavalta; guatemalalainen; guatemalalainen  
 Гватемала; Республика Гватемала; гватемалец; гватемальский

**Guinea; Republiken Guinea; GN; guinean; guineansk**

Guinea; the Republic of Guinea; Guinean; Guinean  
Guinea; die Republik Guinea; Guineer; guineisch  
la Guinée; la République de Guinée; Guinéen; guinéen  
Guinea; la República de Guinea; guineo; guineo  
Guinea; Guinean tasavalta; guinealainen; guinealainen  
Гвинея; Гвинецкая Республика; гвинеец; гвинейский

**Guinea-Bissau; Republiken Guinea-Bissau; GW**

Guinea-Bissau; the Republic of Guinea-Bissau; (of) Guinea-Bissau  
Guinea-Bissau; die Republik Guinea-Bissau; Guinea-Bissauer;  
guinea-bissauisch  
la Guinée-Bissau; la République de Guinée-Bissau; Bissau-Guinéen;  
bissau-guinéen; de la Guinée-Bissau  
Guinea-Bissau; la República de Guinea-Bissau; de Guinea-Bissau  
Guinea-Bissau; Guinea-Bissaun tasavalta; guineabissaulainen;  
guineabissaulainen  
Гвинея-Бисау; Республика Гвинея-Бисау; (из/житель) Гвинеи-Бисау

**Guyana; Republiken Guyana; GY; guyanans; guyanansk**

Guyana; the Republic of Guyana; Guyanese; Guyanese  
Guyana; die Republik Guyana; Guyaner; guyanisch  
le Guyana; la République du Guyana; Guyanien; guyanien  
Guyana; la República de Guyana; guyanés; guyanés  
Guyana; Guyanan tasavalta; guyanalainen; guyanalainen  
Гайана; Республика Гайана; гайанец; гайанский

**Haiti; Republiken Haiti; HT; haitier; haitisk**

Haiti; the Republic of Haiti; Haitian; Haitian  
Haiti; die Republik Haiti; Haitianer; haitianisch  
Haïti; la République d'Haïti; Haïtien; haïtien  
Haití; la República de Haití; haitiano; haitiano  
Haiti; Haitin tasavalta; haitilainen; haitilainen  
Гаити; Республики Гаити; гаитянин; гаитянский

**Heliga Stolen; VA**

the Holy See; (of the) Holy See  
 der Heilige Stuhl  
 le Saint-Siège; du Saint-Siège  
 la Santa Sede; de la Santa Sede  
 Pyhä istuin  
 Святейший Престол

**Honduras; Republiken Honduras; HN; honduran; honduransk**

Honduras; the Republic of Honduras; Honduran; Honduran  
 Honduras; die Republik Honduras; Honduraner; honduranisch  
 le Honduras; la République de Honduras; Hondurien; hondurien  
 Honduras; la República de Honduras; hondureño; hondureño  
 Honduras; Hondurasin tasavalta; hondurasilainen; hondurasilainen  
 Гондурас; Республика Гондурас; гондурасец; гондурасский

**Indien; Republiken Indien; IN; indier; indisk**

India; the Republic of India; Indian; Indian  
 Indien; die Republik Indien; Inder; indisch  
 l'Inde (f); la République de l'Inde; Indien; indien  
 la India; la República de la India; indio; indio  
 Intia; Intian tasavalta; intialainen; intialainen  
 Индия; Республика Индия; индиец, индианка (f); индийский

**Indonesien; Republiken Indonesien; ID; indones; indonesisk**

Indonesia; the Republic of Indonesia; Indonesian; Indonesian  
 Indonesien; die Republik Indonesien; Indonesier; indonesisch  
 l'Indonésie (f); la République d'Indonésie; Indonésien; indonésien  
 Indonesia; la República de Indonesia; indonesio; indonesio  
 Indonesia; Indonesian tasavalta; indonesialainen; indonesialainen  
 Индонезия; Республика Индонезия; индонезиец; индонезийский

**Irak; Republiken Irak; IQ; irakier; irakisk**

Iraq; the Republic of Iraq; Iraqi; Iraqi

Irak; die Republik Irak; Iraker; irakisch

l'Iraq (m); la République d'Iraq; Iraquien; iraquien

el Iraq; la República del Iraq; iraquí; iraquí

Irak; Irakin tasavalta; irakilainen; irakilainen

**Ирак; Республика Ирак; иракец, жительница Ирака (f); иракский**

**Iran; Islamiska republiken Iran; IR; iranier; iransk**

Iran; the Islamic Republic of Iran; Iranian; Iranian

Iran; die Islamische Republik Iran; Iraner; iranisch

Iran; la République islamique d'Iran; Iranien; iranien

Irán; la República Islámica del Irán; iraní; iraní

Iran; Iranin islamilainen tasavalta; iranilainen; iranilainen

**Иран; Исламская Республика Иран; иранец; иранский**

**Irland; IE; irländare, irer; irländsk, irisk**

Ireland; Irishman; Irish;

Irland; Ire; irisch

l'Irlande (f); Irlandais; irlandais

Irlanda; irlandés; irlandés

Irlanti; irlantilainen; irlantilainen

**Ирландия; ирландец; ирландский**

**Island; Republiken Island; IS; islänning; isländsk**

Iceland; the Republic of Iceland; Icelander; Icelandic

Island; die Republik Island; Isländer; isländisch

l'Islande (f); la République d'Islande; Islandais; islandais

Islandia; la República de Islandia; islandés; islandés

Islanti; Islannin tasavalta; islantilainen; islantilainen

**Исландия; Республика Исландия; исландец; исландский**

**Israel; Staten Israel; IL; israel; israelisk**

Israel; the State of Israel; Israeli; Israeli

Israel; der Staat Israel; Israeli; israelisch

Israël; l'État d'Israël; Israélien; israélien

Israel; el Estado de Israel; israelí; israelí  
 Israel; Israelin valtio; israelilainen; israelilainen  
 Израиль; Государство Израиль; израильтянин; израильский

**Italien; Republiken Italien; IT; italienare; italiensk**

Italy; the Italian Republic; Italian; Italian  
 Italien; die Italienische Republik; Italiener; italienisch  
 l'Italie (f); la République italienne; Italien; italien  
 Italia; la República Italiana; italiano; italiano  
 Italia; Italian tasavalta; italialainen; italialainen  
 Италия; Итальянская Республика; итальянец; итальянский

**Jamaica; JM; jamaikan; jamaikansk**

Jamaica; Jamaican; Jamaican  
 Jamaika; Jamaikaner; jamaikanisch  
 la Jamaïque; Jamaïcain; jamaïcain  
 Jamaica; jamaiquino; jamaiquino  
 Jamaika; jamaikalainen; jamaikalainen  
 Ямайка; ямаец, ямайка (f); ямайский

**Japan; JP; japan; japansk**

Japan; Japanese; Japanese  
 Japan; Japaner; japanisch  
 le Japon; Japonais; japonais  
 el Japón; japonés; japonés  
 Japani; japanilainen; japanilainen  
 Япония; японец; японский

**Jemen; Republiken Jemen; YE; jemenit; jemenitisk**

Yemen; the Republic of Yemen; Yemenite; Yemeni  
 Jemen; die Republik Jemen; Jemenit; jemenitisch  
 le Yémen; la République du Yémen; Yéménite; yéménite  
 el Yemen; la República del Yemen; yemenita; yemenita  
 Jemen; Jemenin tasavalta; jemeniläinen; jemeniläinen  
 Йемен; Йеменская Республика; йеменец; йеменский

**Jordanien; Hashemitiska konungariket Jordanien; JO; jordanier; jordansk**

Jordan; the Hashemite Kingdom of Jordan; Jordanian; Jordanian  
 Jordanien; das Haschemitische Königreich Jordanien; Jordanier; jordanisch  
 la Jordanie; le Royaume hachémite de Jordanie; Jordanien; jordanien  
 Jordania; el Reino Hachemita de Jordania; jordano; jordano  
 Jordania; Jordanian hašemiittinen kuningaskunta;  
 jordanielainen; jordanielainen  
 Иордания; Иорданское Хашимитское Королевство;  
 иорданец; иорданский

**Jugoslavien\*; Förbundsrepubliken Jugoslavien; YU; jugoslav; jugoslavisk**

Yugoslavia; the Federal Republic of Yugoslavia; Yugoslav; Yugoslav  
 Jugoslawien; die Bundesrepublik Jugoslawien; Jugoslawe; jugoslawisch  
 la Yougoslavie; la République fédérale de Yougoslavie; Yougoslave; yougoslave  
 Yugoslavia; la República Federativa de Yugoslavia; yugoslavo; yugoslavo  
 Jugoslavia; Jugoslavian liittotasavalta; jugoslavialainen; jugoslavialainen  
 Югославия; Союзная Республика Югославия;  
 югослав; югославский

\* En konstitutionell parlamentarisk beredning pågår om att ändra namnet till Srbija i Crna Gora (Serbien och Montenegro). FN:s benämningar är ännu inte tillgängliga. Översättningarna kommer att publiceras i nätupplagan av Utrikes namnbok (<http://justitie.regeringen.se/klarsprak>).

**Kambodja; Konungariket Kambodja; KH; kambodjan; kambodjansk**

Cambodia; the Kingdom of Cambodia; Cambodian; Cambodian  
 Kambodscha; das Königreich Kambodscha;  
 Kambodschaner; kambodschanisch  
 le Cambodge; le Royaume du Cambodge; Cambodgien; cambodgien  
 Camboya; el Reino de Camboya; camboyano; camboyano  
 Kambodža; Kambodžan kuningaskunta; kambožalainen; kambodžalainen  
 Камбоджа; Королевство Камбоджа; камбоджиец; камбоджийский

**Kamerun; Republiken Kamerun; CM; kamerunare; kamerunsk**

Cameroon; the Republic of Cameroon; Cameroonian; Cameroonian  
 Kamerun; die Republik Kamerun; Kameruner; kamerunisch  
 le Cameroun; la République du Cameroun; Camerounais; camerounais  
 el Camerún; la República del Camerún; camerunés; camerunés



Kamerun; Kamerunin tasavalta; kamerunilainen; kamerunilainen  
 Камерун; Республика Камерун; камерунец; камерунский

**Kanada; CA; kanadensare; kanadensisk**

Canada, Canadian; Canadian  
 Kanada; Kanadier; kanadisch  
 le Canada; Canadien; canadien  
 el Canadá; canadiense; canadiense  
 Kanada; kanadalainen; kanadalainen  
 Канада; канадец; канадский

**Kap Verde; Republiken Kap Verde; CV; kapverdier; kapverdisk**

Cape Verde; the Republic of Cape Verde; Cape Verdean; Cape Verdean  
 Kap Verde; die Republik Kap Verde; Kap-Verdier; kap-verdisch  
 le Cap-Vert; la République du Cap-Vert; Cap-Verdien; cap-verdien  
 Cabo Verde; la República de Cabo Verde; caboverdiano; caboverdiano  
 Kap Verde; Kap Verden tasavalta; kapverdeläinen; kapverdeläinen  
 Кабо-Верде; Республика Кабо-Верде; кабовердинец; кабо-вердинский

**Kazakstan; Republiken Kazakstan; KZ; kazakstanier; kazakstansk** (medborgarskap); **kazak; kazakisk** (etniskt, språkligt)

Kazakhstan; the Republic of Kazakhstan; Kazakh; Kazakh  
 Kasachstan; die Republik Kasachstan; Kasache; kasachisch  
 le Kazakhstan; la République du Kazakhstan; Kazak; kazak  
 Kazajstán; la República de Kazajstán; kazako; kazako  
 Kazakstan; Kazakstanin tasavalta; kazakstanilainen; kazakstanilainen  
 Казахстан; Республика Казахстан; казах; казахстанский, казахский

**Kenya; Republiken Kenya; KE; kenyan; kenyansk**

Kenya; the Republic of Kenya; Kenyan; Kenyan  
 Kenia; die Republik Kenia; Kenianer; kenianisch  
 le Kenya; la République du Kenya; Kényen; kényen  
 Kenya; la República de Kenya; keniano; keniano  
 Kenia; Kenian tasavalta; kenialainen; kenialainen  
 Кения; Республика Кения; кениец; кенийский

**Kina; Folkrepubliken Kina; CN; kines; kinesisk**

China; the People's Republic of China; Chinese; Chinese

China; die Volksrepublik China; Chinese; chinesisches

la Chine; la République populaire de Chine; Chinois; chinois

China; la República Popular China; chino; chino

Kiina; Kiinan kansantasavalta; kiinalainen; kiinalainen

Китай; Китайская Народная Республика; китаец, китаянка (f); китайский

**Kirgizistan; Republiken Kirgizistan; KG; kirgizistanier; kirgizistansk (medborgarskap); kirgiz; kirgizisk (etniskt, språkligt)**

Kyrgyzstan; the Kyrgyz Republic; Kyrgyz; Kyrgyz

Kirgisistan; die Kirgisische Republik; Kirgise; kirgisisches

le Kirghizistan; la République kirghize; Kirghize; kirghize

Kirguistán; la República Kirguisa; kirguís; kirguís

Kirgisia, Kirgisistan; Kirgisian tasavalta; kirgisialainen; kirgisialainen

Кыргызстан; Кыргызская Республика; киргиз; кыргызстанский, киргизский

**Kiribati; Republiken Kiribati; KI; kiribatier; kiribatisk**

Kiribati; the Republic of Kiribati; (of) Kiribati

Kiribati; die Republik Kiribati; Kiribatier; kiribatisches

Kiribati; la République de Kiribati; Kiribatien; kiribatien

Kiribati; la República de Kiribati; kiribatiano; kiribatiano

Kiribati; Kiribatin tasavalta; kiribatilainen; kiribatilainen

Кирибати; Республика Кирибати; кирибатец; кирибатский

**Komorererna; Islamiska förbundsrepubliken Komorererna; KM; komorier; komorisk**

the Comoros; the Islamic Federal Republic of the Comoros;

Comorian; Comorian

die Komoren; die Islamische Bundesrepublik Komoren; Komorer; komorisches

les Comores; la République fédérale islamique des Comores;

Comorien; comorien

las Comoras; la República Federal Islámica de las Comoras;

comorano; comorano

Komorit; Komorien islamilainen liittotasavalta;

komorilainen; komorilainen

Коморские Острова; Федеральная Исламская Республика Коморские Острова; коморец; коморский

**Kongo; Republiken Kongo; CG; kongoles; kongolesisk**

the Congo; the Republic of the Congo; Congolese; Congolese  
Kongo; die Republik Kongo; Kongolese; kongolesisch  
le Congo; la République du Congo; Congolais; congolais  
el Congo; la República del Congo; congoleño; congoleño  
Kongo; Kongon tasavalta; kongolainen; kongolainen  
Конго; Республика Конго; конголезец; конголезский

**Kroatien; Republiken Kroatien; HR; kroat; kroatisk**

Croatia; the Republic of Croatia; Croat; Croatian  
Kroatien; die Republik Kroatien; Kroate; kroatisch  
la Croatie; la République de Croatie; Croate; croate  
Croacia; la República de Croacia; croata; croata  
Kroatia; Kroatian tasavalta; kroaatti, kroatialainen; kroatialainen  
Хорватия; Республика Хорватия; хорват; хорватский

**Kuba; Republiken Kuba; CU; kuban; kubansk**

Cuba; the Republic of Cuba; Cuban; Cuban  
Kuba; die Republik Kuba; Kubaner; kubanisch  
Cuba; la République de Cuba; Cubain; cubain  
Cuba; la República de Cuba; cubano; cubano  
Kuuba; Kuuban tasavalta; kuubalainen; kuubalainen  
Куба; Республика Куба; кубинец; кубинский

**Kuwait; Staten Kuwait; KW; kuwaitier; kuwaitisk**

Kuwait; the State of Kuwait; Kuwaiti; Kuwaiti  
Kuwait; der Staat Kuwait; Kuwaiter; kuwaitisch  
le Koweït; l'État du Koweït; Koweïtien; koweïtien  
Kuwait; el Estado de Kuwait; kuwaití; kuwaití  
Kuwait; Kuwaitin valtio; kuwaitilainen; kuwaitilainen  
Кувейт; Государство Кувейт; кувейтец; кувейтский

**Laos; Demokratiska folkrepubliken Laos; LA; laotier; laotisk**

Laos; the Lao People's Democratic Republic; Lao; Lao  
Laos; die Demokratische Volksrepublik Laos; Laote; laotisch  
le Laos; la République démocratique populaire lao; Lao; lao  
Laos; la República Democrática Popular Lao; lao; lao  
Laos; Laon demokraattinen kansantasavalta; laolainen; laolainen  
**Лаос; Лаосская Народно-Демократическая Республика;**  
**лаосец; лаосский**

**Lesotho; Konungariket Lesotho; LS; lesothier; lesothisk**

Lesotho; the Kingdom of Lesotho; (of) Lesotho  
Lesotho; das Königreich Lesotho, Lesother; lesothisch  
le Lesotho; le Royaume de Lesotho; Lesothan; lesothan  
Lesotho; el Reino de Lesotho; de Lesotho; de Lesotho  
Lesotho; Lesothon kuningaskunta; lesotholainen; lesotholainen  
**Лесото; Королевство Лесото; лесотец; лесотский**

**Lettland; Republiken Lettland; LV;**  
**lettländare; lettländsk** (medborgarskap);  
**lett; lettisk** (etniskt, språkligt)

Latvia; the Republic of Latvia; Latvian; Latvian  
Lettland; die Republik Lettland; Lette; lettisch  
la Lettonie; la République de Lettonie; Letton; letton  
Letonia; la República de Letonia; letón; letón  
Latvia; Latvian tasavalta; latvialainen, lätti; latvialainen  
**Латвия; Латвийская Республика; латвиец, латыш;**  
**латвийский, латышский**

**Libanon; Republiken Libanon; LB; libanes; libanesisk**

Lebanon; the Lebanese Republik; Lebanese; Lebanese  
Libanon; die Libanesische Republik; Libanese; libanesisch  
le Liban; la République libanaise; Libanais; libanais  
el Líbano; la República Libanesa; libanés; libanés  
Libanon; Libanonin tasavalta; libanonilainen; libanonilainen  
**Ливан; Ливанская Республика; ливанец; ливанский**

**Liberia; Republiken Liberia; LR; liberian, liberier; liberiansk, liberisk**

Liberia; the Republic of Liberia, Liberian; Liberian  
 Liberia; die Republik Liberia; Liberianer; liberianisch  
 le Libéria; la République du Libéria; Libérien; libérien  
 Liberia; la República de Liberia; liberiano; liberiano  
 Liberia; Liberian tasavalta; liberalainen; liberalainen  
 Либерия; Республика Либерия; либериец; либерийский

**Libyen; Libyska arabiska Jamahiriya; Socialistiska folkliga libyska arabiska Jamahiriya; LY; libyer; libysk**

Libya; the Libyan Arab Jamahiriya; the Socialist People's Libyan Arab amahiriya; Libyan; Libyan  
 Libyen; die Libysch-Arabische Dschamahirija; die Sozialistische Libysch-Arabische Volks-Dschamahirija; Libyer; libysch  
 Libye; la Jamahiriya arabe lybienne; la Jamahiriya arabe lybienne populaire et socialiste; Libyen; libyen  
 Libia; la Jamahiriya Árabe Libia; la Jamahiriya Árabe Libia Popular y Socialista; libio; libio  
 Libya; Libyan kansan sosialistinen arabitasavalta; libyalainen; libyalainen  
 Ливия, Ливийская Арабская Джамахирия; Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия; ливиец; ливийский

**Liechtenstein; Furstendömet Liechtenstein; LI; liechtensteinare; liechtensteinsk**

Liechtenstein; the Principality of Liechtenstein; (of) Liechtenstein  
 Liechtenstein; das Fürstentum Liechtenstein; Liechtensteiner; liechtensteinisch  
 le Liechtenstein; la Principauté du Liechtenstein; Liechtensteinois; liechtensteinois  
 Liechtenstein; el Principado de Liechtenstein; de Liechtenstein  
 Liechtenstein; Liechtensteinin ruhtinaskunta; liechtensteinilainen; liechtensteinilainen  
 Лихтенштейн; Княжество Лихтенштейн; лихтенштейнец; лихтенштейнский

**Litauen; Republiken Litauen; LT; litauer; litauisk**

Lithuania; the Republic of Lithuania; Lithuanian; Lithuanian

Litauen; die Republik Litauen; Litauer; litauisch

la Lituanie; la République de Lituanie; Lituaniens; lituanien

Lituania; la República de Lituania; lituano; lituano

Liettua; Liettuan tasavalta; liettualainen; liettualainen

Литва; Литовская Республика; литовец; литовский

**Luxemburg; Storhertigdömet Luxemburg; LU; luxemburgare; luxemburgsk**

Luxembourg; the Grand Duchy of Luxembourg;  
(of) Luxembourg

Luxemburg; das Grossherzogtum Luxemburg; Luxemburger;  
luxemburgisch

le Luxembourg; le Grand-Duché de Luxembourg;  
Luxembourgeois; luxembourgeois

Luxemburgo; el Gran Ducado de Luxemburgo;  
luxemburgués; luxemburgués

Luxemburg; Luxemburgin suurherttuakunta;  
luxemburgilainen; luxemburgilainen

Люксембург; Великое Герцогство Люксембург;  
люксембуржец; люксембургский

**Madagaskar; Republiken Madagaskar; MG; madagask; madagaskisk**

Madagascar; the Republic of Madagascar; Malagasy; Malagasy

Madagaskar; die Republik Madagaskar; Madagasse; madagassisch

Madagascar; la République de Madagascar; Malgache; malgache

Madagascar; la República de Madagascar; malgache; malgache

Madagaskar; Madagaskarin tasavalta; madagaskarilainen; madagaskarilainen

Мадагаскар; Республика Мадагаскар;  
мадагаскарец, малагасиец; мадагаскарский, малагасийский

**Makedonien; Republiken Makedonien; f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (FYROM); MK; makedonier; makedonisk**

Macedonia; Republic of Macedonia; the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM); Macedonian; Macedonian

Mazedonien; die Republik Mazedonien; die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien; Mazedonier; mazedonisch

la Macédoine; République de Macédoine; l'ex-République yougoslave de Macédoine; Macédonien; macédonien

Macedonia; República de Macedonia; la ex República Yugoslava de Macedonia; macedónico; macedónico

Makedonia; Makedonian tasavalta; entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; makedonialainen; makedonialainen

Македония; Республика Македония; бывшая югославская Республика Македония (из/житель) бывшей югославской Республики Македонии, македонец; македонский

**Malawi; Republiken Malawi; MW; malawier; malawisk**

Malawi; the Republic of Malawi; Malawian; Malawian

Malawi; die Republik Malawi; Malawier; malawisch

le Malawi; la République du Malawi; Malawien; malawien

Malawi; la República de Malawi; malawiano; malawiano

Malawi; Malawin tasavalta; malawilainen; malawilainen

Малави; Республика Малави; малавиец; малавийский

**Malaysia; MY; malaysier; malaysisk**

Malaysia; Malaysian; Malaysian

Malaysia; Malaysier; malaysisch

la Malaisie; Malaisien; malaisien

Malasia; malasio; malasio

Malesia; malesialainen; malesialainen

Малайзия; малайзиец; малайзийский

**Maldiverna; Republiken Maldiverna; MV; maldivier; maldivisk**

Maldives; the Republic of Maldives; Maldivian; Maldivian

die Malediven; die Republik Malediven; Malediver; maledivisch

les Maldives (f); la République des Maldives; Maldivien; maldivien

Maldivas; la República de Maldivas; maldivo; maldivo

Malediivit; Malediivien tasavalta; malediivilainen; malediivilainen

Мальдивские Острова; Мальдивская Республика; мальдивец; мальдивский

**Mali; Republiken Mali; ML; malier; malisk**

Mali; the Republic of Mali; Malian; Malian  
Mali; die Republik Mali; Malier; malisch  
le Mali; la République du Mali; Malien; malien  
Malí; la República de Malí; maliense; maliense  
Mali; Malin tasavalta; malilainen; malilainen  
Мали; Республика Мали; малиец; малийский

**Malta; Republiken Malta; MT; maltes, maltesare; maltesisk**

Malta; the Republic of Malta; Maltese; Maltese  
Malta; die Republik Malta; Malteser; maltesisch  
Malte; la République de Malte; Maltais; maltais  
Malta; la República de Malta; maltés; maltés  
Malta; Malтан tasavalta; maltalainen; maltalainen  
Мальта; Республика Мальта; мальтиец; мальтийский

**Marocko; Konungariket Marocko; MA; marockan; marockansk**

Morocco; the Kingdom of Morocco; Moroccan; Moroccan  
Marokko; das Königreich Marokko; Marokkaner; marokkanisch  
le Maroc; le Royaume du Maroc; Marocain; marocain  
Marruecos; el Reino de Marruecos; marroquí; marroquí  
Marokko; Marokon kuningaskunta; marokkolainen; marokkolainen  
Марокко; Королевство Марокко; марокканец; марокканский

**Marshallöarna; Republiken Marshallöarna; MH**

the Marshall Islands; the Republic of the Marshall Islands;  
Marshallese; (of the) Marshall Islands  
die Marshallinseln; die Republik Marshallinseln; Marshallers; marshallisch  
les Îles Marshall; la République des Îles Marshall; Marshallais; marshallais  
las Islas Marshall; la República de las Islas Marshall; de las Islas Marshall  
Marshallinsaaret; Marshallinsaarten tasavalta; marshallinsaarelainen;  
marshallinsaarelainen  
Маршалловы Острова; Республика Маршалловы Острова;  
маршаллец, (из)житель) Маршалловых Островов; маршалльский



**Mauretanium; Islamiska republiken Mauretanium; MR; mauretanium; mauretansk**

Mauritania; the Islamic Republic of Mauritania; Mauritanian; Mauritanian  
 Mauretanium; die Islamische Republik Mauretanium; Mauretanium; mauretanium  
 la Mauritanie; la République islamique de Mauritanie; Mauritanien; mauritanien  
 Mauritania; la República Islámica de Mauritania; mauritano; mauritano  
 Mauritania; Mauritanian islamilainen tasavalta; mauritanialainen;  
 mauritanialainen

Мавритания; Исламская Республика Мавритания;  
 мавританец; мавританский

**Mauritius; Republiken Mauritius; MU; mauritium; mauritisk**

Mauritius; the Republic of Mauritius; Mauritian; Mauritian  
 Mauritius; die Republik Mauritius; Mauritium; mauritisch  
 Maurice; la République de Maurice; Mauricien; mauricien  
 Mauricio; la República de Mauricio; mauriciano; mauriciano  
 Mauritius; Mauritiuksen tasavalta; mauritiislainen; mauritiislainen  
 Маврикий; Республика Маврикий; маврикийец; маврикийский

**Mexiko; Mexikos förenta stater; MX; mexikan; mexikansk**

Mexico; the United Mexican States; Mexican; Mexican  
 Mexiko; die Vereinigten Mexikanischen Staaten; Mexikaner; mexikanisch  
 le Mexique; les États-Unis du Mexique; Mexicain; mexicain  
 México; los Estados Unidos Mexicanos; mexicano; mexicano  
 Meksiko; Meksikon yhdysvallat; meksikolainen; meksikolainen  
 Мексика; Мексиканские Соединенные Штаты; мексиканец; мексиканский

**Mikronesien; Mikronesiska federationen; FM; mikronesier; mikronesisk**

Micronesia; the Federated States of Micronesia; Micronesian; (of the) Federated States of Micronesia  
 Mikronesie; die Föderierten Staaten von Mikronesien; Mikronesier; mikronesisch  
 Micronésie; les États fédérés de Micronésie;  
 Micronésien; micronésien  
 Micronesia; los Estados Federados de Micronesia;  
 de los Estados Federados de Micronesia  
 Mikronesia; Mikronesian liittovaltio; mikronesialainen; mikronesialainen  
 Микронезия; Федеративные Штаты Микронезии; (из/житель) Федеративных Штатов Микронезии

**Moçambique; Republiken Moçambique; MZ; moçambikier; moçambikisk**

Mozambique; the Republic of Mozambique; Mozambican; Mozambican  
Mosambik; die Republik Mosambik; Mosambikaner; mosambikanisch  
le Mozambique; la République du Mozambique; Mozambicain; mozambicain  
Mozambique; la República de Mozambique; mozambiqueño; mozambiqueño  
Mosambik; Mosambikin tasavalta; mosambikilainen; mosambikilainen  
Мозамбик; Республика Мозамбик; мозамбикец; мозамбикский

**Moldavien; Republiken Moldavien; MD; moldavier; moldavisk**

Moldova; the Republic of Moldova; Moldovan; Moldovan  
Moldau; die Republik Moldau; Moldauer; moldauisch  
la Moldova; la République de Moldova; Moldove; moldove  
Moldova; la República de Moldova; moldovo; moldovo  
Moldova; Moldovan tasavalta; moldovalainen; moldovalainen  
Молдова; Республика Молдова; молдованин; молдавский

**Monaco; Furstendömet Monaco; MC; monegask; monegaskisk**

Monaco; the Principality of Monaco; Monegasque; Monegasque  
Monaco; das Fürstentum Monaco; Monegasse; monegassisch  
Monaco; la Principauté de Monaco; Monégasque; monégasque  
Mónaco; el Principado de Mónaco; monegasco; monegasco  
Monaco; Monacon ruhtinaskunta; monacolainen; monacolainen  
Монако; Княжество Монако; монакец,  
монегаск, жительница Монако (f); монакский

**Mongoliet; MN; mongol; mongolisk**

Mongolia; Mongolian; Mongolian  
die Mongolei; Mongole; mongolisch  
la Mongolie; Mongol; mongol  
Mongolia; mongol; mongol  
Mongolia; mongolialainen; mongolialainen  
Монголия; монгол; монгольский

**Myanmar (Burma); Unionen Myanmar; MM**

Myanmar; the Union of Myanmar; (of) Myanmar  
 Myanmar; die Union Myanmar; Myanmare; myanmarisch  
 le Myanmar; l'Union du Myanmar; du Myanmar  
 Myanmar; la Unión de Myanmar; de Myanmar  
 Myanmar; Myanmarin liitto  
 Мьянма; Союз Мьянма; мьянманец; мьянманский

**Namibia; Republiken Namibia; NA; namibier; namibisk**

Namibia; the Republic of Namibia; Namibian; Namibian  
 Namibia; die Republik Namibia; Namibier; namibisch  
 la Namibie; la République de Namibie; Namibien; namibien  
 Namibia; la República de Namibia; namibiano; namibiano  
 Namibia; Namibian tasavalta; namibialainen; namibialainen  
 Намибия; Республика Намибия; намибиец; намибийский

**Nauru; Republiken Nauru; NR; nauruer; naurisk**

Nauru; the Republic of Nauru; Nauruan; Nauruan  
 Nauru; die Republik Nauru; Nauruer; nauruisch  
 Nauru; la République de Nauru; Nauruan; nauruan  
 Nauru; la República de Nauru; nauruano; nauruano  
 Nauru; Naurun tasavalta; naurulainen; naurulainen  
 Науру; Республика Науру; науруанец; науруанский

**Nederländerna; Konungariket Nederländerna; NL; nederländare; nederländsk**

the Netherlands; the Kingdom of the Netherlands;  
 Netherlander; Netherlands  
 die Niederlande; das Königreich der Niederlande;  
 Niederländer; niederländisch  
 les Pays-Bas; le Royaume des Pays-Bas; Néerlandais; néerlandais  
 los Países Bajos; el Reino de los Países Bajos; neerlandés; neerlandés  
 Alankomaat; Alankomaiden kuningaskunta;  
 alankomaalainen; alankomaalainen  
 Нидерланды; Королевство Нидерландов;  
 нидерландец; нидерландский

**Nepal; Konungariket Nepal; NP; nepales; nepalesisk**

Nepal; the Kingdom of Nepal; Nepalese; Nepalese  
Nepal; das Königreich Nepal; Nepalese; nepalesisch  
le Népal; le Royaume du Népal; Népalais; népalais  
Nepal; el Reino de Nepal; nepalés; nepalés  
Nepal; Nepalín kuningaskunta; nepalilainen; nepalilainen  
Непал; Королевство Непал; непалец; непальский

**Nicaragua; Republiken Nicaragua; NI; nicaraguan; nicaraguansk**

Nicaragua; the Republic of Nicaragua; Nicaraguan; Nicaraguan  
Nicaragua; die Republik Nicaragua; Nicaraguaner; nicaraguanisch  
le Nicaragua; la République du Nicaragua; Nicaraguayen; nicaraguayen  
Nicaragua; la República de Nicaragua; nicaragüense; nicaragüense  
Nicaragua; Nicaraguan tasavalta; nicaragualainen; nicaragualainen  
Никарагуа; Республика Никарагуа; никарагуанец; никарагуанский

**Niger; Republiken Niger; NE; nigerer; nigerisk**

the Niger; the Republic of the Niger; (of the) Niger  
Niger; die Republik Niger; Nigrer; nigrisch  
le Niger; la République du Niger; Nigérien; nigérien  
el Níger; la República del Níger; nigerino; nigerino  
Niger; Nigerin tasavalta; nigeriläinen; nigeriläinen  
Нигер; Республика Нигер; нигерец; нигерийский

**Nigeria; Förbundsrepubliken Nigeria; NG; nigerian; nigeriansk**

Nigeria; the Federal Republic of Nigeria; Nigerian; Nigerian  
Nigeria; die Bundesrepublik Nigeria; Nigerianer; nigerianisch  
le Nigéria; la République fédérale du Nigéria; Nigérian; nigérian  
Nigeria; la República Federal de Nigeria; nigeriano; nigeriano  
Nigeria; Nigerian liittotasavalta; nigerialainen; nigerialainen  
Нигерия; Федеративная Республика Нигерия; нигериец; нигерийский

**Niue; Republiken Niue; NU; niuer; niuisk**

Niue; the Republic of Niue; (of) Niue  
Niue; die Republik Niue; Niueaner; niueanisch

Nioué; la République de Nioué; Niouéen; niouéen  
 Niue; la República de Niue; de Niue  
 Niue; Niuen tasavalta; niuelainen; niuelainen  
 Ниуэ; Республика Ниуэ; (из/житель) Ниуэ

**Nordkorea; Demokratiska folkrepubliken Korea; KP;  
 nordkorean; nordkoreansk**

North Korea; the Democratic People's Republic of Korea;  
 North Korean; North Korean; (of the) Democratic People's Republic of Korea  
 Nordkorea; die Demokratische Volksrepublik Korea;  
 Nordkoreaner; nordkoreanisch; der Demokratischen Volksrepublik Korea  
 la Corée du Nord; la République populaire démocratique de Corée;  
 Nord-Coréen; nord-coréen; de la République populaire démocratique de Corée  
 la Corea del Norte; la República Popular Democrática de Corea;  
 de la República Popular Democrática de Corea  
 Pohjois-Korea, Korean demokraattinen kansantasavalta;  
 pohjoiskorealainen; pohjoiskorealainen  
 Северная Корея; Корейская Народно-Демократическая Республика  
 из/житель Корейской Народно-Демократической Республики; северный  
 кореец; северокорейский

**Norge; Konungariket Norge; NO; norrman; norsk**

Norway; the Kingdom of Norway; Norwegian; Norwegian  
 Norwegen; das Königreich Norwegen; Norweger; norwegisch  
 la Norvège; le Royaume de Norvège; Norvégien; norvégien  
 Noruega; el Reino de Noruega; noruego; noruego  
 Norja; Norjan kuningaskunta; norjalainen; norjalainen  
 Норвегия; Королевство Норвегия; норвежец; норвежский

**Nya Zeeland; NZ; nyzeeländare; nyzeeländsk**

New Zealand; New Zealander; (of) New Zealand  
 Neuseeland; Neuseeländer; neuseeländisch  
 la Nouvelle-Zélande; Néo-Zélandais; néo-zélandais  
 Nueva Zelândia ; neozelandés; neozelandés  
 Uusi-Seelanti; uusiseelantilainen; uusiseelantilainen  
 Новая Зеландия; новозеландец; новозеландский

**Oman; Sultanatet Oman; OM; omanier; omansk**

Oman; the Sultanate of Oman; Omani; Omani  
Oman; das Sultanat Oman; Omaner; omanisch  
l'Oman (m); le Sultanat d'Oman; Omanais; omanais  
Omán; la Sultanía de Omán; omaní; omaní  
Oman; Omanin sulttaanikunta; omanilainen; omanilainen  
Оман; Султанат Оман; оманец; оманский

**Pakistan; Islamiska republiken Pakistan; PK; pakistanier; pakistansk**

Pakistan; the Islamic Republic of Pakistan; Pakistani; (of) Pakistan  
Pakistan; die Islamische Republik Pakistan; Pakistaner; pakistanisch  
le Pakistan; la République islamique du Pakistan; Pakistanais; pakistanais  
el Pakistán; la República Islámica del Pakistán; pakistaní; pakistaní  
Pakistan; Pakistanin islamilainen tasavalta; pakistanilainen; pakistanilainen  
Пакистан; Исламская Республика Пакистан; пакистанец; пакистанский

**Palau; Republiken Palau; PW; palauer; palauisk**

Palau; the Republic of Palau; (of) Palau  
Palau; die Republik Palau; Palauer; palauisch  
les Palaos; la République des Palaos; Palaosien; palaosien;  
Palau; la República de Palau; de Palau  
Palau; Palaun tasavalta; palaulainen; palaulainen  
Палау; Республика Палау; палауанец; палауанский

**Panama; Republiken Panama; PA; panaman; panamansk**

Panama; the Republic of Panama; Panamanian; Panamanian  
Panama; die Republik Panama; Panamaer; panamaisch  
le Panama; la République du Panama; Panaméen; panaméen  
Panamá; la República de Panamá; panameño; panameño  
Panama; Panaman tasavalta; panamalainen; panamalainen  
Панама; Республика Панама; панамец; панамский

**Papua Nya Guinea; PG; papuan; papuansk**

Papua New Guinea; Papua New Guinean; (of) Papua New Guinea  
Papua-Neuguinea; Papua-Neuguineer; papua-neuguineisch

la Papouasie-Nouvelle-Guinée; Papouan-Néo-Guinéen;  
papouan-néo-guinéen

Papua Nueva Guinea; de Papua Nueva Guinea

Papua-Uusi-Guinea; papualainen, uusiguinealainen;  
papualainen, uusiguinealainen

Папуа-Новая Гвинея; (из/житель) Папуа-Новой Гвинеи;  
папуа-новогвинейский

**Paraguay; Republiken Paraguay; PY;  
paraguayán, paraguayare; paraguayansk, paraguaysk**

Paraguay; the Republic of Paraguay; Paraguayan; Paraguayan  
Paraguay; die Republik Paraguay; Paraguayer; paraguayisch  
le Paraguay; la République du Paraguay; Paraguayen; paraguayen  
el Paraguay; la República del Paraguay; paraguayó; paraguayó  
Paraguay; Paraguayn tasavalta; paraguaylainen; paraguaylainen  
Парагвай; Республика Парагвай; парагваец; парагвайский

**Peru; Republiken Peru; PE; peruan; peruansk**

Peru; the Republic of Peru; Peruvian; Peruvian  
Peru; die Republik Peru; Peruaner; peruanisch  
le Pérou; la République du Pérou; Péruvien; péruvien  
el Perú; la República del Perú; peruano; peruano  
Peru; Perun tasavalta; perulainen; perulainen  
Перу; Республика Перу; перуанец; перуанский

**Polen; Republiken Polen; PL; polack; polsk**

Poland; the Republic of Poland; Pole; Polish  
Polen; die Republik Polen; Pole; polnisch  
la Pologne; la République de Pologne; Polonais; polonais  
Polonia; la República de Polonia; polaco; polaco  
Puola; Puolan tasavalta; puolalainen; puolalainen  
Польша; Республика Польша; поляк, полька (f); польский

**Portugal; Republiken Portugal; PT; portugis; portugisisk**

Portugal, the Portuguese Republic; Portuguese; Portuguese  
Portugal; die Portugiesische Republik; Portugiese; portugiesisch  
le Portugal; la République portugaise; Portugais; portugais  
Portugal; la República Portuguesa; portugués; portugués  
Portugali; Portugalin tasavalta; portugalilainen; portugalilainen  
Португалия; Португальская Республика; португалец; португальский

**Qatar; Staten Qatar; QA; qatarier; qatarisk**

Qatar; the State of Qatar; (of) Qatar  
Katar; der Staat Katar; Katarer; katarisch  
le Qatar; l'État du Qatar; Qatarien; qatarien  
Qatar; el Estado de Qatar; de Qatar  
Qatar; Qatarin valtio; qatarilainen; qatarilainen  
Катар; Государство Катар; катарец; катарский

**Rumänien; RO; rumän; rumänsk**

Romania; Romanian; Romanian  
Rumänien; Rumäne; rumänisch  
la Roumanie; Roumain; roumain  
Rumania; rumano; rumano  
Romania; romanialainen; romanialainen  
Румыния; румын; румынский

**Rwanda; Republiken Rwanda; RW; rwandier; rwandisk**

Rwanda; the Rwandese Republic; Rwandan; Rwandan  
Ruanda; die Republik Ruanda; Ruander; ruandisch  
le Rwanda; la République rwandaise; Rwandais; rwandais  
Rwanda; la República Rwandesa; rwandés; rwandés  
Ruanda; Ruandan tasavalta; ruandalainen; ruandalainen  
Руанда; Руандийская Республика; руандиец; руандийский



**Ryssland; Ryska federationen; RU;****ryssländare; ryssländsk** (medborgarskap); **ryss; rysk** (etniskt, språkligt)

Russia; the Russian Federation; Russian; (of the) Russian Federation

Russland; die Russische Föderation; Russe; russisch

la Russie; la Fédération de Russie; Russe; russe, de la Fédération de Russie

Rusia; la Federación de Rusia; ruso; ruso

Venäjä; Venäjän federaatio; venäläinen; venäläinen

Россия; Российская Федерация; россиянин, (из/житель) Российской Федерации, русский; российский, русский

**Saint Kitts och Nevis; KN**

Saint Kitts and Nevis; (of) Saint Kitts and Nevis

St. Kitts und Nevis

Saint-Kitts-et-Nevis; de Saint-Kitts-et-Nevis

Saint Kitts y Nevis; de Saint Kitts y Nevis

Saint Kitts ja Nevis

Сент-Китс и Невис; (из/житель) Сент-Китса и Невиса

**Saint Lucia; LC**

Saint Lucia; Saint Lucian; Saint Lucian

St. Lucia; Lucianer; lucianisch

Sainte-Lucie; Saint-Lucien; saint-lucien

Santa Lucía; santalucense; santalucense

Saint Lucia

Сент-Люсия; сентлюсиец; сент-люсийский

**Saint Vincent och Grenadinerna; VC**

Saint Vincent and the Grenadines; (of) Saint Vincent and the Grenadines

St. Vincent und die Grenadinen; Vincenter; vinentisch

Saint-Vincent-et-les-Grenadines; Saint-Vincentais et Grenadin; de Saint-Vincent-et-les-Grenadines

San Vicente y las Granadinas; de San Vicente y las Granadinas

Saint Vincent ja Grenadiinit

Сент-Винсент и Гренадины; (из/житель) Сент-Винсента и Гренадин

**Salomonöarna; SB**

Solomon Islands; (of the) Solomon Islands  
die Salomonen; Salomoner; salomonisch  
les Îles Salomon; Salomonien; salomonien  
las Islas Salomón; de las Islas Salomón  
Salomonsaaret  
Соломоновы Острова; (из/житель) Соломоновых Островов

**Samoa; Självständiga staten Samoa; WS; samoan; samoansk**

Samoa; the Independent State of Samoa; Samoan; Samoan  
Samoa; der Unabhängige Staat Samoa; Samoaner; samoanisch  
le Samoa; l'État indépendant du Samoa; Samoan; samoan  
Samoa; el Estado Independiente de Samoa; samoano; samoano  
Samoa; Samoan itsenäinen valtio; samoalainen; samoalainen  
Самоа; Независимое Государство Самоа; самоанец; самоанский

**San Marino; Republiken San Marino; SM; sanmarinier; sanmarinsk**

San Marino; the Republic of San Marino; (of) San Marino  
San Marino; die Republik San Marino; San-Marinese; san-marinesisch  
Saint-Marin; la République de Saint-Marin; Saint-Marinais; saint-marinais  
San Marino; la República de San Marino; sanmarinense; sanmarinense  
San Marino; San Marinon tasavalta; sanmarinolainen; sanmarinolainen  
Сан-Марино; Республика Сан-Марино; санмаринец; сан-маринский

**São Tomé och Príncipe; Demokratiska republiken****São Tomé och Príncipe; ST**

Sao Tome and Principe; the Democratic Republic of Sao Tome and Principe; (of) Sao Tome and Principe  
São Tomé und Príncipe; die Demokratische Republik São Tomé und Príncipe; São-Toméer; são-toméisch  
Sao Tomé-et-Principe; la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe; Santoméén; santoméén  
Santo Tomé y Príncipe; la República Democrática de Santo Tomé y Príncipe; de Santo Tomé y Príncipe  
São Tomé ja Príncipe; São Tomén ja Príncipen demokraattinen tasavalta  
Сан-Томе и Принсипи; Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи; (из/житель) Сан-Томе и Принсипи

**Saudiarabien; Konungariket Saudiarabien; SA; saudiarab, saudier; saudiarabisk, saudisk**

Saudi Arabia; the Kingdom of Saudi Arabia; Saudi Arabian; Saudi Arabian  
 Saudi-Arabien; das Königreich Saudi-Arabien; Saudi-Araber; saudi-arabisch  
 l'Arabie saoudite (f); le Royaume d'Arabie saoudite; Saoudien; saoudien  
 Arabia Saudita; el Reino de Arabia Saudita; árabe saudita; árabe saudita  
 Saudi-Arabia; Saudi-Arabian kuningaskunta; saudiarabialainen;  
 saudiarabialainen

Саудовская Аравия; Королевство Саудовская Аравия; саудовец;  
 саудоаравийский, саудовский

**Schweiz; Schweiziska edsförbundet; CH; schweizare; schweizisk**

Switzerland; the Swiss Confederation; Swiss; Swiss

die Schweiz; die Schweizerische Eidgenossenschaft;  
 Schweizer; schweizerisch

la Suisse; la Confédération suisse; Suisse; suisse

Suiza; la Confederación Suiza; suizo; suizo

Sveitsi; Sveitsin valaliitto; sveitsiläinen; sveitsiläinen

Швейцария; Швейцарская Конфедерация; швейцарец; швейцарский

**Senegal; Republiken Senegal; SN; senegales; senegalesisk**

Senegal; the Republic of Senegal; Senegalese; Senegalese

Senegal; die Republik Senegal; Senegalese; senegalesisch

le Sénégal; la République du Sénégal; Sénégalais; sénégalais

el Senegal; la República de Senegal; senegalés; senegalés

Senegal; Senegalin tasavalta; senegalilainen; senegalilainen

Сенегал; Республика Сенегал; сенегалец; сенегальский

**Seychellerna; Republiken Seychellerna; SC; seychellier; seychellisk**

Seychelles; the Republic of Seychelles; Seychellois; (of) Seychelles

die Seychellen; die Republik Seychellen; Seycheller; seychellisch

les Seychelles (f); la République des Seychelles; Seychellois; seychellois

Seychelles; la República de Seychelles; de Seychelles

Seychellit; Seychellien tasavalta; seychelliläinen; seychelliläinen

Сейшельские Острова; Республика Сейшельские Острова;

сейшелец; сейшельский

**Sierra Leone; Republiken Sierra Leone; SL; sierraleonier; sierraleonsk**

Sierra Leone; the Republic of Sierra Leone; Sierra Leonean; Sierra Leonean

Sierra Leone; die Republik Sierra Leone;

Sierra-Leoner; sierra-leonisch

la Sierra Leone; la République de Sierra Leone; Sierra-Léonais; sierra-léonais

Sierra Leona; la República de Sierra Leona; sierraleonés; sierraleonés

Sierra Leone; Sierra Leonen tasavalta; sierraleonelainen; sierraleonelainen

**Сьерра-Леоне; Республика Сьерра-Леоне;**

**сьерралеонец; сьерра-леонский**

**Singapore; Republiken Singapore; SG; singaporian; singaporiensk**

Singapore; the Republic of Singapore; Singaporean; Singaporean

Singapur; die Republik Singapur; Singapurer; singapurisch

Singapour; la République de Singapour; Singapourien; singapourien

Singapur; la República de Singapur; singaporense; singaporense

Singapore; Singaporen tasavalta; singaporelainen; singaporelainen

**Сингапур; Республика Сингапур; сингапурец; сингапурский**

**Slovakien; Republiken Slovakien; SK; slovak; slovakisk**

Slovakia; the Slovak Republic; Slovak; Slovak

Slowakei; Slowakische Republik; Slowake; slowakisch

la Slovaquie; la République slovaque; Slovaque; slovaque

Eslovaquia; la República Eslovaca; eslovaco; eslovaco

Slovakia; Slovakian tasavalta; slovakki, slovakialainen; slovakialainen

**Словакия; Словацкая Республика; словак; словацкий**

**Slovenien; Republiken Slovenien; SI; sloven; slovensk**

Slovenia; the Republic of Slovenia; Slovene; Slovene

Slowenien; die Republik Slowenien; Slowene; slowenisch

la Slovénie; la République de Slovénie; Slovène; slovène

Eslovenia; la República de Eslovenia; esloveno; esloveno

Slovenia; Slovenian tasavalta; sloveeni, slovenialainen; slovenialainen

**Словения; Республика Словения; словенец; словенский**

**Somalia; Republiken Somalia; SO; somalier; somalisk**

Somalia; the Somali Republic; Somali; Somali

Somalia; die Republik Somalia; Somalier; somalisch  
 la Somalie; la République somalienne; Somalien; somalien  
 Somalia; la República Somalí; somalí; somalí  
 Somalia; Somalian tasavalta; somali, somalialainen; somalialainen  
 Сомали; Сомалийская Республика; сомалиец; сомалийский

**Spanien; Konungariket Spanien; ES; spanjor; spansk**

Spain; the Kingdom of Spain; Spaniard; Spanish  
 Spanien; das Königreich Spanien; Spanier; spanisch  
 l'Espagne (f); le Royaume d'Espagne; Espagnol; espagnol  
 España; el Reino de España; español; español  
 Espanja; Espanjan kuningaskunta; espanjalainen; espanjalainen  
 Испания; Королевство Испания; испанец; испанский

**Sri Lanka; Demokratiska socialistiska republiken Sri Lanka; LK; srilankes; srilankesisk**

Sri Lanka; the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka;  
 Sri Lankan; (of) Sri Lanka  
 Sri Lanka; die Demokratische Sozialistische Republik Sri Lanka;  
 Sri-Lanker; sri-lankisch  
 Sri Lanka; la République socialiste démocratique de Sri Lanka;  
 Sri-Lankais; sri-lankais  
 Sri Lanka; la República Socialista Democrática de Sri Lanka; de Sri Lanka  
 Sri Lanka; Sri Lankan demokraattinen sosialistinen tasavalta;  
 srilankalainen; srilankalainen  
 Шри-Ланка; Демократическая Социалистическая Республика  
 Шри-Ланка; шриланкиец; шри-ланкийский, ланкийский

**Sudan; Republiken Sudan; SD; sudanes; sudanesisk**

the Sudan; the Republic of the Sudan; Sudanese; Sudanese  
 Sudan; die Republik Sudan; Sudanese; sudanesisch  
 le Soudan; la République du Soudan; Soudanais; soudanais  
 el Sudán; la República del Sudán; sudanés; sudanés  
 Sudan; Sudanin tasavalta; sudanilainen; sudanilainen  
 Судан; Республика Судан; суданец; суданский

**Surinam; Republiken Surinam; SR; surinames; surinamesisk**

Suriname; the Republic of Suriname; Surinamese; Surinamese  
Suriname; die Republik Suriname; Surinamer; surinamisch  
le Suriname; la République du Suriname; Surinamais; surinamais  
Suriname; la República de Suriname; surinamés; surinamés  
Suriname; Surinamen tasavalta; surinamelainen; surinamelainen  
Суринам; Республика Суринам; суринамец; суринамский

**Sverige; Konungariket Sverige; SE; svensk; svensk**

Sweden; the Kingdom of Sweden; Swede; Swedish  
Schweden; das Königreich Schweden; Schwede; schwedisch  
la Suède; le Royaume de Suède; Suédois; suédois  
Suecia; el Reino de Suecia; sueco; sueco  
Ruotsi; Ruotsin kuningaskunta; ruotsalainen; ruotsalainen  
Швеция; Королевство Швеция; швед; шведский

**Swaziland; Konungariket Swaziland; SZ; swaziländare; swaziländsk**

Swaziland; the Kingdom of Swaziland; Swazi; Swazi  
Swasiland; das Königreich Swasiland; Swasi; swasiländisch  
le Swaziland; le Royaume du Swaziland; Swazi; swazi  
Swazilandia; el Reino de Swazilandia; swazi; swazi  
Swazimaa; Swazimaan kuningaskunta; swazimaalainen; swazimaalainen  
Свазиленд; Королевство Свазиленд; свазилендец; свазилендский

**Sydafrika; Republiken Sydafrika; ZA; sydafrikan; sydafrikansk**

South Africa; the Republic of South Africa; South African; South African  
Südafrika; die Republik Südafrika; Südafrikaner; südafrikanisch  
l'Afrique du Sud (f); la République sud-africaine; Sud-Africain; sud-africain  
Sudáfrica; la República de Sudáfrica; sudafricano; sudafricano  
Etelä-Afrikka; Etelä-Afrikan tasavalta; eteläafrikkalainen; eteläafrikkalainen  
Южная Африка; Южно-Африканская Республика;  
южноафриканец; южноафриканский

**Sydkorea; Republiken Korea; KR; sydkorean; sydkoreansk**

South Korea; the Republic of Korea; South Korean; South Korean;  
(of the) Republic of Korea;

Südkorea; die Republik Korea; Südkoreaner; südkoreanisch;  
der Republik Korea

la Corée du Sud; la République de Corée; Sud-Coréen; sud-coréen;  
de la République de Corée

la Corea del Sur; la República de Corea; de la República de Corea  
Etelä-Korea; Korean tasavalta; eteläkorealainen; eteläkorealainen

Южная Корея; Республика Корея (из/житель) Республики Корея;  
южный кореец, южнокорейский

**Syrien; Arabrepubliken Syrien; SY; syrier; syrisk**

Syria; the Syrian Arab Republic; Syrian; Syrian

Syrien; die Arabische Republik Syrien; Syrer; syrisch

la Syrie; la République arabe syrienne; Syrien; syrien

Siria; la República Árabe Siria; sirio; sirio

Syyria; Syyrian arabitasavalta; syyrialainen; syyrialainen

Сирия; Сирийская Арабская Республика; сириец; сирийский

**Tadjikistan; Republiken Tadjikistan; TJ;**

**tadjikistanier; tadjikistansk** (medborgarskap);

**tadjik; tadjikisk** (etniskt, språkligt)

Tajikistan; the Republic of Tajikistan; Tajik; Tajik

Tadschikistan; die Republik Tadschikistan; Tadschike; tadschikisch

le Tadjikistan; la République du Tadjikistan; Tadjik; tadjik

Tayikistán; la República de Tayikistán; tayiko; tayiko

Tadžikistan; Tadžikistanin tasavalta; tadžkki, tadžikistanilainen; tadžikistanilainen

Таджикистан; Республика Таджикистан;

таджик; таджикистанский, таджикский

**Tanzania; Förenade republiken Tanzania; TZ; tanzanier; tanzanisk**

Tanzania; the United Republic of Tanzania; Tanzanian; Tanzanian

Tansania; die Vereinigte Republik Tansania; Tansanier; tansanisch

la Tanzanie; la République-Unie de Tanzanie; Tanzanien; tanzanien

Tanzanía; la República Unida de Tanzania; tanzaniano; tanzaniano

Tansania; Tansanian yhdistynyt tasavalta; tansanialainen; tansanialainen

Танзания; Объединенная Республика Танзания;

танзаниец; танзанийский

**Tchad; Republiken Tchad; TD; tchadier; tchadisk**

Chad; the Republic of Chad; Chadian; Chadian

Tschad; die Republik Tschad; Tschader; tschadisch

le Tchad; la République du Tchad; Tchadien; tchadien

el Chad; la República del Chad; chadiano; chadiano

Tšad; Tšadin tasavalta; tšadilainen; tšadilainen

Чад; Республика Чад; чадец; чадский

**Thailand; Konungariket Thailand; TH; thailändare; thailändsk**

Thailand; the Kingdom of Thailand; Thai; Thai

Thailand; das Königreich Thailand; Thailänder; thailändisch

la Thaïlande; le Royaume de Thaïlande; Thaïlandais; thaïlandais

Tailandia; el Reino de Tailandia; tailandés; tailandés

Thaimaa; Thaimaan kuningaskunta; thaimaalainen; thaimaalainen

Таиланд; Королевство Таиланд; таиландец; таиландский

**Tjeckien; Republiken Tjeckien; CZ; tjeck; tjeckisk**

the Czech Republic; Czech; Czech

Tschechien; die Tschechische Republik; Tscheche; tschechisch

la République tchèque; Tchèque; tchèque

la República Checa; checo; checo

Tšekki; Tšekinmaa; Tšekin tasavalta; tšekki, tšekinmaalainen; tšekkiläinen

Чехия; Чешская Республика; чех; чешский

**Togo; Republiken Togo; TG; togoles; togolesisk**

Togo; the Togolese Republic; Togolese; Togolese

Togo; die Republik Togo; Togoer; togoisch

le Togo; la République togolaise; Togolais; togolais

el Togo; la República Togolesa; togolés; togolés

Togo; Tagon tasavalta; togolainen; togolainen

Togo; Тоголезская Республика; тоголезец; тоголезский



**Tonga; Konungariket Tonga; TO; tongan; tongansk**

Tonga; the Kingdom of Tonga; Tongan; Tongan  
 Tonga; das Königreich Tonga; Tongaer; tongaisch  
 les Tonga (f); le Royaume des Tonga; Tongan; tongan  
 Tonga; el Reino de Tonga; tongano; tongano  
 Tonga; Tongan kuningaskunta; tongalainen; tongalainen  
 Тонга; Королевство Тонга; тонганец; тонганский

**Trinidad och Tobago; Republiken Trinidad och Tobago; TT; trinidadier; trinidadisk**

Trinidad and Tobago; the Republic of Trinidad and Tobago;  
 (of) Trinidad and Tobago  
 Trinidad und Tobago; die Republik Trinidad und Tobago  
 la Trinité-et-Tobago; la République de Trinité-et-Tobago;  
 Trinidadien; trinidadien  
 Trinidad y Tabago; la República de Trinidad y Tabago;  
 de Trinidad y Tabago  
 Trinidad ja Tobago; Trinidadin ja Tobagon tasavalta;  
 trinidadilainen, tobagolainen; trinidadilainen, tobagolainen  
 Тринидад и Тобаго (m sg); Республика Тринидад и Тобаго;  
 (из/житель) Тринидада и Тобаго

**Tunisien; Republiken Tunisien; TN; tunisier; tunisisk**

Tunisia; the Republic of Tunisia; Tunisian; Tunisian  
 Tunesien; die Tunesische Republik; Tunesier; tunesisch  
 la Tunisie; la République tunisienne; Tunisien; tunisien  
 Túnez; la República de Túnez; tunecino; tunecino  
 Tunisia; Tunisian tasavalta; tunisialainen; tunisialainen  
 Тунис; Тунисская Республика; тунисец; тунисский

**Turkiet; Republiken Turkiet; TR; turk; turkisk**

Turkey; the Republic of Turkey; Turk; Turkish  
 die Türkei; die Republik Türkei; Türke; türkisch  
 la Turquie; la République turque; Turc; turc  
 Turquía; la República de Turquía; turco; turco  
 Turkki; Turkin tasavalta; turkkilainen; turkkilainen  
 Турция; Турецкая Республика; турок, турчанка (f); турецкий

**Turkmenistan; TM; turkmenistanier;**  
**turkmenistansk** (medborgarskap);  
**turkmen; turkmensk** (etniskt, språkligt)

Turkmenistan; Turkmen; Turkmen

Turkmenistan; Turkmene; turkmenisch

le Turkménistan; Turkmène; turkmène

Turkmenistán; turcomano; turcomano

Turkmenistan, Turkmenia;

turkmeeni, turkmenistanilainen; turkmenistanilainen

Туркменистан; туркмен; туркменистанский, туркменский

**Tuvalu; TV; tuvaluan; tuvaluansk**

Tuvalu; Tuvaluan; Tuvaluan

Tuvalu; Tuvaluer; tuvaluisch

Tuvalu; Tuvaluan; tuvaluan

Tuvalu; de Tuvalu

Tuvalu; tuvalulainen; tuvalulainen

Тувалу; тувалуанец; тувалуанский

**Tyskland; Förbundsrepubliken Tyskland; DE; tysk; tysk**

Germany; the Federal Republic of Germany; German; German

Deutschland; die Bundesrepublik Deutschland; Deutscher; deutsch

l'Allemagne (f); la République fédérale d'Allemagne; Allemand; allemand

Alemania; la República Federal de Alemania; alemán; alemán

Saksa; Saksan liittotasavalta; saksalainen; saksalainen

Германия; Федеративная Республика Германия; немец; германский,  
немецкий

**Uganda; Republiken Uganda; UG; ugandier; ugandisk**

Uganda; the Republic of Uganda; Ugandan; Ugandan

Uganda; die Republik Uganda; Ugander; ugandisch

l'Ouganda (m); la République de l'Ouganda; Ougandais; ougandais

Uganda; la República de Uganda; ugandés; ugandés

Uganda; Ugandan tasavalta; ugandalainen; ugandalainen

Уганда; Республика Уганда; угандиец; угандийский

**Ukraina; UA; ukrainare; ukrainsk**

Ukraine; Ukrainian; Ukrainian  
 die Ukraine; Ukrainer; ukrainisch  
 l'Ukraine (f); Ukrainien; ukrainien  
 Ucraina; ucranio; ucranio  
 Ukraina; ukrainalainen; ukrainalainen  
 Украина; украинец; украинский

**Ungern; Republiken Ungern; HU; ungrare; ungersk**

Hungary; the Republic of Hungary; Hungarian; Hungarian  
 Ungarn; die Republik Ungarn; Ungar; ungarisch  
 la Hongrie; la République de Hongrie; Hongrois; hongrois  
 Hungría; la República de Hungría; húngaro; húngaro  
 Unkari; Unkarin tasavalta; unkarilainen; unkarilainen  
 Венгрия; Венгерская Республика; венгр, венгерка (f); венгерский

**Uruguay; Republiken Uruguay; UY; uruguayan, uruguayare; uruguayansk, uruguaysk**

Uruguay; the Eastern Republic of Uruguay; Uruguayan; Uruguayan  
 Uruguay; die Republik Östlich des Uruguay; Uruguayer; uruguayisch  
 l'Uruguay (m); la République orientale de l'Uruguay; Uruguayen; uruguayen  
 el Uruguay; la República Oriental del Uruguay; uruguayo; uruguayo  
 Uruguay; Uruguayn itäinen tasavalta; uruguayalainen; uruguayalainen  
 Уругвай; Восточная Республика Уругвай; уругваец; уругвайский

**Uzbekistan; Republiken Uzbekistan; UZ; uzbekistanier; uzbekistansk (medborgarskap); uzbek; uzbekisk (etniskt, språkligt)**

Uzbekistan; the Republic of Uzbekistan; Uzbek; Uzbek  
 Usbekistan; die Republik Usbekistan; Usbeke; usbekisch  
 l'Ouzbékistan (m); la République d'Ouzbékistan; Ouzbek; ouzbek  
 el Uzbekistán; la República de Uzbekistán; uzbeko; uzbeko  
 Uzbekistan; Uzbekistanin tasavalta; uzbekistanilainen; uzbekistanilainen  
 Узбекистан; Республика Узбекистан; узбек; узбекистанский, узбекский

**Vanuatu; Republiken Vanuatu; VU; vanuatuer; vanuatisk**

Vanuatu; the Republic of Vanuatu; (of) Vanuatu  
Vanuatu; die Republik Vanuatu; Vanuatuer; vanuatuisch  
Vanuatu; la République de Vanuatu; Vanuatuan; vanuatuan  
Vanuatu; la República de Vanuatu; de Vanuatu  
Vanuatu; Vanuatun tasavalta; vanuatulainen; vanuatulainen  
Вануату; Республика Вануату; вануатец; вануатский

**Venezuela; Bolivarianska republiken Venezuela; VE; venezuelan; venezuelansk**

Venezuela; the Bolivarian Republic of Venezuela; Venezuelan; Venezuelan  
Venezuela; die Bolivarische Republik von Venezuela;  
Venezolaner; venezolanisch  
le Venezuela; la République bolivarienne du Venezuela;  
Vénézuélien; vénézuélien  
Venezuela; la República Bolivariana de Venezuela; venezolano; venezolano  
Venezuela; Venezuelan bolivariaaninen tasavalta;  
venezuelalainen; venezuelalainen  
Венесуэла; Боливарианская Республика Венесуэла; венесуэлец;  
венесуэльский

**Vietnam; Socialistiska republiken Vietnam; VN; vietnames; vietnamesisk**

Viet Nam; the Socialist Republic of Viet Nam; Vietnamese; Vietnamese  
Vietnam; die Sozialistische Republik Vietnam; Vietnamese; vietnamesisch  
le Viet Nam; la République socialiste du Viet Nam; Vietnamien; vietnamien  
Viet Nam; la República Socialista de Viet Nam; vietnamita; vietnamita  
Vietnam; Vietnamin sosialistinen tasavalta; vietnamilainen; vietnamilainen  
Вьетнам; Социалистическая Республика Вьетнам;  
вьетнамец; вьетнамский

**Vitryssland; Republiken Vitryssland; BY; vitryss; vitrysk**

Belarus; the Republic of Belarus; Belarusian; Belarusian  
Belarus; die Republik Belarus; Belarusse; belarussisch  
le Bélarus; la République du Bélarus; Bélarussien; bélarussien  
Belarús; la República de Belarús; belaruso; belaruso  
Valko-Venäjä; Valko-Venäjän tasavalta; valkovenäläinen; valkovenäläinen  
Беларусь; Республика Беларусь; белорус; белорусский

**Zambia; Republiken Zambia; ZM; zambier; zambisk**

Zambia; the Republic of Zambia; Zambian; Zambian  
 Sambia; die Republik Sambia; Sambier; sambisch  
 la Zambie; la République de Zambie; Zambien; zambien  
 Zambia; la República de Zambia; zambiano; zambiano  
 Sambia; Sambian tasavalta; sambialainen; sambialainen  
 Замбия; Республика Замбия; замбиец; замбийский

**Zimbabwe; Republiken Zimbabwe; ZW; zimbabwier; zimbabwisk**

Zimbabwe; the Republic of Zimbabwe; Zimbabwean; Zimbabwean  
 Simbabwe; die Republik Simbabwe; Simbaber; simbabwisch  
 le Zimbabwe; la République du Zimbabwe; Zimbabwéen; zimbabwéen  
 Zimbabwe; la República de Zimbabwe; zimbabwense; zimbabwense  
 Zimbabwe; Zimbabwen tasavalta; zimbabwelainen; zimbabwelainen  
 Зимбабве; Республика Зимбабве; зимбабвиец; зимбабвийский

**Österrike; Republiken Österrike; AT; österrikare; österrisk**

Austria; the Republic of Austria; Austrian; Austrian  
 Österreich; die Republik Österreich; Österreicher; österreichisch  
 l'Autriche (f); la République d'Autriche; Autrichien; autrichien  
 Austria; la República de Austria; austríaco; austríaco  
 Itävalta; Itävallan tasavalta; itävaltalainen; itävaltalainen  
 Австрия; Австрийская Республика; австриец; австрийский

**Östtimor\*; Demokratiska republiken Östtimor; östtimorian; östtimoriansk**

\* FN:s benämningar är ännu inte tillgängliga. Översättningarna kommer att publiceras i nätupplagan av Utrikes namnbok (<http://justitie.regeringen.se/klarsprak>)

K Ä L L O R

FN: Terminology Bulletin No 347: Country Names (1997 med tillägg t.o.m. 2000)

Verzeichnis der Staatennamen für den amtlichen Gebrauch  
in der Bundesrepublik Deutschland (2000)

Nordisk språksekretariat: Statsnavne og nationalitetsord (1994)

Maiden nimet (1991)

Norsk språkråds lista över officiella statsnamn (1994)

Sveriges internationella överenskommelser

# Register

## Myndigheter och organisationer

- AD 13  
 advokatsamfund, Sveriges 47  
 Akademien för de fria konsterna, Kungl. 25  
 Alkoholsortimentsnämnden 13  
 allmän försäkringskassa 13  
 Allmänhetens pressombudsman 13  
 Allmänna reklamationsnämnden 13  
 Allmännyttiga Bostadsföretag, Sveriges 38  
 AMS 14  
 Arbetsdomstolen 13  
 arbetsförmedling 13  
 Arbetsgivarverket 13  
 Arbetslivsinstitutet 13  
 Arbetsmarknadsstyrelsen 14  
 Arbetsmarknadsutskottet 14  
 Arbetsmiljöverket 14  
 Arkitekturmuseet 14  
 Armémuseum 14  
 arrendenämnd 14
- Bankföreningen, Svenska 46  
 Banverket 14  
 Barnombudsmannen 14  
 biografbyrå, Statens 40  
 BKN 40  
 BO 14  
 bostadskreditnämnd, Statens 40  
 Bostadsutskottet 15  
 Boverket 15  
 Brottsförebyggande rådet 15  
 Brottsoffermyndigheten 15  
 BRÅ 15
- Centerpartiet 15  
 Centrala studiestödsnämnden 15  
 Chalmers tekniska högskola 15  
 CSN 15
- Danshögskolan 15  
 Datainspektionen 16  
 DO 34  
 domkapitel 16  
 Domstolsverket 16  
 Dramatiska institutet 16  
 Dramatiska Teatern AB, Kungl. 26
- EBM 16  
 EKN 17  
 Ekobrottsmyndigheten 16
- Ekonomistyrningsverket 16  
 ESV 16  
 Elsäkerhetsverket 16  
 energimyndighet, Statens 40  
 ESF-rådet, Svenska 46  
 Etnografiska museet 17  
 EU-nämnden 33  
 exportförening, Sveriges allmänna 48  
 Exportkreditnämnden 17
- FAS 17  
 fastighetsverk, Statens 41  
 Filminstitutet, Svenska 46  
 Finansdepartementet 17  
 Finansutskottet 17  
 Fiskeriverket 17  
 FMV 18  
 folkhälsoinstitut, Statens 41  
 Folk och Försvar 17  
 Folkpartiet liberalerna 17  
 Formas 18  
 Forskningsrådet för  
   arbetsliv och socialvetenskap 17  
 Forskningsrådet för miljö, areella näringar och  
   samhällsbyggande 18  
 Fortifikationsverket 18  
 FRA 18  
 Föreningen Norden 18  
 Försvarets materielverk 18  
 Försvarets radioanstalt 18  
 Försvarsdepartementet 18  
 Försvarshögskolan 18  
 Försvarsmakten 19  
 Försvarsutskottet 19  
 Försäkringsförbund, Sveriges 48  
 försäkringskassa, allmän 13  
 förvaltningsavdelning, Regeringskansliets 35
- Gentekniknämnden 19  
 geologiska undersökning, Sveriges 48  
 geotekniska institut, Statens 41  
 Giftinformationscentralen 19  
 Glesbygdsverket 19  
 Granskningsnämnden för radio och TV 19
- Handelsflottans kultur- och fritidsråd 19  
 handelskammare 19  
 Handikappombudsmannen 20  
 haverikommission, Statens 41

- historiska museer, Statens 41  
Historiska museet 20  
HomO 34  
hovrätt 20  
HSAN 21  
HSB:s Riksförbund 21  
HSL 30  
hyresnämnd 21  
Hälsa- och sjukvårdens ansvarsnämnd 21  
högskola 21  
Högskoleverket 21  
Högsta domstolen 21
- Idrottshögskolan i Stockholm 22  
Industrifonden 22  
Ingenjörsvetenskapsakademien, Kungl. 26  
Inspektionen för strategiska produkter 22  
institut för kommunikationsanalys, Statens 41  
Institutet för Framtidsstudier 22  
Institutet för internationell ekonomi 22  
Institutet för miljömedicin 22  
Institutet för social forskning 22  
Institutet för tillväxtpolitiska studier 22  
institutionsstyrelse, Statens 41  
Integrationsverket 23  
Internationella programkontoret  
för utbildningsområdet 23  
ISP 22  
ITPS 22  
IVA 26  
IVL 46
- JK 23  
JO 36  
Jordbruksdepartementet 23  
jordbruksverk, Statens 42  
Justitiedepartementet 23  
Justitiekanslern 23  
Justitieutskottet 23  
JämO 23  
Jämställdhetsombudsmannen 23  
järnvägar, Statens 42
- Kammarkollegiet 24  
kammarrätt 24  
kd 26  
Kemikalieinspektionen 24  
KF 25  
Kommerskollegium 24  
kommun 24  
kommunfullmäktige 24  
Kommunförbundet, Svenska 46  
kommunstyrelse 24
- Konjunkturinstitutet 24  
Konkurrensverket 25  
Konstakademien 25  
Konsthögskolan, Kungl. 27  
Konstitutionsutskottet 25  
konstråd, Statens 42  
Konsumentverket 25  
Kooperativa förbundet 25  
Krigsvetenskapsakademien, Kungl. 27  
kriminaltekniska laboratorium, Statens 42  
Kriminalvårdsnämnden 25  
Kriminalvårdsstyrelsen 25  
Kristdemokraterna 26  
kronofogdemyndighet 26  
KTH 27  
Kulturdepartementet 26  
kulturråd, Statens 42  
Kulturutskottet 26  
Kungl. Akademien för de fria konsterna 25  
Kungl. biblioteket 26  
Kungl. Dramatiska Teatern AB 26  
Kungl. Ingenjörsvetenskapsakademien 26  
Kungl. Konsthögskolan 27  
Kungl. Krigsvetenskapsakademien 27  
Kungl. Musikaliska akademien 27  
Kungl. Musikhögskolan i Stockholm 27  
Kungl. Operan AB 27  
Kungl. Skogs- och Lantbruksakademien 27  
Kungl. Tekniska högskolan 27  
Kungl. Vetenskapsakademien 27  
Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets  
Akademien 28  
Kustbevakningen 28  
kvalitets- och kompetensråd, Statens 42  
KVS 25  
kärnkraftinspektion, Statens 42
- Lagrådet 28  
Lagutskottet 28  
landsarkiv 28  
Landsorganisationen i Sverige 28  
Landsrådet för Sveriges  
Ungdomsorganisationer 28  
landsting 28  
Landstingsförbundet 29  
Lantbrukarnas Riksförbund 29  
lantbruksuniversitet, Sveriges 48  
Lantmäteriverket 29  
LFV 29  
Livrustkammaren 29  
Livsmedelsekonomiska institutet 29  
livsmedelsverk, Statens 42  
ljud- och bildarkiv, Statens 43



- LO 28  
lokalt skattekontor 29  
LRF 29  
LSU 28  
Luftfartsverket 29  
Läkemedelsverket 29  
län 30  
länsarbetsnämnd 30  
länsrätt 30  
länsskattekontor 30  
länsstyrelse 30  
Lärarhögskolan i Stockholm 30
- Marinmuseum 30  
Marknadsdomstolen 30  
Medelhavsmuseet 30  
Medlingsinstitutet 31  
Migrationsverket 31  
Miljödepartementet 31  
miljöinstitutet, Svenska 46  
Miljö- och jordbruksutskottet 31  
Miljöpartiet de Gröna 31  
Miljövårdsberedningen 31  
Miljööverdomstolen 31  
Moderata samlingspartiet 31  
Moderna Museet 32  
Musikaliska akademien, Kungl. 27  
Musikhögskolan i Stockholm, Kungl. 27  
Musikmuseet 32  
Myndigheten för Sveriges nätuniversitet 32
- Nationalföreningen för trafiksäkerhetens  
främjande 32  
Nationalmuseum 32  
Naturhistoriska riksmuseet 32  
Naturskyddsföreningen, Svenska 47  
naturvårdsverk, Statens 43  
NIA 43  
Nobelstiftelsen 32  
Nordiska Afrikainstitutet 32  
Nordiska Investeringsbanken 32  
Nordiska kulturfonden 33  
Nordiska ministerrådet 33  
Nordiska rådet 33  
NOU 33  
NTF 32  
NUTEK 53  
Nämnden för Europeiska unionen 33  
Nämnden för offentlig upphandling 33  
Näringsdepartementet 33  
Näringsutskottet 33  
nätuniversitet, Sveriges 49
- Ombudsmannen mot diskriminering på grund av  
sexuell läggning 34  
Ombudsmannen mot etnisk diskriminering 34  
Operahögskolan i Stockholm 34  
Operan AB, Kungl. 27
- Patentbesvärsrätten 34  
Patent- och registreringsverket 34  
pensionsverk, Statens 43  
personadressregisternämnd, Statens 43  
Pliktverket 51  
PO 13  
polismyndighet 34  
Post- och telestyrelsen 34  
PPM 35  
Premiepensionsmyndigheten 35  
Pressens Opinionsnämnd 35  
pressombudsman, Allmänhetens 13  
Presstödsnämnden 35  
Provnings- och Forskningsinstitut, Sveriges 49
- Radio- och TV-verket 35  
regeringen 35  
Regeringskansliet 35  
Regeringskansliets förvaltningsavdelning 35  
Regeringsrätten 35  
reklamationsnämnden, Allmänna 13  
Resegarantinämnden 36  
RFV 36  
Riksantikvarieämbetet 36  
Riksarkivet 36  
riksbank, Sveriges 49  
riksdag, Sveriges 49  
Riksdagens ombudsmän 36  
Riksförbundet Sveriges lottakårar 36  
Riksförsäkringsverket 36  
Riksgäldskontoret 36  
Riksidrottsförbund, Sveriges 49  
rikskonserter, Svenska 47  
Rikskriminalpolisen 36  
Riksmarskalksämbetet 37  
Rikspolisstyrelsen 37  
Riksrevisionsverket 37  
Riksskatteverket 37  
Riksteatern 37  
Rikstrafiken 37  
Riksåklagaren 37  
RRV 37  
RSV 37  
Rymdstyrelsen 37  
RÅ 37  
Rådet för forsknings- och utvecklingssamarbete  
inom EU 38

- räddningsverk, Statens 43  
Rättshjälpsmyndigheten 38  
Rättsmedicinalverket 38  
Röda Korset, Svenska 47
- SABO 38  
SAC 48  
SACO 48  
Samernas Riksförbund, Svenska 47  
Sametinget 38  
SAP 50  
SCB 44  
SFS 48  
SFV 41  
SGU 48  
SHK 41  
SI 46  
Sida 38  
SIPRI 38  
SIKA 41  
SiS 41  
SJV 42  
Sjöfartsverket 39  
sjöhistoriska museer, Statens 43  
Sjöhistoriska museet 39  
SK 42  
skaderegleringsnämnd, Statens 44  
skattekontor, lokalt 29  
skattemyndighet 39  
Skatteutskottet 39  
SKI 42  
SKL 42  
Skogs- och Lantbruksakademien, Kungl. 27  
Skogsstyrelsen 39  
skolverk, Statens 44  
SLI 29  
SLU 48  
SLV 42  
SMHI 49  
Smittskyddsinstitutet 39  
Socialdemokratiska Arbetarepartiet, Sveriges 50  
Socialdepartementet 39  
Socialförsäkringsutskottet 40  
Socialstyrelsen 40  
Socialutskottet 40  
SP 49  
SPAR-nämnden 43  
Språk- och folkminnesinstitutet 40  
språknämnden, Svenska 47  
språknämnden, Sverigefinska 47  
SPV 43  
SR 49  
SSI 44
- SSRN 44  
Statens biografbyrå 40  
Statens bostadskreditnämnd 40  
Statens energimyndighet 40  
Statens fastighetsverk 41  
Statens folkhälsoinstitut 41  
Statens geotekniska institut 41  
Statens haverikommission 41  
Statens historiska museer 41  
Statens institut för kommunikationsanalys 41  
Statens institutionsstyrelse 41  
Statens jordbruksverk 42  
Statens järnvägar 42  
Statens konstråd 42  
Statens kriminaltekniska laboratorium 42  
Statens kulturråd 42  
Statens kvalitets- och kompetensråd 42  
Statens kärnkraftinspektion 42  
Statens livsmedelsverk 42  
Statens ljud- och bildarkiv 43  
Statens naturvårdsverk 43  
Statens nämnd för internationella adoptionsfrågor 43  
Statens pensionsverk 43  
Statens personadressregisternämnd 43  
Statens räddningsverk 43  
Statens sjöhistoriska museer 43  
Statens skaderegleringsnämnd 44  
Statens skolverk 44  
Statens strålskyddsinstitut 44  
Statens va-nämnd 44  
Statens veterinärmedicinska anstalt 44  
Statens väg- och transportforskningsinstitut 44  
Statistiska centralbyrån 44  
Statskontoret 45  
Statsrådsberedningen 45  
STF 47  
stift 45  
STIM 45  
strålskyddsinstitut, Statens 44  
Studentkårer, Sveriges Förenade 48  
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll 45  
Styrelsen för psykologiskt försvar 45  
SVA 44  
SWEDAC 45  
Svensk Handel 45  
Svenska Akademien 46  
Svenska Bankföreningen 46  
Svenska ESF-rådet 46  
Svenska Filminstitutet 46  
Svenska institutet 46  
Svenska institutet i Alexandria 46

- Svenska Kommunförbundet 46  
 Svenska kyrkan 46  
 Svenska miljöinstitutet 46  
 Svenska Naturskyddsföreningen 47  
 Svenska rikskonsert 47  
 Svenska Röda Korset 47  
 Svenska Samernas Riksförbund 47  
 Svenska språknämnden 47  
 Svenska Turistföreningen 47  
 Sverigefinska språknämnden 47  
 Sveriges advokatsamfund 47  
 Sveriges Akademikers Centralorganisation 48  
 Sveriges allmänna exportförening 48  
 Sveriges Arbetares Centralorganisation 48  
 Sveriges Förenade Studentkårer 48  
 Sveriges Försäkringsförbund 48  
 Sveriges geologiska undersökning 48  
 Sveriges lantbruksuniversitet 48  
 Sveriges nätuniversitet 49  
 Sveriges nätuniversitet, Myndigheten för 32  
 Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut 49  
 Sveriges Radio AB 49  
 Sveriges riksbank 49  
 Sveriges riksdag 49  
 Sveriges Riksidrottsförbund 49  
 Sveriges Socialdemokratiska Arbetareparti 50  
 Sveriges tekniska attachéer 50  
 Sveriges teknisk-vetenskapliga attaché-  
   verksamhet 50  
 Sveriges Utbildningsradio AB 50  
 Systembolaget AB 50  
 Säkerhetspolisen 50  
 SÄPO 50
- TCO 51  
 Teaterhögskolan i Stockholm 50  
 tekniska attachéer, Sveriges 50  
 teknisk-vetenskapliga attachéverksamhet,  
   Sveriges 50  
 Tekniska högskolan, Kungl. 27  
 Tekniska museet 50  
 Terminologicentrum TNC 50  
 Tidningarnas Telegrambyrå 51  
 tingsrätt 51  
 Tjänstemännens Centralorganisation 51  
 TNC 50  
 Totalförsvarets pliktverk 51  
 Trafikutskottet 51  
 TT 51  
 Tullverket 51  
 Turistdelegationen 51  
 Turistföreningen, Svenska 47  
 UD 52
- Ungdomsstyrelsen 52  
 universitet 52  
 Utbildningsdepartementet 52  
 Utbildningsradio AB, Sveriges 50  
 Utbildningsutskottet 52  
 Utlänningsnämnden 52  
 Utrikesdepartementet 52  
 Utrikesnämnden 52  
 Utrikespolitiska Institutet 52  
 Utrikesutskottet 53
- Valmyndigheten 53  
 va-nämnd, Statens 44  
 Vasamuseet 53  
 Verket för högskoleservice 53  
 Verket för innovationssystem 53  
 Verket för näringslivsutveckling 53  
 Vetenskapsakademien, Kungl. 27  
 Vetenskapsrådet 53  
 veterinärmedicinska anstalt, Statens 44  
 VINNOVA 53  
 Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien,  
   Kungl. 28  
 VTI 44  
 väg- och transportforskningsinstitut, Statens 44  
 Vägverket 54  
 Vänsterpartiet 54
- åklagarkammare 54  
 åklagarmyndighet 54
- Östasiatiska museet 54

## Titlar

- allmänhetens pressombudsman 60  
 ambassadråd 60  
 ambassadsekreterare, förste 60  
 ambassadsekreterare, andre 60  
 ambassadsekreterare, tredje 60  
 ambassadör 60  
 amiral 60  
 arkivarie 60  
 arkivarie, förste 60  
 arkivråd 60  
 assistent 61  
 avdelningschef 61  
 avdelningsdirektör 61
- barnombudsman 61  
 bibliotekarie 61  
 biskop 61  
 bistånds- och migrationsminister 61

- BO 61  
borgarråd 61  
budgetchef 61  
byråassistent 62  
byråchef 62  
byrådirektör 62  
byråingenjör 62  
byråingenjör, förste 62  
byråinspektör 62  
byråinspektör, förste 62  
byråintendent 62  
byråintendent, förste 62  
byråsekreterare 62  
byråsekreterare, förste 63
- chef för militärdistrikt 63  
chefsrådman 63  
chefsåklagare 63
- departementsråd 63  
departementssekreterare 63  
DO 72  
domprost 63
- expeditionschef 63
- finansminister 64  
finansråd 64  
försvarsattaché 64  
försvarsminister 64  
förvaltningschef 64
- general 64  
generaldirektör 64  
generalinspektör för armén 64  
generalinspektör för flygvapnet 64  
generalinspektör för marinen 64  
generalkonsul 65  
generallöjtnant 65  
generalmajor 65
- handelsminister 65  
handelssekreterare 65  
handikappombudsman 65  
HomO 72  
hovrättsassessor 65  
hovrättsfiskal 65  
hovrättslagman 65  
hovrättspresident 66  
hovrättsråd 66  
högskoleadjunkt 66  
högskolelektor 66
- informationssekreterare 66  
inspektör 66
- JK 66  
JO 67  
jordbruksminister 66  
justitiekansler 66  
justitieminister 66  
justitieombudsman 67  
justitieråd 67  
jämsällldhetsminister 67  
JämO 67  
jämsällldhetsombudsman 67
- kabinettssekreterare 67  
kammarrättsassessor 67  
kammarrättsfiskal 67  
kammarrättslagman 67  
kammarrättspresident 68  
kammarrättsråd 68  
kammaråklagare 68  
kanslichef 68  
kansliråd 68  
kanslisekreterare 68  
kansliskrivare 68  
KO 69  
kommendör 68  
kommendör av 1. graden 69  
kommendörkapten 69  
komminister 69  
kommissarie 69  
kommittésekreterare 69  
kommunalråd 69  
konsul 69  
konsumentombudsman 69  
konteramiral 69  
kontraktspäst 69  
kronoassistent 70  
kronofogde 70  
kulturattaché 70  
kulturminister 70  
kulturråd 70  
kyrkoherde 70
- lagman 70  
landsarkivarie 70  
landshövding 70  
landstingsdirektör 71  
landstingsråd 71  
länsassessor 71  
länsassessor, förste 71  
länskronodirektör 71  
länspolismästare 71

länsråd 71  
 länsrättsfiskal 71  
 länskattechef 72  
 länsöverdirektör 72

major 72  
 miljöminister 72  
 minister 72

notarius publicus 72  
 näringsminister 72

ombudsman mot diskriminering på grund av  
 sexuell läggning 72  
 ombudsman mot etnisk diskriminering 72

PO 60  
 polisintendent 73  
 polismästare 73  
 polissekreterare 73  
 polisöverintendent 73  
 pressattaché 73  
 pressekreterare 73  
 pressråd 73  
 professor 73

regeringsråd 73  
 regeringsrättssekreterare 74  
 registrator 74  
 rektor 74  
 revisionssekreterare 74  
 riksantikvarie 74  
 riksarkivarie 74  
 riksbankschef 74  
 riksbanksdirektör 75  
 riksbibliotekarie 75  
 riksdagsdirektör 75  
 riksdagsledamot 75  
 riksgäldsdirektör 75  
 rikshemvärnschef 75  
 riksmarskalk 75  
 rikspolischef 75  
 riksåklagare 76  
 RÅ 76  
 rådmann 76  
 rättschef 76

sakkunnig 76  
 skoldirektör 76  
 skolminister 76  
 socialförsäkringsminister 76  
 socialminister 77  
 statsminister 77

statsråd 77  
 statssekreterare 77  
 statssekreterare, biträdande 77  
 statsåklagare 77

talman 77  
 talman, vice 77  
 tingsfiskal 77

universitetsrektor 78  
 utbildningsminister 78  
 utrikesminister 78  
 utrikesråd för politiska frågor 78

viceamiral 78  
 vicekonsul 78

ärkebiskop 78

ÖB 78  
 örlogskapten 78  
 överbefälhavare 78  
 överbibliotekarie 78  
 överdirektör 79  
 överste 79  
 överste av 1. graden 79  
 överstelöjtnant 79  
 överåklagare 79

## EU- och EG-organ

Coreper 82

EBRD 83  
 ECB 83  
 EES 80  
 EG 80  
 EIB 83  
 Ekonomiska och sociala kommittén 80  
 EKSG 81  
 EMI 83  
 ERUF 83  
 ESF 84  
 ESK 80  
 EU 81  
 EUGFJ 84  
 Euratom 80  
 Europaparlamentet 80  
 Europeiska atomenergigemenskapen 80  
 Europeiska banken för återuppbyggnad och  
 utveckling 83  
 Europeiska centralbanken 83

Europeiska ekonomiska samarbetsområdet 80  
 Europeiska gemenskapen 80  
 Europeiska gemenskaperna 80  
 Europeiska gemenskapernas domstol 81  
 Europeiska gemenskapernas  
 förstainstansrätt 81  
 Europeiska investeringsbanken 83  
 Europeiska kol- och stålgemenskapen 81  
 Europeiska kommissionen 81  
 Europeiska monetära institutet 83  
 Europeiska polisbyrån 83  
 Europeiska regionala utvecklingsfonden 83  
 Europeiska revisionsrätten 81  
 Europeiska rådet 81  
 Europeiska socialfonden 84  
 Europeiska unionen 81  
 Europeiska unionens råd 81  
 Europeiska utvecklings- och garantifonden för  
 jordbruket 84  
 Europol 83  
 Regionkommittén 82  
 ReK 82

Sammanhållningsfonden 84  
 SJK 82  
 Ständiga representanternas kommitté 82  
 Särskilda jordbrukskommittén 82

## EU-titlar

avdelningschef 85  
 direktör 85  
 generaldirektör 85  
 generalsekreterare 85  
 handläggare 85  
 handläggare, förste 85  
 kommissionär 85  
 ledamot av Europaparlamentet 85  
 ledamot av Europeiska kommissionen 86  
 ordförande 86  
 talman 86

## Länder

Afghanistan 87  
 Albanien 87  
 Algeriet 87  
 Amerika 100  
 Andorra 88  
 Angola 88

Antigua och Barbuda 88  
 Argentina 88  
 Armenien 88  
 Australien 89  
 Azerbajdzjan 89  
 Bahamas 89  
 Bahrain 90  
 Bangladesh 90  
 Barbados 90  
 Belgien 90  
 Belize 91  
 Benin 91  
 Bhutan 91  
 Bolivia 91  
 Bosnien och Hercegovina 92  
 Botswana 92  
 Brasilien 92  
 Brunei 92  
 Bulgarien 92  
 Burkina Faso 93  
 Burma, se Myanmar 117  
 Burundi 93

Centralafrikanska republiken 93  
 Chile 94  
 Colombia 94  
 Cooköarna 94  
 Costa Rica 94  
 Cypern 94

Danmark 95  
 Demokratiska republiken Kongo 95  
 Djibouti 95  
 Dominica 95  
 Dominikanska republiken 96

Ecuador 96  
 Egypten 96  
 Ekvatorialguinea 96  
 Elfenbenskusten 97  
 El Salvador 97  
 Eritrea 97  
 Estland 97  
 Etiopien 98

Fiji 98  
 Filippinerna 98  
 Finland 98  
 Frankrike 99  
 Förenade Arabemiraten 99  
 Förenade kungariket 99  
 Förenta staterna 100

- Gabon 100  
 Gambia 100  
 Georgien 100  
 Ghana 101  
 Grekland 101  
 Grenada 101  
 Guatemala 101  
 Guinea 102  
 Guinea-Bissau 102  
 Guyana 102  
  
 Haiti 102  
 Heliga Stolen 103  
 Honduras 103  
  
 Indien 103  
 Indonesien 103  
 Irak 104  
 Iran 104  
 Irland 104  
 Island 104  
 Israel 104  
 Italien 105  
  
 Jamaica 105  
 Japan 105  
 Jemen 105  
 Jordanien 106  
 Jugoslavien 106  
  
 Kambodja 106  
 Kamerun 106  
 Kanada 107  
 Kap Verde 107  
 Kazakstan 107  
 Kenya 107  
 Kina 108  
 Kirgizistan 108  
 Kiribati 108  
 Komorerna 108  
 Kongo 109  
 Kongo, Demokratiska republiken 95  
 Kroatien 109  
 Kuba 109  
 Kuwait 109  
  
 Laos 110  
 Lesotho 110  
 Lettland 110  
 Libanon 110  
 Liberia 111  
 Libyen 111  
 Liechtenstein 111  
  
 Litauen 112  
 Luxemburg 112  
  
 Madagaskar 112  
 Makedonien 112  
 Malawi 113  
 Malaysia 113  
 Maldiverna 113  
 Mali 114  
 Malta 114  
 Marocko 114  
 Marshallöarna 114  
 Mauretanien 115  
 Mauritius 115  
 Mexiko 115  
 Mikronesien 115  
 Moçambique 116  
 Moldavien 116  
 Monaco 116  
 Mongoliet 116  
 Myanmar 117  
  
 Namibia 117  
 Nauru 117  
 Nederländerna 117  
 Nepal 118  
 Nicaragua 118  
 Niger 118  
 Nigeria 118  
 Niue 118  
 Nordkorea 119  
 Norge 119  
 Nya Zeeland 119  
  
 Oman 120  
  
 Pakistan 120  
 Palau 120  
 Panama 120  
 Papua Nya Guinea 120  
 Paraguay 121  
 Peru 121  
 Polen 121  
 Portugal 122  
  
 Qatar 122  
  
 Rumänien 122  
 Rwanda 122  
 Ryska federationen 123  
 Ryssland 123

- Saint Kitts och Nevis 123  
Saint Lucia 123  
Saint Vincent och Grenadinerna 123  
Salomonöarna 124  
Samoa 124  
San Marino 124  
São Tomé och Príncipe 124  
Saudiarabien 125  
Schweiz 125  
Senegal 125  
Serbien och Montenegro, se Jugoslavien 106  
Seychellerna 125  
Sierra Leone 126  
Singapore 126  
Slovakien 126  
Slovenien 126  
Somalia 126  
Spanien 127  
Sri Lanka 127  
Storbritannien 99  
Sudan 127  
Surinam 128  
Sverige 128  
Swaziland 128  
Sydafrika 128  
Sydkorea 128  
Syrien 129
- Tadzjikistan 129  
Tanzania 129
- Tchad 130  
Thailand 130  
Tjeckien 130  
Togo 130  
Tonga 131  
Trinidad och Tobago 131  
Tunisien 131  
Turkiet 131  
Turkmenistan 132  
Tuvalu 132  
Tyskland 132
- Uganda 132  
Ukraina 133  
Ungern 133  
Uruguay 133  
USA 100  
Uzbekistan 133
- Vanuatu 134  
Vatikanstaten, se Heliga Stolen 103  
Venezuela 134  
Vietnam 134  
Vitryssland 134
- Zambia 135  
Zimbabwe 135
- Österrike 135  
Östtimor 135